

www.valledelaragon.com

El Reino de los Pirineos

Verano / Otoño

2015

JACA | Valle del Aragón | 29



Valle del Aragón
Asociación Turística Valle del Aragón

VILLANÚA

ATRÉVETE A ENTRAR

Ecoparque "El Juncaral"
en VILLANÚA
El gran parque
de aventura en
los árboles

AVENTURA PIRINEOS

aventura
amazonia

RESERVAS
606 797 239



Subterránea

Centro de interpretación de la Cueva de las Güixas

Camino de la Fuente, 1 22870 Villanúa

turismo@villanua.net / www.villanua.net

T 974 378 465



AYUNTAMIENTO DE
Villanúa

Cueva de las
Güixas



Desde esta publicación queremos que conozcan nuestro valle, en primavera, verano, otoño e invierno.

Puedan planificar su visita con antelación, se informen a cerca de nuestro Patrimonio, Cultura, Hostelería, Comercio, también sobre el deporte de aventura, las estaciones de esquí Astun y Candanchu, Monasterio de San Juan de la Peña y el Aeródromo de Santacillá, podrán disfrutar de nuestro valle, un valle con encanto.

Desde esta asociación vamos a seguir trabajando juntos para permanecer en crecimiento continuo, asegurando la sostenibilidad de nuestras gentes, potenciando el turismo y el deporte de nuestro destino y apostando por la innovación. Pero mejor; vengan, disfruten y repitan.

Ester Franco Lacasa
Presidenta de la Asociación Turística del Valle del Aragón

El manto blanco del invierno da paso al verde primaveral y con la llegada del verano nuevas experiencias turísticas nos aguardan. En esta publicación esperamos que la variedad de nuestra tierra que les mostramos sea capaz de cumplir con las expectativas de su tiempo de ocio vacacional.

Deseamos que sienta la majestuosidad del mundo de la montaña, bien recorriéndolo a pie, sentado en una bicicleta o en un telesilla, que respire los aromas de los campos repletos de hierbas aromáticas o simplemente quede seducido por el vuelo de un ave en el atardecer.

El escenario natural, prioritario en todas las experiencias turísticas, está garantizado de manera auténtica y confiamos en que le sorprenderá.

Le ofrecemos un sinfín de posibilidades: nadar en un lago, pasar una noche en cualquiera de nuestros confortables establecimientos, escalar una de nuestras cimas o pasear por un bosque, practicar golf, descansar en uno de nuestros centros de S.P.A. & Fitness... Al anochecer podrá degustar nuestras especialidades gastronómicas o bien divertirse acudiendo a cualquiera de los espectáculos en agenda.

En esta publicación encontrará 24 ideas emocionantes para usted, diferenciadoras en especial y orientadas hacia una vivencia única; sea una escapada en un tiempo breve o una estancia más prolongada que incluya diversos recorridos. Le deseamos una lectura inspiradora capaz de despertar el entusiasmo para planificar su viaje, el mismo con el que le acogerán las gentes de este territorio denominado Valle del Aragón.

¡Confiamos en darle muy pronto la bienvenida!

Dispone de información complementaria para sus vacaciones en: www.valledelaragon.com



Plano de situación

JACETANIA

ASOCIACIÓN TURÍSTICA VALLE DEL ARAGÓN

Torreta de Fusilería de Canfranc
 Ctra. de Francia Km. 665.5
 22880 Canfranc (Huesca)
 Tel: 974 355 580
 Fax: 974 355 653
 contactar@valledelaragon.com
 facebook.com/valledelaragonturismo

Más información

www.jaca.es
 www.jacetania.es

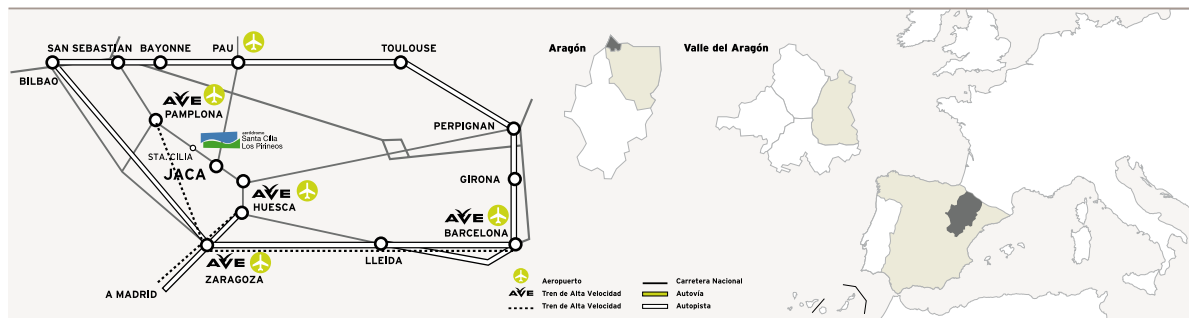
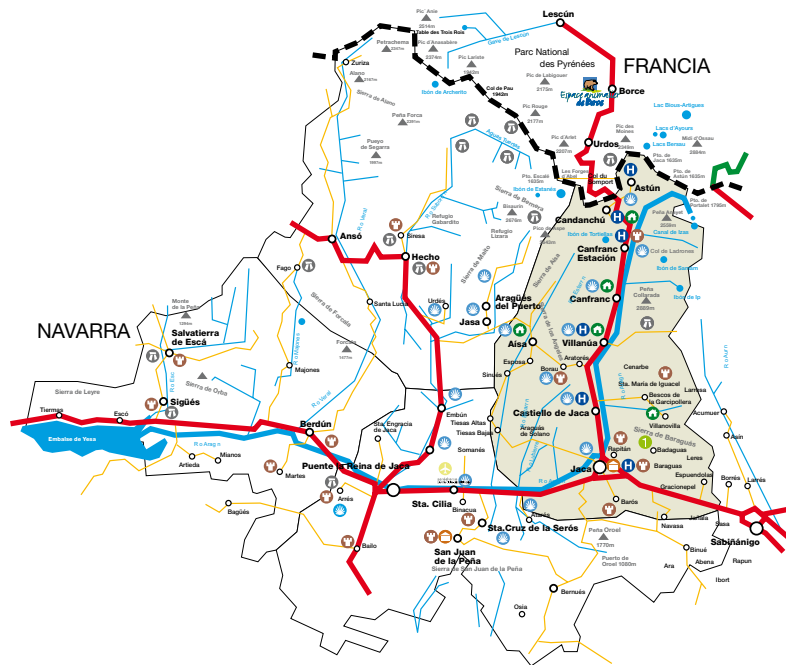


Reserve aquí su hotel
 Book here your hotel
 www.valledelaragon.com



Foto Portada
 San Juan de la Peña, Sala del Grial

- Hotel
- Albergue
- Edificio Monumental
- Museo
- Restos Arqueológicos
- Camino de Santiago
- Aeropuerto / Aeródromo
- Estación de tren
- Golf en Badaguas



4 **Jacetania**
Plano de ubicación
turístico comarcal

IDEAS

6 **Idea 01**
Turismo Ornitológico de
la Jacetania
Idea 02
Lagos de D'Ayus
por el Valle de Astún
Idea 03
Excursión al Ibón
de Estanes
Idea 04
Otras excursiones
7 **Idea 05**
Recorrido para los sentidos
Idea 06
Espace Animalier de Borce
Idea 07
Torreta de Fusilería
en Canfranc
Idea 08
Centro de Interpretación
A Lurte en Canfranc
8 **Idea 09**
Cueva de las Güixas
Idea 10
Excursión a la Olla
de Estiviellas
Idea 11
Museo Diocesano de
la Catedral de Jaca
Idea 12
Recorrido monumental
por Jaca

9 **Idea 13**
El Ecomuseo
Idea 14
El Pabellón de hielo
de Jaca
Idea 15
Museo de las Miniaturas
Militares Ciudadela
de Jaca
Idea 16
Recorridos BTT Valle
del Aragón
10 **Idea 17**
Ciudadela de Jaca la Iglesia
de San Pedro
Idea 18
El Románico en el Valle
Catedral de Jaca
Idea 19
Excursión al Monasterio
de San Juan de la Peña
por el Puerto de Oroel
Idea 20
Centro de Interpretación
del Monasterio de San
Juan de la Peña
11 **Idea 21**
JACA Nordik Walking
Ruta entre Puentes
Idea 22
BTT Jaca Extreme
Idea 23
¡Al Galope!
Idea 24
Paintball Jaca

12 OFERTA TURÍSTICA TURISMO CULTURAL

14 **EN BUS POR EL VALLE**
15 **GRAIL PROJECT**
16 **CAMINO DE SANTIAGO**

26 TURISMO DE NATURALEZA

28 **JACA**
Paseos desde Jaca
30 **CASTIELLO DE JACA**
Cenarbe y la Garcipollera
AISA Y BORAU
Los pueblos del Valle
32 **VILLANÚA**
Visita la Gruta de las
Güixas
Dólmene
34 **CANFRANC**
Paseos
Visitas guiadas
a la Estación Internacional

36 TURISMO CULTURAL Y MONUMENTAL

38 **JACA**
Museo de las
Miniaturas
Visitas recomendadas
40 Museo Diocesano
40 **CASTIELLO DE JACA**
Rutas Autoguiadas
Nueva Casita de venta
de Productos Artesanos
42 **VILLANÚA**
Centro de Interpretación
"Subterránea"
Visita Cueva de las Güixas
Programa de Actividades
44 **CANFRANC**
Recreación Histórica
Festival Internacional
de Percusión de
los Pirineos
46 Universidad de Verano
48 **MONASTERIO DE
SAN JUAN DE LA PEÑA**
Monasterio Viejo
50 Monasterio Nuevo

52 TURISMO GASTRONÓMICO, DE SALUD Y BIENESTAR

54 **JACA**
Citas Gastronómica
Tapas en Jaca
55 Restauración en Jaca
Dulces y tradición
56 **CASTIELLO DE JACA**
Restaurante Mesón
de Castiello
56 **AISA**
Rutas Gastronómica
57 **CANFRANC**
Restaurante L'Anglasse
57 **VILLANÚA**
Quesería, formachería
O xortical
58 **JACA SPA**
Salud y bienestar
Centro Termal de Jaca
59 Otros centros termales

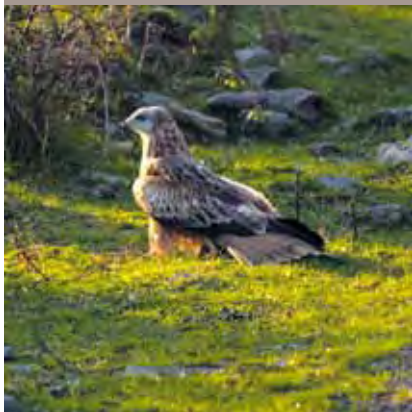
60 TURISMO ACTIVO Y DEPORTIVO

62 **JACA**
Polideportivo municipal
Pabellón de Hielo de Jaca
Golf en Badaguás
64 **CASTIELLO DE JACA**
XXVII Medio Maratón
Ruta en BTT
66 **AISA**
BTT por los Valles
66 **BORAU**
Parapente. Vuelo libre.
68 **VILLANÚA**
BTT y Caminos de Collarada
70 Ecomuseo de los Pirineos
El Juncarral Futbol - Golf
72 **CANFRANC**
Actividades deportivas
74 **AERODROMO
DE SANTA CILIA**
76 **ESPECIAL**
Jaca Nordik Walking
Canfranc Escalada
78 **ASTÚN**
79 **CANDANCHÚ**
80 **COMPETICIONES
DEPORTIVAS**
Summum Jacetania 2015
84 **ALOJAMIENTOS**
94 **SERVICIOS**
96 **LA NIEVE TE ESPERA en...**
98 **RECURSOS TURÍSTICOS**

La **ATVA** agradece públicamente todo el material fotográfico y de redacción aportado desde diferentes ámbitos, para la edición de esta publicación. **Edita** Asociación Turística Valle del Aragón, Plaza Ayuntamiento 1, 22880 Canfranc (Huesca). **Dirección Editorial** ©2 Comunicación. **Diseño, fotografía y maquetación** ©2 Comunicación **Portada** Ibon de las Hoyas **Publicidad** Asociación Turística Valle del Aragón, T 974 355 580, F 974 355 653, atva@valledelaragon.com. **Impresión** Signo Gráfico 6. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación. ISBN-HU-91-2012



IDEA 01



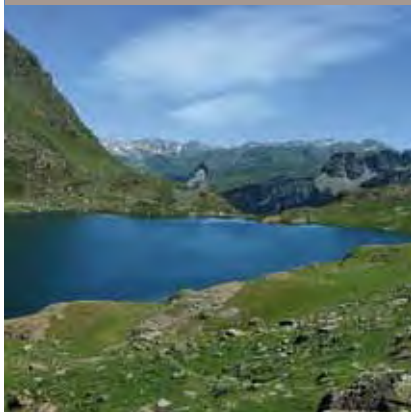
TURISMO ORNITOLÓGICO EN LA JACETANIA

Las rutas abarcan todos los ambientes y ecosistemas presentes en el variado territorio jacetano. Desde el ambiente alpino y subalpino, pasando por los roquedos y desfiladeros, a los territorios de cultivo o fluviales. También se incluyen los distintos tipos de bosques: caducifolio y coníferas.

La Jacetania tiene un potencial ornitológico espectacular. Sólo el Parque Nacional de Doñana y Extremadura, argumentaba Sepinum, pueden considerarse destinos ornitológicos de mayor rango. Además, se da la circunstancia de que en Aragón hay otros puntos cercanos de alto interés ornitológico como las lagunas de Sariñena y Gallocanta, que pueden complementar el abanico de posibilidades que ofrece la Jacetania.

www.aspejacetania.com
www.birdingpirineos.com

IDEA 02



LAGOS DE D'AYOUS POR EL VALLE DE ASTÚN

El recorrido empieza en el aparcamiento del Valle de Astún, para coger el telesilla de Truchas hasta el primer lago. A partir de aquí, una pista forestal nos lleva hasta el Ibón de Escalar, al que rodearemos por su cara derecha siguiendo un sendero que superado el lago nos va subiendo hasta el collado de los Monjes, con una excelente vista del Midi d'Ossau y los primeros tresmiles pirenaicos.

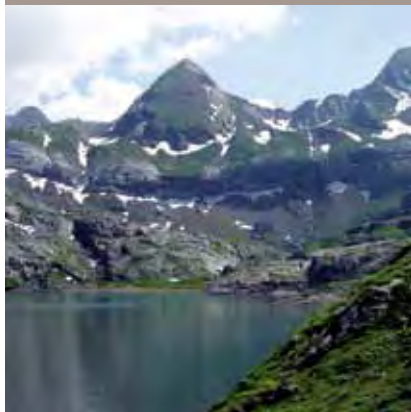
Hacia nuestra izquierda y en suave descenso inicial, una senda nos adentra en territorio francés para aproximarnos al lago de Costerau; una encrucijada de caminos nos marca los lagos d'Ayous a la izquierda. Un zigzag en cómodo ascenso nos hace ganar altura para llegar hasta el lago de Bersau. Por su margen derecha y rodeando el lago podemos situarnos sobre unos montículos que nos muestran el lago de Ayous a 200 m más abajo y el Refugio del mismo nombre.

El retorno se realiza por el mismo sitio.

DIFICULTAD Fácil

DURACIÓN 2 h a 3 h

IDEA 03



EXCURSIÓN AL IBÓN DE ESTANES

El Ibón de Estanes ubicado en el límite de la frontera Española con Francia es uno de los ibones más conocidos y visitados de la zona del Valle del Aragón. Al ibón de Estanes se puede acceder desde cuatro puntos diferentes. La opción más corta y sencilla para acceder a él es desde la vertiente Francesa con origen en el parking de Sansanet.

Cruzamos la frontera y a unos 5 kilómetros nos encontramos un desvío a la izquierda hacia el parking de Sansanet. El sendero perf

ectamente marcado, nos introduce en un bosque de hayas, el cual atravesaremos en constante ascensión. Dejando atrás el hayedo y continuando la ascensión, la extensa pradera se abre ante nosotros surcada por un pequeño riachuelo que discurre en paralelo al sendero.

Pronto alcanzaremos el puerto de Estanes, a 1790 metros de altitud, cota máxima de la excursión y desde el cual veremos ya próximo a nosotros el ibón de Estanes. Nos dirigiremos hasta él sin itinerario marcado.

IDEA 04



OTRAS EXCURSIONES

COLLADO DE ASTÚN Y VERTIENTE FRANCESA

Lugar base Llegada Telesilla Truchas, Desnivel 75 m a Collado de Astún, Horario 30' a Collado de Astún, Dificultad Camino bueno hasta Collado de Astún

IBÓN DE ESCALAR Y COLLADO DES MOINES

Lugar base Parking estación de Astún, Desnivel 462 m, Horario 2 h 30', Dificultad Camino

ASTÚN LA RACA

Lugar base Parking estación de Astún, Desnivel 584 m, Horario 2 h a La Raca, Dificultad Pista

CRESTA PIC BELONSEICHE - BENOUE - ARNOUSE

Lugar base Parking estación de Astún, Desnivel 750 m, Horario 5 h (ida y vuelta), Dificultad Trepada fácil



IDEA 05



RECORRIDO PARA LOS SENTIDOS

CANDANCHÚ > MONTE CANDANCHÚ > PUERTO DEL SOMPORT

Recorrido muy fácil a caballo por la frontera con vistas hacia España y Francia. Desde el aparcamiento de Candanchú, seguimos la pista forestal dejando los telesillas a nuestra derecha; al llegar al último, lo seguimos hasta el final. Poco más arriba a nuestra derecha, se adivina un pequeño collado cruzado por una pista forestal. Desde este punto veremos enfrente una segunda cresta que tendremos que alcanzar. A partir de aquí, ya estaremos en la divisoria fronteriza que iremos recorriendo en dirección hacia el E-NE. No tardaremos en llegar a Puerto Viejo (1.675 m). Remontaremos por una larga y suave pendiente hasta la aparente cima del Monte Candanchú. A partir de aquí, y después de saborear las excelentes vistas sobre el macizo del Aspe, Murallas de Borao y el Macizo de Collarada, descenderemos por una senda muy marcada que nos llevará hasta el Puerto del Somport (1.632 m).

DIFICULTAD Fácil

DURACIÓN 1 h 30' a 2 h

IDEA 06



ESPACE ANIMALIER DE BORCE

Nuestro parque faunístico, ubicado en el corazón del valle de Aspe, encima del pueblo medieval de Borce, les invita a descubrir las riquezas de la fauna y flora pirenaica. Disfrute de un paseo de dos horas en la naturaleza y descubra los animales y vegetales en un recorrido alpino de 7 hectáreas.

LA ASOCIACION PARC'OURS, gerente del parque faunístico, es a su vez: un refugio que acoge animales salvajes y domésticos, acogidos, abandonados o accidentados y que no se pueden reinscribir, con el objetivo de ofrecerles otra oportunidad; un sitio pedagógico para descubrir la naturaleza mientras se divierten gracias a los carteles, animaciones y talleres; un socio que propone ayudar a personas con discapacidad mediante la zooterapia; un actor solidario que desarrolla una actividad turística y ética en una zona de montañas.

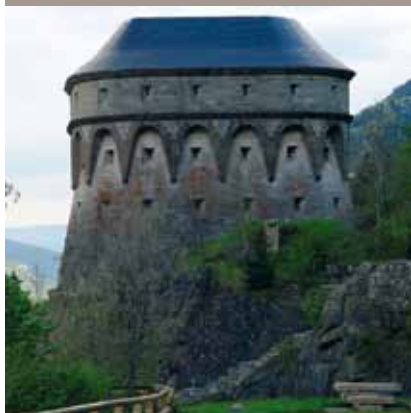
T 00 33 05 59 34 89 33

T 00 33 06 01 73 46 09

www.parc-ours.fr
contact@parc-ours.fr



IDEA 07



TORRETA DE FUSILERÍA EN CANFRANC

Muy cerca de Canfranc Estación, podrá disfrutar de una antigua fortificación militar de uso público y cultural en la actualidad... exposiciones de artistas de la zona y de otras comunidades le aguardan, todas ellas dispuestas en un escenario clave.

Desde la oficina de Turismo de Canfranc, te aconsejamos que te pases por la Torre de Fusilería, la encontrarás en la misma carretera de acceso a Canfranc, un edificio que está vigilante viendo cómo pasa el tiempo, acompañándonos en nuestras vivencias. Allí encontrarás un espacio donde todo es posible, podrás apreciar todo lo que ha construido Canfranc con el paso de los años, remitiéndonos a la Edad Media el "Camino de Santiago", lugar donde los caminantes han ido dejando su huella. Podrás recorrer todo el Camino Aragonés con su cultura y patrimonio.

T 974 373 141

www.canfranc.es

IDEA 08



CENTRO DE INTERPRETACIÓN A LURTE EN CANFRANC

La idea central de este centro es la de hacer de Canfranc-Estación, en la Jacetania, el Centro de Referencia del conocimiento de la nivología y del control y de la defensa de aludes en el Pirineo, de manera conjunta con la vertiente española y francesa. A este Centro se le ha puesto el nombre de A LURTE ya que es la denominación local por la que se designan a los aludes o avalanchas en el Valle del Aragón.

Para ello se ha rehabilitado la antigua Casa de los Ingenieros perteneciente a las Casas Forestales existentes en Canfranc-Estación.

Meses de primavera:

Visitas guiadas los sábados a las 12:30h y 17:00h y los domingos a las 12:30h.

Horarios de verano aún sin determinar.

T 974 372 176

info@alurte.es
www.alurte.es



IDEA 09**CUEVA DE LAS GÜIXAS****SUBTERRÁNEA CUEVA DE LAS GÜIXAS**

Aparte de recepción de las grutas y centro de interpretación del mundo subterráneo, dispondrá de una sala multiusos totalmente equipada para exposiciones, proyecciones, charlas, etc. El Espacio Interpretativo, está dotado con una modernísima tecnología. El Espacio, es una referencia dentro de los centros de interpretación.

Para más información:
Oficina de TURISMO DE VILLANÚA

"SUBTERRÁNEA"

Centro de interpretación de la Cueva de las Gúixas

Camino de la Fuente, 1 22870
Villanúa (Huesca)
T 974 378 465

turismo@villanua.net
www.villanua.net

IDEA 10**EXCURSIÓN A LA OLLA DE ESTIVIELLAS**

Se trata de una ruta circular que permite acceder hasta el dique vacío superior del barranco de Estiviellas, destruido por el alud de nieve del año 1986. Esta área, correspondiente a la cabecera del barranco es conocida como "La Olla de Estiviellas" por su peculiar forma.

Durante el ascenso se puede uno aproximar, por sus respectivas sendas de acceso, a la totalidad de los diques vacíos que se encuentran en su cauce. El ascenso se propone realizar por el margen izquierdo del barranco de Estiviellas y el descenso por el margen derecho avanzando en parte por la cuenca del barranco de Sacras.

El trazado del camino es de pendiente moderada y mantenida por ambos márgenes al ser diseñado y construido para el tránsito de caballerías.

**IDEA 11****MUSEO DIOCESANO DE LA CATEDRAL DE JACA**

El museo abrió sus puertas tras una profunda remodelación que ha tenido como objetivo la adaptación del museo a las necesidades del siglo XXI, duplicando su superficie de exposición, con la incorporación de nuevos espacios, tales como la Sala Capitular, las salas de la torreta, la biblioteca, el Secretum y el claustro. Esto ha permitido también ampliar los fondos que se exponen y ordenarlos en un discurso expositivo más lógico, dando así mayor relevancia a las piezas más importantes de la colección, como los frescos de Bagüés, Ruesta y Navasa, con la intención de que el visitante salga del museo teniendo una idea clara de qué ha visto. Además, se han incorporado al montaje museográfico elementos nuevos en el diseño (luces, sonido, audiovisuales) cuyo propósito es hacer más amena y educativa la exposición, sin perder el sentido estético y científico.

MUSEO DIOCESANO DE JACA

Plaza de San Pedro 1, 22700 Jaca (Huesca)

T 974 36 21 85 y 974 35 63 78

museocatedral@diocesisdejaca.org
www.diocesisdejaca.org

IDEA 12**RECORRIDO MONUMENTAL POR JACA**

- 1 Ciudadela
- 2 Ayuntamiento
- 3 Palacio de Congresos
- 4 Catedral Museo Diocesano
- 5 Palacio Episcopal
- 6 Iglesia de S. Salvador y S. Ginés
- 7 Iglesia del Carmen
- 8 Iglesia de Santiago
- 9 Ermita de Sarsa
- 10 Torre del reloj
- 11 Casa de la cultura



IDEA 13



EL ECOMUSEO

Un proyecto para fomentar y promocionar el patrimonio cultural de los pueblos, proteger el medio natural, recuperar y conservar el patrimonio histórico - artístico, desestacionalizar, descentralizar áreas y actividades turísticas y desarrollar una economía alternativa.

Por los CAMINOS DE PIEDRA, se encontrarán varios ejemplos de calidad del románico aragonés, sus diferentes corrientes y evolución; el Camino de Santiago como importante vía de comunicación a lo largo de la historia; la arquitectura, pintura y escultura del barroco y un muestrario de edificaciones defensivas. Rutas para conocer las RIQUEZAS NATURALES; flora y fauna; el paisaje, lugar físico de unión de ideas, sensaciones y sentimientos; valles, bosques, ríos...

Viajes que aproximarán al mundo de las CREENCIAS POPULARES; Y se oirán las fábulas y cuentos que todavía se conservan en los murmullos del bosque o en la falsa de alguna casa vieja. Para más información Oficina de Turismo de Jaca, T 974 360 098. Vivencias para aprender de LA VIDA EN LOS PIRINEOS.

Más información y Reservas
Oficina de Turismo de Jaca T 974 360 098

IDEA 14



EL PABELLÓN DE HIELO DE JACA

El Pabellón permite la compatibilidad de usos deportivos en las modalidades de deportes de hielo y otros deportes de sala, así como el uso y explotación de la instalación en su vertiente lúdica, recreativa, etc.

El Ayuntamiento de Jaca pretende ofrecer una instalación de primer nivel que complemente la oferta de servicios presentada por las estaciones de esquí de nuestro Pirineo.

Más información y Reservas
Oficina de Turismo de Jaca
T 974 360 098

Ayuntamiento de Jaca
T 974 355 192

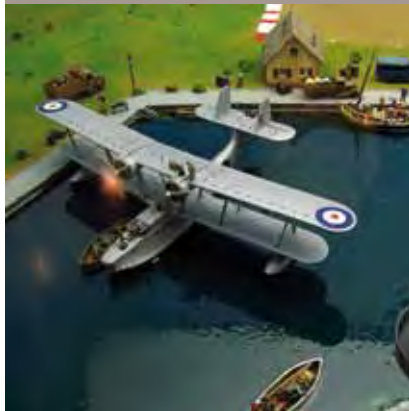
www.jacetania.es
www.jaca.es/deporte

PABELLÓN DE HIELO DE JACA

Av. Perimetral, s/n · 22700 Jaca
Teléfonos: 974 355 192 · 974 356 136

pabellonhielo@aytojaca.es
www.pabellondehielojaca.com

IDEA 15



MUSEO DE LAS MINIATURAS MILITARES

CIUDADELA DE JACA

Al acercarnos el puente levadizo nos hace pensar en las dificultades y temores de los habitantes del Castillo de San Pedro en la época, nos adentramos y contemplamos ya desde dentro una construcción que alberga muchos tesoros de la historia...

Más información
Museo de las Miniaturas Militares
Avda. Primer Viernes de Mayo s/n
22700 Jaca (Huesca)

T de Información 974 363 746
T de Reservas grupos 974 357 157

Consultar horarios en:
www.ciudadeladejaca.es
www.museominiaturasjaca.es

IDEA 16



RECORRIDOS BTT VALLE DEL ARAGÓN

Jaca-Villa Juanita-Aratorés-Las Blancas
Desnivel 2.626m

Jaca - Refugio de La Trapa por Villanúa •
Desnivel 1.910m

Cernabe-Garcipollera
Desnivel 565m • tiempo 3h • km 23,5

Somport-Jaca
Desnivel 890m • tiempo 2h 30'-3h • km 30

Bosque de Candanchú
Desnivel 105m • tiempo 1h 15' • km 10

Sierra de los Ángeles
Desnivel 219m/551m • tiempo 3h • km 23,5

Camino de Santiago-GR 65.3
Somport-Ruesta
km 190

Ruta del Santo Grial
(San Juan de la Peña-Bailo)
Desnivel 400m • tiempo 3h • km 18,5

Berdún-Plano de la Sierra
Desnivel 700m • tiempo 2,5h • km 13

Guarrinza-Agua Tuerta
Desnivel 500m • tiempo 1h 15' • km 24

Calzada Romana (Selva de Oza)
Desnivel 220m • tiempo 3h

IDEA 17



CIUDADELA DE JACA LA IGLESIA DE SAN PEDRO

Obra realizada ya durante el siglo XVII, presenta una portada de estilo barroco con frontón partido con una escultura de San Pedro (bajo cuya advocación se construyó la Iglesia) y columnas salomónicas. En su interior destaca la pila bautismal de estilo románico, que posiblemente perteneciera a la iglesia de Santa María del Burnao, el sepulcro del Maestre de Campo Juan de Velasco que lo fue del Castillo hasta 1597, y el retablo del altar mayor también de estilo barroco, que presenta un lienzo con la imagen de la Inmaculada (patrona del arma de Infantería) realizada en 1985.

Ciudadela de Jaca

Av. del Primer Viernes de Mayo, 22700 Jaca, Huesca, España
T 974 357 157

www.ciudadeladejaca.es

IDEA 18



EL ROMÁNICO LA CATEDRAL DE JACA

La Catedral de Jaca está considerada uno de los monumentos más importantes españoles: es la primera catedral románica de España y modelo de todo el románico español. Aspirante a ser declarada por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad.

El desarrollo de la construcción de la catedral románica se diferencia en dos fases, correspondientes a periodos de sintonía entre los reyes de Aragón y los obispos jacetanos.

PRIMER PERIODO 1077-1082

Corresponde con el reinado de Sancho Ramírez y el obispado de su hermano el infante García.

SEGUNDO PERIODO 1104-1130

Alfonso I el Batallador y Esteban de Huesca ceñían la corona y la mitra, respectivamente.

Ayuntamiento de Jaca

C/ Mayor, 24, 22700 Jaca (Huesca)
Tel. 974 355 758

www.jaca.es

IDEA 19



EXCURSIÓN AL MONASTERIO DE SAN JUAN DE LA PEÑA

POR EL PUERTO DE OROEL

Por el campo de Jaca, San Juan de la Peña y Oroel.

ITINERARIO

Jaca - Banaguás - Abay - Asacara - Venta de Esculabolsas - Santa Cruz de la Serós - San Juan de la Peña - Bernués - Jaca.

CARACTERÍSTICAS

Itinerario para realizar en un día con tranquilidad. Carreteras estrechas de montaña con curvas pronunciadas.

QUÉ VISITAR

Pueblos del Campo de Jaca. Arquitectura popular de gran interés, iglesias. Visita tranquila a Santa Cruz de la Serós y a los monasterios viejo y nuevo de San Juan de la Peña. Recomendable desviarse para visitar Botaya, detenerse en Bernués y entrar al mirador de Oroel.
Kilómetros 57 Km

T 974 355 119

monasteriosanjuan@aragon.es
www.monasteriosanjuan.com

IDEA 20



CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL MONASTERIO DE SAN JUAN DE LA PEÑA

Asentado sobre las ruinas del Monasterio Nuevo, un sorprendente espacio del siglo XXI nos muestra los diferentes aspectos del conjunto de San Juan de la Peña, desde sus orígenes hasta que los monjes tuvieron que abandonar el monasterio en el siglo XIX.

En su interior, una original estructura hace que el visitante, caminando por un suelo de cristal, pueda ver bajo sus pies las diferentes dependencias de lo que fue el Monasterio: las habitaciones de servicio, la cocina, la botica, el refectorio, la bodega y la despensa.

Todas ellas ambientadas con figuras de frailes a tamaño natural, muebles, utensilios, etc., para poder comprender las enormes dimensiones de este monasterio.

Monasterio Nuevo San Juan de la Peña
C/ Unica, 22711 San Juan de la Peña
T. 974 355 119



monasteriosanjuan@aragon.es
www.monasteriosanjuan.com



IDEA 21



JACA NORDIK WALKING RUTA ENTRE PUENTES

Para complementar la oferta turística, y hacer la montaña accesible a todo el mundo el Ayuntamiento de Jaca ha señalado un recorrido de nordik walking para realizar con esta técnica, una ruta que sale de la Cantera, de la zona del Banco de la Salud, donde se ha colocado un cartel informativo de la ruta. De allí por el itinerario del Camino de Santiago se va hacia el puente de las Grajas, después por el puente nuevo, y toda la rivera del Río Aragón. Un camino que muchos jacetanos conocen y que es apto para cualquiera.

Recorrido

6/9 km con posibilidad de recorrerlo en bucle. Salida desde el Árbol de la salud. Señalización específica de Nordik Walking.

Más información y Reservas
Oficina de Turismo de Jaca
T 974 360 098

www.jaca.es

IDEA 22



BTT JACA EXTREME

Cuando pensabas que lo habías superado todo, llega un nuevo reto. Más 200Km, más 7000m de desnivel acumulado, lugares y paisajes que emocionan y toda la logística necesaria

para vivir una experiencia BTT inolvidable.

Una propuesta única por etapas para descubrir el Pirineo en su estado más puro.

Tú y tu bicicleta. Tú y la montaña.

Tú y la Jacetania.

¿Te atreves?



Contacto

T +34 638 320 401

jacaxtrm@gmail.com

IDEA 23



¡AL GALOPE!

Caballos El Pesebre te propone descubrir un entorno con gran atractivo y te acompaña a través de la Jacetania y del Valle del Aragón a dar un paseo con alguno de nuestros caballos que te llevarán a cualquier destino que elija.

Nuestras rutas de una hora están pensadas para los principiantes que quieran adquirir unos pequeños conocimientos con total seguridad. Los paseos en pony harán las delicias de los más pequeños y por qué no, también de los mayores.

Nuestras rutas alejadas de las aglomeraciones te ayudarán a relajarte y disfrutar de los paisajes. Las excursiones de medio día, día entero, fin de semana o semana completa, te harán descubrir la arquitectura, gastronomía y fauna de nuestro entorno. También organizamos rutas a la carta en función de los deseos de nuestra clientela, adaptándonos así a las necesidades de cada jinete.

+info: Caballos el Pesebre
T 974 350 051 | M 600 525 600

info@caballoselpesebre.es
www.caballoselpesebre.es

IDEA 24



OCIOROEL PAINTBALL EN JACA

Estamos muy contentos de presentar Ocioroel, la nueva zona de ocio y aventura de Jaca!

El paintball es una actividad que nos permite mantenernos en movimiento y divertirnos con nuestros amigos, familiares o colegas de trabajo al mismo tiempo ¡y lo pueden practicar también los niños a partir de sólo 7 años!

Como decimos, es una actividad que implica movimiento y en Ocioroel no nos olvidamos de la recompensa después del ejercicio. Por eso tenemos habilitada una zona con sombra, sillas y mesas para que podáis tomaros un refresco después del esfuerzo y para que los padres puedan tener a sus hijos entretenidos y vigilados mientras descansan tomándose algo y viendo como se divierten!

No te contamos más. ¡Ven a comprobar todo esto tú mismo justo a la entrada de Jaca, en la carretera N-330, que une Jaca y Sabinánigo, al lado de la gasolinera de Repsol! ¡Te esperamos!

+info: Carretera Nacional 330, Jaca
T +34 633 040 036 / +34 976 457 614

info@ocioroel.es
www.ocioroel.es/



El Reino de los Pirineos

Oferta Turística

JACETANIA

ASOCIACIÓN TURÍSTICA VALLE DEL ARAGÓN

Torreta de Fusilería de Canfranc

Ctra. de Francia Km. 665.5

22880 Canfranc (Huesca)

Tel: 974 355 580

Fax: 974 355 653

contactar@valledelaragon.com

facebook.com/valledelaragonturismo

Más información

www.jaca.es

www.jacetania.es



Para visualizar este lector es necesario un teléfono iPhone o android. Puede descargarse un programa gratuitamente como NeoReader, escanear este código y descubrir nuestra oferta turística en el Valle del Aragón, reservar un hotel o consultar agendas y noticias.... ahora mismo y desde su teléfono móvil.

TURISMO CULTURAL

BUS TURÍSTICO / GRAIL PROJECT

CAMINO DE SANTIAGO 

TURISMO

NATURALEZA



TURISMO
CULTURAL Y MONUMENTAL



TURISMO
GASTRONÓMICO, DE SALUD
Y BIENESTAR



TURISMO
DEPORTIVO Y ACTIVO





01



El proyecto plantea describir y desarrollar dos rutas principales:

- 1.-La ruta del Santo Grial épica/ artúrica, desde Gran Bretaña, a través de Francia, hasta España (donde está ahora el Santo Grial).
- 2.-La ruta del Santo Grial religiosa y mística/ mítica y espiritual, a través del mar desde Bulgaria, a través de Creta (Grecia) y Malta hasta España.

Ambas rutas tienen sinergias con otras rutas culturales europeas de gran importancia y ya consolidadas, como el Camino de Santiago, la Ruta de los Cátaros, la Ruta del Cid, la Vía Tolosana y otras.

Los objetivos específicos del citado:

- Identificar el potencial turístico de la Ruta del Santo Grial a nivel europeo.
- Crear un ThinkTank sobre la ruta, basado en la ruta española existente y mostrada previamente por la Asociación Cultural «El Camino del Santo Grial». Promoviendo talleres informativos/ formativos en las localidades implicadas y dirigidos a los actores sociales y económicos más relevantes en relación a la ruta.
- Obtener una acreditación nacional, europea e internacional sobre la ruta.

-Organizar un Congreso Internacional, que se celebrará los días 26 a 29 de noviembre de 2015 en Jaca, para promover y difundir el conocimiento sobre la ruta a nivel europeo.

- Crear una página web de la ruta europea del Santo Grial. Sendero Ecuestre "Ruta del Santo Grial" por la Jacetania

Uno de los primeros productos turísticos que se ha puesto en marcha, enmarcado en Grail Project, subvencionado por la Comarca de la Jacetania, es el sendero ecuestre "Ruta del Santo Grial". Se trata de crear un itinerario para su uso ecuestre, pero que igualmente podrá ser recorrido a pie o en BTT. Por ello se pretende su autorización como Sendero Turístico de Aragón y su homologación como Itinerario Ecuestre por la Real Federación Hípica Española.

El itinerario consta de un sendero principal, que enlaza en un recorrido circular los cinco enclaves singulares y tres senderos o itinerarios alternativos. Son un total de 7 etapas, que suman 140 kms de recorrido y otra etapa para cada uno de los itinerarios alternativos, totalizando otros 90 kms adicionales de senderos señalizados. En su conjunto constituyen el recorrido ecuestre de mayor longitud de la península.



02



03



04

GRAIL PROJECT

LA APUESTA EUROPEA POR EL VALOR DE LA TRADICIÓN Y LA CULTURA

La Ruta del Santo Grial forma parte de nuestra historia, la del Reino de Aragón, al igual que otras tradiciones y leyendas que nos retrotraen a tiempos pasados y que dejan entrever el enorme legado histórico, artístico y cultural que posee nuestra tierra. El Santo Grial emerge de nuevo en la historia reciente de Huesca y de Aragón y vuelve a brillar con una intensa luz, tal y como lo hizo en tiempos remotos, gracias al proyecto, aprobado por la Comisión Europea, denominado «GRAIL: Holy Grail: mystic Routes and Activities to Improve Local tourism».

El principal objetivo de la Ruta del Santo Grial es promover un producto turístico, transnacional europeo en torno a un tema, el Santo Cáliz, que la tradición católica identifica como la copa en la que Jesucristo celebró la última cena y que fue custodiada y trasladada desde tierra santa hasta la península ibérica siguiendo un largo periplo. El proyecto plantea un escenario en el que se fija un continuum entre la citada tradición religiosa católica, la peregrinación y el turismo.

Las sensaciones procedentes de la experiencia de revivir la historia, sentir la naturaleza, degustar la gastronomía, conocer las costumbres y los lugares bellos y apacibles constituyen los sugestivos elementos de la Ruta del Santo Grial.

En la Comarca de la Jacetania la ruta recorre lugares emblemáticos como el Monasterio de San Juan de la Peña, la Catedral de Jaca, San Adrián de Sasabe, Siresa y Bailo. Yebra de Basa, en la Comarca del Alto Gállego, es otro de los puntos importantes de esta ruta, que continúa hacia Huesca, Zaragoza y Teruel, para finalizar en Valencia, ciudad donde se encuentra custodiado el Santo Cáliz, y que en octubre será sede del Año Santo Jubilar, tras el reconocimiento del Vaticano.

Este proyecto recoge la ilusión y el esfuerzo de personas e instituciones que durante muchos años han querido promover la ruta que el Santo Grial realizó por tierras aragonesas y valencianas durante los siglos que estuvo custodiado en nuestro país. Los socios participantes del consorcio son la Universidad de Zaragoza, la Comarca de la Jacetania, la Dirección General de Turismo del Gobierno de Aragón, la empresa Sargantana, el Technological Educational Institute of Creta (Grecia), Bournemouth University y The University of West London (ambas de Reino Unido), la ONG My World (Bulgaria) y la compañía privada 5-Senses LTD (Malta).

01_ GRIAL *Manolo Guallart*

02_ SANTA OROSIA *Lorenzo Acín*

03_ CATEDRAL DE JACA *Rosa Pérez Granero*

04_ SAN ADRIAN DE SASABE *Lorenzo Acín*



Más información en www.jacetania.es.



+ info en www.valledelaragon.com ATVA | 015

El Reino de los Pirineos

Camino de Santiago

016 | ATVA + info en www.valledelaragon.com  



Camino de Santiago

Valle del Aragón

Asociación Turística Valle del Aragón

Ven y conoce... el Camino de Santiago

La mejor época para peregrinar es entre finales de abril y finales de junio así como en el mes de septiembre. Los enemigos de la peregrinación son el sol, la lluvia y el viento fuerte, por eso es mejor evitar los meses de julio, agosto y el invierno. A pie es la forma clásica de peregrinar, pero también tenemos la posibilidad de realizar el Camino en bici y a caballo, recomendando en cualquiera de los casos dividir en etapas el camino, en función de las condiciones físicas personales.

Codex calixtinus

Libro V

Etapas 1

Somport > Jaca

31 Km

Etapas 2

Jaca > Arrés

25,7 Km

Etapas 3

Artieda > Undués de Lerda

23 Km

Recomendaciones

Señalética



El Reino de los Pirineos

Camino de Santiago

Codex calixtinus Libro V



La peregrinación a lugares sagrados y a los grandes santuarios siempre fue una prescripción común a muchas religiones, que han otorgado al itinerario físico un sentido de camino penitencial, de purificación y de acercamiento a la divinidad. La esperanza que movía al peregrino era alcanzar la curación del alma y del cuerpo al final del camino. Los grandes centros de peregrinación de la Cristiandad medieval nacieron alrededor de santos sepulcros: Jerusalén, Roma y Santiago. Pero otros muchos templos de segundo orden atraían a los peregrinos en cada país, región y comarca.

Cuando no existían tumbas famosas, se usaban reliquias. En la Edad Media, el afán por conseguirlas estimulaba grandes gastos, luchas o incluso peligrosas expediciones. Todos los santuarios y catedrales ambicionaban su posesión y acumulación, porque multiplicaban su prestigio y atraían a multitud de peregrinos, donaciones y cuantiosos legados.

La peregrinación fue en su origen un fenómeno espontáneo, pero con el paso del tiempo se fue institucionalizando. Las órdenes religiosas y militares mediante la fundación de hospitales o alberguerías para la asistencia de pobres y peregrinos, fijaron los grandes caminos de peregrinación y fueron sus más inspirados propagandistas.

Sin embargo, la naturaleza de la peregrinación no era sólo religiosa. Toda una masa abigarrada de mercaderes, vagabundos, ladrones, juglares y prostitutas se mezclaba en los caminos con los auténticos peregrinos.

En el ámbito económico, el camino de peregrinación se convirtió muy pronto en una ruta comercial de primer orden, coincidiendo con el momento (siglos X-XI) en que se produce una fase de gran crecimiento económico, de renacimiento urbano y de revolución comercial. De esta forma, a su paso, la ruta jacobea concitó la fundación de ciudades y mercados, hizo la fortuna de los antiguos núcleos urbanos, enriqueció a sus regiones y las abrió a las corrientes culturales de la época.

Lo mismo sucedió en Aragón y en las ciudades, villas y mercados que se poblaron al paso del Camino de Santiago: Canfranc, Jaca, Berdún, Ruesta y Tiermas fueron los núcleos principales, dotados con hospitales y también con ferias y mercados. Otros lugares de paso, de menor entidad, también se contagiaron de las diversas influencias y aportaciones jacobea: espirituales, piadosas, caritativas, asistenciales, mercantiles, picarescas,... etc.

El Camino de Santiago Francés:
Patrimonio de la Humanidad
y Primer Itinerario Cultural Europeo
www.jacajacobeas.com

Más información

www.jaca.es
www.jacetania.es



Camino de Santiago

Etapa 1

Somport > Jaca
31 Km



INICIO DEL CAMINO



PEREGRINO



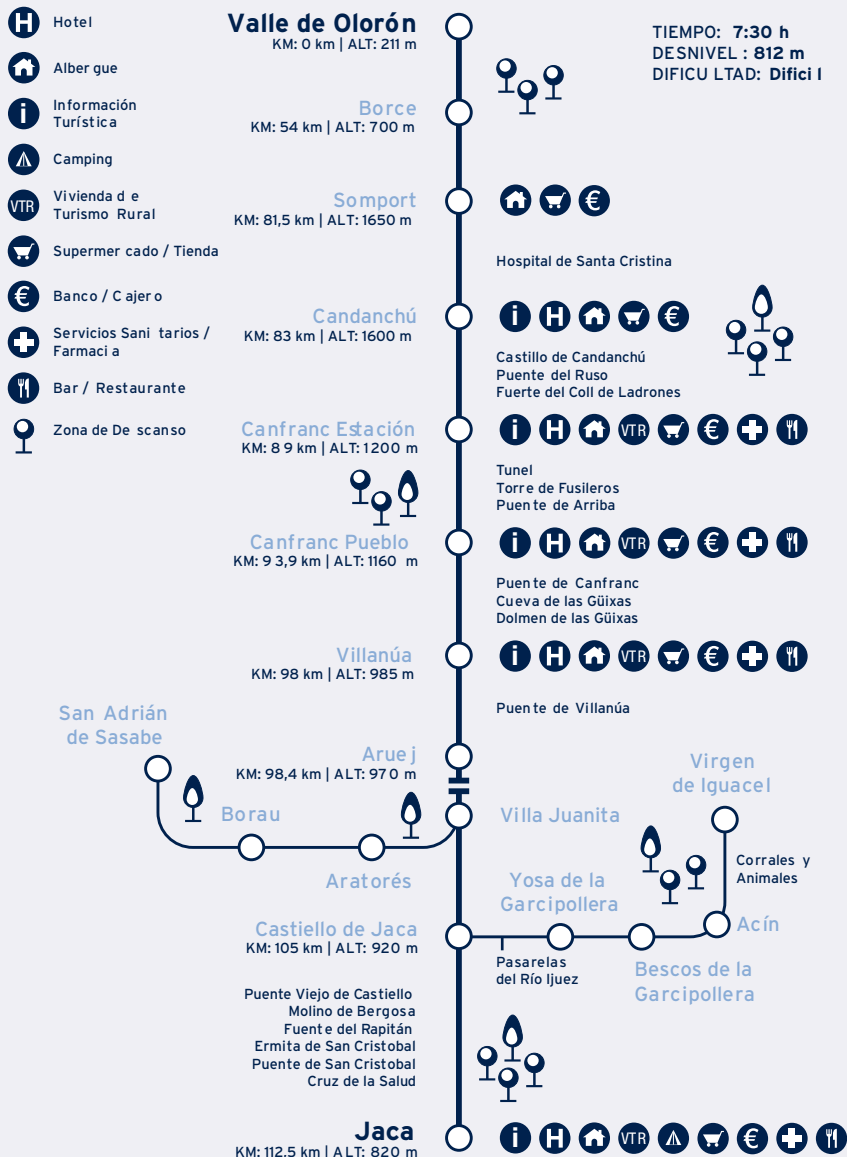
EL CAMINO



TORRETA DE LOS FUCILEROS

INFO

- www.valledelaragon.com
- www.jacetania.es
- www.jaca.es
- www.canfranc.es
- www.villanua.net
- www.jacajacobea.com





01 SOMPORT

Restos del Hospital de Santa Cristina, que llegó a ser uno de los tres más importantes de la Cristiandad, citado en Codex Calixtinus.

02 CANFRANC

Estación Internacional de Canfranc. Inaugurada por el Rey Alfonso XIII junto con el túnel que permitía al ferrocarril cruzar los Pirineos. Puente románico en Canfranc pueblo.

03 VILLANÚA

Iglesia de San Esteban (tallas policromadas del siglo X-XI). Cueva de las Güixas, dólmenes megalíticos de Güixas, Letranz y Diezcampanas. Puente de Peregrinos.



04 CASTIELLO DE JACA

La vieja calzada, las ruinas de la iglesia románica de Santa Juliana, el mesón del molino, el puente de peregrinos y Santa María de Iguacel, la primera construcción de estilo románico europeo en el Alto Aragón.

05 06 JACA

La Catedral de Jaca es el monumento capital de la ciudad, de finales del siglo XI, 1ª catedral románica de España, da nombre al Ajedrezado Jaqués. El Museo Diocesano es uno de los museos de pintura mural medieval más importantes del mundo.

El Monasterio de las Monjas Benedictinas data del siglo XVI, aunque se conservan restos de su época románica, en concreto, la portada y el sepulcro de Doña Sancha, hija de Ramiro I. La Iglesia de Santiago, levantada por mandato de Sancho Ramírez en el año 1088 acoge y bendice a los peregrinos del Camino de Santiago.

Son muchas y variadas las obras de arte con que cuenta esta iglesia. El Viejo Hospital, levantado en el año 1540, sigue atendiendo a los peregrinos, como albergue.



El Reino de los Pirineos

Camino de Santiago

Etapa 2

Jaca > Arrés
25,7 Km

INFO

www.valledelaragon.com
www.jacajacobea.com

AYUNTAMIENTOS

Jaca +34 974 355 758
Santa Cilia +34 974 377 168
Puente de la Reina +34 974 377 201

Arres (Bailo) +34 974 377 074
Berdún +34 974 371 728

022 | ATVA + info en www.valledelaragon.com



FLORES



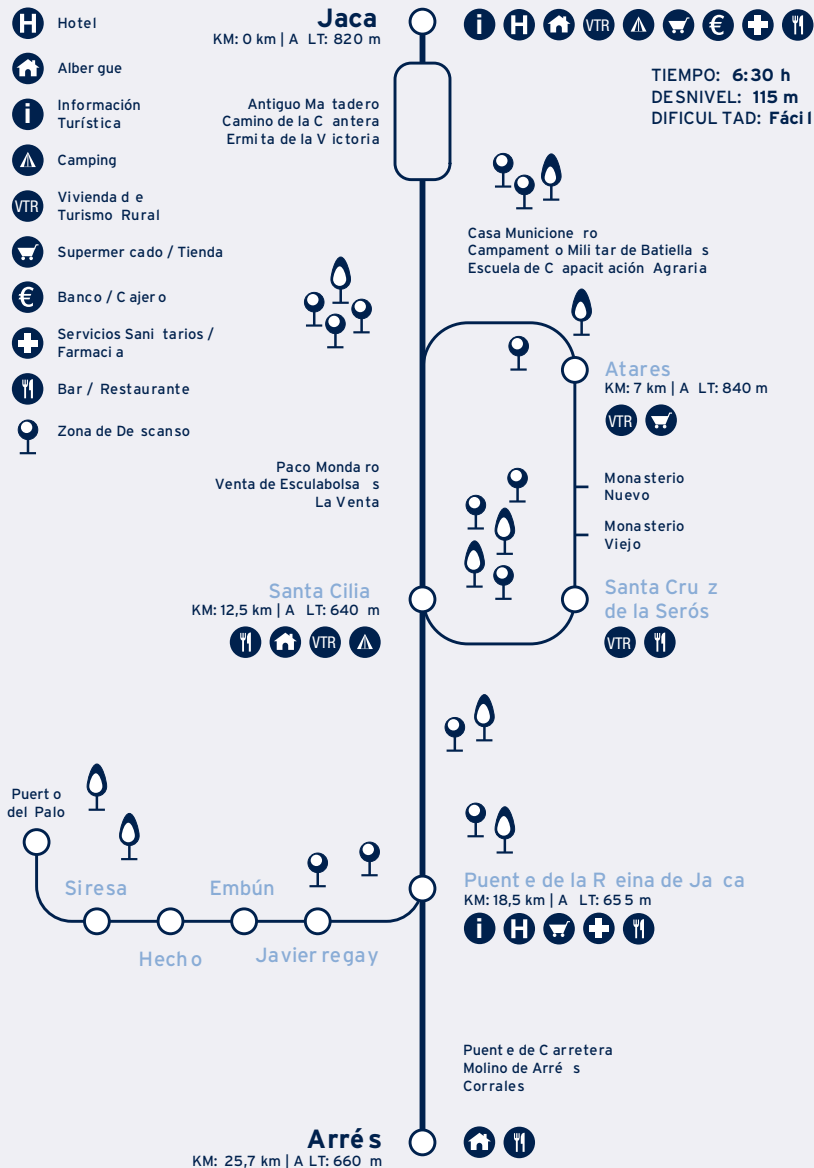
JACA



BOSQUES



SAN JUAN DE LA PEÑA





01 SANTA CRUZ

La Iglesia de Santa María fue monasterio de las monjas benedictinas. La Ermita de San Caprasio es un bellissimo y pequeño ejemplar de románico lombardo.

02 SANTA CILIA

El Templo de San Salvador alberga un bellissimo Retablo Mayor y un lienzo que representa al Salvador en el momento de su Ascensión al Cielo. La Casa Palacio, almacén y despensa para los monjes.

03 PUENTE LA REINA OSTURIT

(Codex Calixtinus)

Encrucijada de primera categoría en el Camino Jacobeo, fue lugar de parada de los peregrinos por disponer ya en la edad media de un abundante número de mesones.



04 ARRÉS

Castillo-Fortaleza gótica; se conservan dos preciosas torres de los siglos XV y XVI.

05 06 VISITA RECOMENDADA MONASTERIO DE SAN JUAN DE LA PEÑA

La fundación de un primer monasterio dedicado a San Juan Bautista se sitúa entre los años finales del s. IX o primeros del X. Pero es en el s. XI cuando alcance su momento de mayor importancia histórica, convirtiéndose en el primer panteón de los reyes de Aragón



El Reino de los Pirineos

Camino de Santiago

Etapa 3

Artieda > Undués de Lerda
23 Km

INFO

OFICINA DE TURISMO
Jaca +34 974 360 098
Canfranc +34 974 373 141
Sigües +34 948 887 035

OFICINA PEREGRINO
EN SANTIAGO
+34 981 568 846

www.valledelaragon.com
www.jacajacobea.com

024 | ATVA + info en www.valledelaragon.com



IGLESIA
DEL PUEBLO
DE ARTIEDA



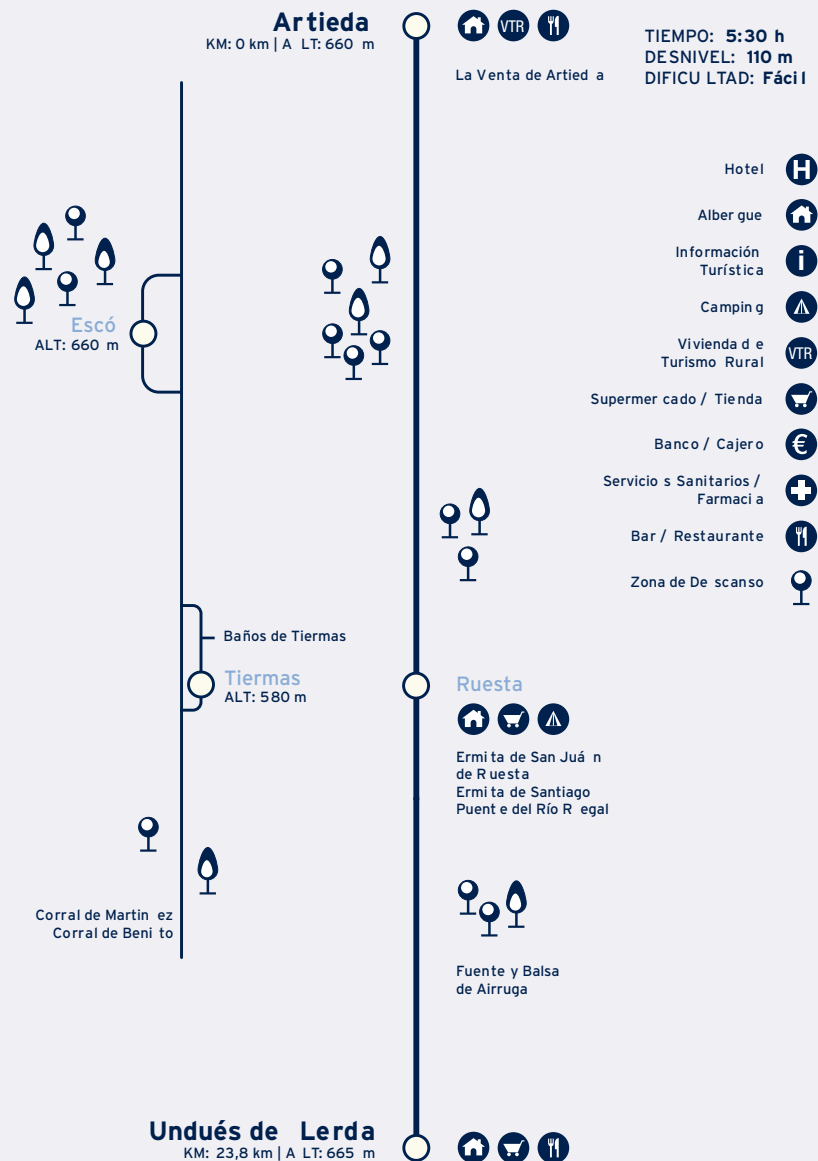
ESCO PUEBLO



TIERMAS PUEBLO



UNDUES PUEBLO



RECOMENDACIONES

- El uso del vehículo por las pistas está restringido.
- Deja dicho a dónde vas y preferiblemente, no vayas solo.
- Consulta antes de partir las condiciones meteorológicas.
- Dosifica tus fuerzas, pensando en el regreso.
- Utiliza material en condiciones óptimas.
- No abandones basuras y no enciendas fuego.
- La acampada libre está prohibida.
- No arranques flores o ramas y no molestes a la fauna.
- Recuerda que tú eres el invitado en su medio.

Por tu seguridad y por la conservación de nuestro entorno.

¡RESPÉTALOS!

IMPORTANTE

Sólo se otorga la Credencial Compostelana a aquellos que presenten credenciales autorizadas por el Arzobispado de Santiago de Compostela.

Adapta las etapas a tu posibilidades y condiciones físicas.

Infórmese de los servicios existentes de cada etapa.

DÓNDE CONSEGUIR LA CREDENCIAL DEL PEREGRINO

Se facilita a todas las personas que manifiesten su deseo de realizar la Ruta Jacobea PUEDEN OBTENER ESTE DOCUMENTO EN

JACA

IGLESIA DE SANTIAGO

En esta Parroquia, además de recibir la Bendición diaria del Peregrino se puede también obtener la Credencial

SANTA CILIA

ALBERGUE DE SANTA CILIA

En este Alojamiento también se distribuye y sella la Credencial del Peregrino

OTROS LUGARES

ASOCIACIONES DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

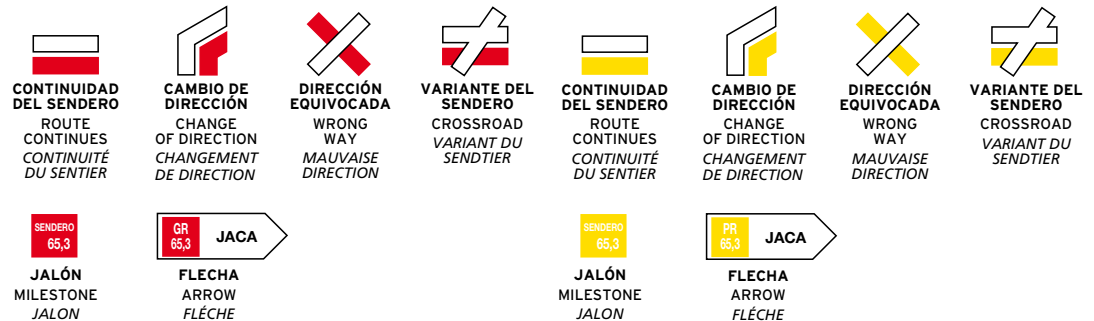
En las poblaciones en las que existan estas Asociaciones se puede solicitar la Credencial

ALBERGUES

JACA	SANTA CILIA	ARRES	ARTIEDA
+34 974 360 848	+34 974 377 168	+34 974 348 129	+34 974 439 316

SEÑALÉTICA_SIGNS_SIGNALISATION

SEÑALIZACIÓN DE LOS SENDEROS DE GRAN RECORRIDO GR
GR - SIGNS ON MAJOR ROUTES
SIGNALISATION DES SENTIERS DE PETITES RANDONNÉES



El Reino de los Pirineos

Turismo de Naturaleza



Naturaleza

Valle del Aragón

Asociación Turística Valle del Aragón

Ven y siente...

Bajando el paso fronterizo Hispano Francés del Somport hasta la ciudad de Jaca se abre el valle del Aragón donde los caminos del arte, la naturaleza y la historia se unen. Inicio del Camino de Santiago, se puede disfrutar de impresionantes cumbres pirenaicas, bordeadas de frondosos bosques y praderas, junto a maravillosas obras románicas de interés artístico.

Jaca

Paseos desde Jaca

Castiello de Jaca

Cenarbe y la Garcipollera

Aisa y Borau

Paseos

Villanúa

Cueva de las Güixas

Dolmenes

Canfranc

Paseos

Estación Internacional, Visitas Guiadas

Excursiones



+ info en www.valledelaragon.com ATVA | 027

El Reino de los Pirineos

Turismo de Naturaleza

JACA

Lo más Típico

Recorrer a pie los diferentes tramos desde el parador de Oroel hasta la cima del monte.

Ver las puestas de sol desde el Paseo de la Cantera.

Caminar por los alrededores de La Ciudadela y contemplar los ciervos que habitan el foso.

Oficina de Turismo de Jaca

Pza. de San Pedro nº 11-13 22700

Jaca

974 360 098

oficinaturismo@aytojaca.es

www.jaca.es

Más información

www.jaca.es

www.jacetania.es



JACA > GUASILLO > ASIESO

Salida de la Estación de Autobuses, Avenida Jacetania, Ciudadela, Avenida Primer Viernes de Mayo y recorrer por el centro el Paseo de la Constitución. Al llegar al final descendemos por el camino que nos lleva al Puente de San Miguel. Puente de la Baja Edad Media que fue restaurado en 1950 por Miguel Fisac, después de que fuera declarado Monumento Histórico - Artístico en 1943. Una vez cruzado y atravesado el Río Aragón, salimos a la carretera con dirección a Aísa hasta el cruce que nos lleva a Guasillo.

Recorreremos el pueblo para detenernos en la Iglesia parroquial de San Adrián con torre de origen mozárabe, que conserva una ventana con dos arcos de herradura enmarcada por un alfiz. Continuamos con dirección a Asieso, situado a 2 Km. de Guasillo, realizando el primer tramo por una cabañera y los 400 m finales por carretera. El pueblo posee una Iglesia románico-lombarda del S. XI. La torre campanario adosada al costado norte es de época posterior. Tras cruzar el núcleo rural, descendemos por la carretera hacia el Puente Nuevo y una vez allí tenemos dos opciones:

1 Seguir por la carretera A-2605 que nos llevará a Jaca.

2 Continuar unos metros a la derecha por la carretera hasta alcanzar el camino que nos llevará de nuevo al Puente de San Miguel y desde allí continuar por el mismo camino de regreso para llegar a la Estación de Autobuses.

Duración 2 h

JACA > TORRIJOS

Salida de la Estación de Autobuses, Avenida Jacetania, Avenida de Francia para llegar al Paseo de la Cantera. Desde allí seguimos hacia el norte por el Camino de Santiago (GR 65.3) que a paralelo a la carretera N.330. A unos 400 metros nos encontramos la antigua Ermita de San Cristóbal, con una fuente y un banco donde descansan los peregrinos.

Continuando el camino, pasaremos por la Casa Rural de Los Cerezos y el Hotel Charlé hasta cruzar por debajo del puente nuevo de la carretera de Francia que conduce al antiguo, donde esta ubicada la cantera Torrijos. Allí existe un taller de artesanos que trabajan la piedra. También se encuentra la famosa "Fuente de Torrijos" de agua sulfurosa muy apreciada en tiempos pasados.

En este punto iniciamos el regreso a Jaca por el mismo camino para finalizar en la Estación de Autobuses.

Duración 2 h

JACA > RAPITÁN

Salida de la Estación de Autobuses, Avda. Madrid, Avda. Zaragoza, Plaza del Folklore para continuar hacia el norte por la Avda. de Rapitán con dirección al hospital. Una vez allí tomamos la carretera asfaltada que asciende en zig-zag al Fuerte de Rapitán, desde donde se domina una gran panorámica de Jaca y de todo el Valle del Aragón. Se puede recorrer el perímetro del Fuerte para apreciar el foso existente.

La fortaleza ubicada a 1.142 m de altitud comenzó a construirse en el año 1884 para ser destinada a prisión militar. Se la dotó de once potentes cañones y con un foso de protección que es salvado por puentes levadizos que conducen a dos vistosas portadas de sección circular. El monte de Rapitán además de ser una de las zonas utilizadas por los deportistas que en esta zona practican el parapente, también atrae a los amantes de las setas, ya que en otoño abundan varias especies, en especial la Negrilla.

Desde allí descendemos por el mismo camino hasta llegar a la Estación de Autobuses.

Duración 1 h

JACA > LA BOTIGUERA

Salida de la Estación de Autobuses, Avenida Jacetania, Avenida Oroel y al llegar a la Ermita de Sarsa descender por unas escaleras hacia la carretera. En la rotonda tomar la N-240 por el lado izquierdo con dirección a Pamplona. Al pasar el matadero, continuar por el Camino de Santiago que rodea toda la urbanización Llano de la Victoria hacia el cementerio de Jaca. Una vez allí cruzamos la carretera para continuar de nuevo las indicaciones del Camino de Santiago. A 4 Km. del inicio del recorrido llegamos a un edificio de Eléctricas. Seguimos el camino de la derecha para llegar en unos metros a un puente colgante de madera que nos hace cruzar el Río Aragón. Tras cruzarlo continuamos por una estrecha senda a la izquierda que bordea la finca por un barranco, ya que el sendero antiguo que iba recto ha desaparecido. A la salida de la senda nos encontramos a la izquierda el camino que conduce a Abay y por el mismo camino a la derecha, el que nos lleva por la zona del Columbario de regreso a Jaca por el Puente de San Miguel. Al llegar al puente, lo cruzamos para alcanzar el final del Paseo de la Constitución, seguir por el centro del Paseo para llegar a la Avenida Primer Viernes de Mayo, Avenida Jacetania y terminar el recorrido en la Estación de Autobuses.

JACA > PUENTE DE LAS GRAJAS > PUENTE DE S. MIGUEL

Salida de la Estación de Autobuses, Avenida Jacetania, Avenida de Francia para llegar al Paseo de la Cantera. Seguimos hacia el norte por el Camino de Santiago, paralelo a la carretera N-330, hasta alcanzar a 1,5 Km el Puente de las Grajas. Cruzamos el puente del Río Aragón y seguimos la pista asfaltada de la izquierda que conduce a la Central Eléctrica. En este tramo nos encontramos con una hermosa fuente, recién restaurada, y con un buen manantial de agua, antigua "Fuente de Paleta".

Antes de llegar a la Central tomamos la senda de la derecha que nos hace cruzar el tubo de la luz. Más adelante el camino se vuelve a ensanchar hasta llegar a la carretera que asciende al pueblo de Asieso.

Una vez allí tomamos la carretera a la izquierda durante 200 m para alcanzar la A-2605 que conduce al pueblo de Aísa. Se recorre 1 Km por el lateral izquierdo de la carretera para coger la pista de la izquierda que asciende hasta el Puente San Miguel. Cruzamos el puente para regresar a Jaca. Llegamos al Paseo de la Constitución y una vez allí continuamos por la Avda. Primer Viernes de Mayo, Avda. Jacetania para finalizar el recorrido en la Estación de Autobuses.

Duración 1 h 50'

JACA > IPAS > GUASA

Salida de la Estación de Autobuses, Avenida Madrid hacia la calle Fondabós. Al fondo se pasa por debajo del puente del ferrocarril hacia las rotondas que indican las salidas de Jaca. Cruzamos las dos para tomar la indicación hacia el centro comercial y continuamos por el camino dejando el Eroski a la derecha que con cierta pendiente nos conducirá hasta el pueblo agrícola-ganadero de Ipas. Realizamos una breve parada en el pueblo para visitar la Iglesia de San Esteban (S. XII), la cual conserva la cabecera, el prebiterio y la portada de acceso, "trasplantada" a una nave adosada al costado sur del templo, para cuya construcción hubo que demoler el muro original. Tomamos, a la salida del núcleo rural, la carretera con dirección a Guasa y continuamos por el camino paralelo a la carretera n-330 de regreso a Jaca. Al llegar de nuevo al centro comercial realizaremos el mismo recorrido para finalizar en la Estación de Autobuses.

Duración 2 h



CASTIELLO DE JACA

Lo más Típico

El valle de la Garcipollera, visitar Bescós y Villanovilla.

Santa María de Iguacel.

En Castiello, podemos disfrutar del Camino de Santiago, desde Villa Juanita, por las partidas del Granullar, y Las Pardinás, hasta entrar en la parte alta del pueblo entre llamativos muros de piedra.

AISA BORAU

Visitas recomendadas

Área recreativa Santa Juliana
Paseos por el circo de Igüer

Lo más Típico

Caminar por los senderos entre Sinués, Esposa y Aísa.

Municipio que aún conserva importante tradición ganadera.

Más información

www.jacetania.es
www.jaca.es
www.aytoaisa.com



CENARBE Y LA GARCIPOLLERA

Castiello de Jaca es uno de los puntos principales del Camino de Santiago aragonés. Ubicado en la parte inferior del Alto Valle de Aragón (921 m de altitud), la iglesia románica de San Miguel y su entorno constituyen el eje de su trascendencia histórica. Junto a la iglesia perduran los restos de la fortaleza medieval. Primero fue Torre de Señales en la época tartoromana, luego línea fronteriza con el mundo musulmán y llave para defender el valle con su castiello.

En los siglos XVIII y XIX, antes de llegar a Jaca, una de las paradas obligatorias era la Posada, o Venta de Carruajes de Castiello de Jaca y hoy sigue manteniendo esa vocación de encuentro entre viajeros, comerciantes, peregrinos y vecinos de los valles.

Castiello de Jaca es conocido en el Camino de Santiago como "el de las cien reliquias". Conserva buena parte de ellas desde los primeros tiempos de la cristiandad. Se guardan en una arqueta de plata junto al Sagrario del altar mayor de la iglesia de San Miguel. El alcalde guarda la llave de la arqueta de las reliquias, que son mostradas el primer domingo de julio.

Actualmente celebra, el fin de semana cercano a San Miguel, una prueba de medio marathón importante dentro del calendario nacional.

AISA

Aisa da nombre a uno de los valles más bellos y desconocidos del Pirineo aragonés. Abierto a través del río Estarrún, afluente del Aragón, se inserta en una amplia banda de suelos pardos calizos forestales sobre flysch eoceno. El aprovechamiento forestal y la ganadería vacuna y ovina constituyen la principal actividad económica, apoyada por una agricultura de subsistencia condicionada por el clima de montaña, de largos y fríos inviernos. Aisa (1.045 metros de altitud) es la cabecera de un municipio formado también por Esposa y Sinués. Está situada al sur del Pico de Aspe, cumbre que junto a Llana de la Garganta y Llana del Bozo forma un reconocible perfil montañoso que linda al norte con Candanchú. Es un lugar único, donde el visitante verá satisfechas sus expectativas.

El montañero disfrutará en los puertos, podrá ascender al Aspe, comenzar su excursión al Ibón de Estanés y cruzar a los valles próximos. El paseante podrá caminar por sendas o caminos, y llegar a Igüer, a la Quebraza, al nacimiento del río Estarrún, a Abi, Repafeita, Laña. Los esquiadores podrán practicar su deporte en Candanchú, la primera estación de ski de España y la más clásica de sus escuelas. Los deportistas disfrutarán con el parapente, muy adecuado en el centro del valle. Aisa combina con armonía lo abrupto y bravío de sus puertos con la suavidad llena de matices y colores del valle. Pero el Valle de Aisa también ofrece cultura.

Castiello de Jaca es la puerta natural histórica y geográfica del valle de Garcipollera, en la confluencia de los ríos de Ijeuz y Aragón. En el valle podremos contemplar viejos bosques de robles y pinos conviviendo con los repoblados, los ciervos pastando ante nosotros, los famosos jabalíes de Acín y multitud de especies. Al final del valle nos encontramos con Santa María de Iguacel, antiguo monasterio que conservan la Iglesia románica del siglo XI.

Excursión

Recorrido circular por uno de los valles más conocidos y frondosos de la zona, gracias a la repoblación forestal a la que fue sometido. Al norte de Castiello, tomaremos la pista que nos conduce hacia el viaducto del ferrocarril y nos dirigiremos hacia Cenarbe, dejando a la izquierda el camino de Orbil hacia Villanúa.

El recorrido tiene un fuerte desnivel en sus primeros 10 Km, que transcurren por una pista forestal, rodeados de bosque mediterráneo casi selvático. Es muy interesante el entorno del pueblo abandonado de Cenarbe, con sus antiguos bancales para cultivos ya en desuso. El resto del trayecto hasta Bescós de la Garcipollera es todo descenso.

Realizando este itinerario podemos descubrir alguno de los pueblos abandonados de este valle y acercarnos a la valiosa ermita de Sana María de Iguacel.

Desnivel	Kilómetros	Duración del recorrido
565 m	23,5 Km	3 h

BORAU

Borau está bañado por el río Lubierre y su iglesia vigila desde lo alto del pueblo sus calles angostas, repletas de edificios en su mayoría restaurados, con llamativos arcos y ventanas. A la entrada del pueblo se levanta el edificio de las antiguas escuelas, construido en la década de los treinta y exponente de arquitectura civil contemporánea. La iglesia parroquial de Santa Eulalia es el monumento artístico más destacado. Obra de la segunda mitad del s. XVI (que sustituyó a la primitiva románica, de la que se guarda un tímpano con crismón) y que es atribuible al maestro Juan de Landerrí. Presenta única nave de grandes dimensiones cerrada al este por ábside poligonal. El retablo mayor se terminó en 1571, obra de Leonardo y Lope de Labárzana, padre e hijo, artistas que también ejecutaron el retablo de San Pedro. Excepcional es el antepecho del coro, de la segunda mitad del s. XVI. Se conservan otros retablos barrocos y un Cristo crucificado, del s. XVII de estimable calidad. Muy cerca de Borau está la iglesia de San Adrián de Sasabe (s. XI), antiguo monasterio y sede episcopal aragonesa hasta la creación de la de Jaca en 1077. La iglesia fue declarada Bien de Interés Cultural. Destaca también la ermita de Nuestra Señora del Pilar y, en cuanto a arquitectura popular, la Borda del Tortón. Las fiestas son para la Natividad de Nuestra Señora el 8 de septiembre.



VILLANUA

Visita a las cuevas de las Güixas en Villanúa

Lo más Típico

Recorrer los senderos de la Fuente el Paco o realizar el tramo del Camino de Santiago hasta Canfranc Pueblo.

Visitar la quesería OXORTICAL, la quesería y el baño Junto a las Foces de Villanúa.

Visitas recomendadas

Cueva de las Güixas
Iglesia de San Esteban



Dólmenes de Villanúa

Más información

Oficina de Turismo de Villanúa
"Subterránea"
Centro de interpretación de la Cueva de las Güixas
Camino de la Fuente, 1
22870 Villanúa (Huesca)
T 974 378 465
turismo@villanua.net
www.villanua.net

www.jacetania.es
www.jaca.es
www.aytoaisa.com



Las cuevas han servido de refugio para diversos grupos humanos desde el neolítico siendo también lugar de reunión para brujas y sanadoras según cuentan las leyendas de la zona, además de calabozo o refugio de militares en diferentes épocas de nuestra historia. Actualmente sus únicos moradores son algunos animales trogloditas que, por sus condiciones morfológicas están especialmente adaptados a la vida en la cueva, así como las diferentes comunidades de murciélagos formadas por varias especies de este "simpático" mamífero volador.

Os proponemos un recorrido guiado por profesionales de la educación ambiental de Sargantana, en el que los visitantes descubrirán los secretos de este mundo subterráneo, familiarizándose con la historia geológica de la cueva, y aprendiendo las características de la fauna que habita en su interior.

Para ello se emplea una metodología educativa, divertida y participativa. El guía acompañante inducirá al público a implicarse en el recorrido, no como meros receptores de un itinerario y sus explicaciones, sino como protagonistas de una experiencia nueva en la que se irá fomentando la curiosidad, la imaginación y la participación. La duración de la visita es

de una hora. El recorrido está perfectamente habilitado con escaleras, pasamanos, puentes, y una adecuada iluminación que permite un paseo cómodo y sencillo. No se precisa, por lo tanto, de material específico alguno para realizar el itinerario. Es conveniente traer calzado deportivo y alguna prenda de abrigo.

CENTRO DE INTERPRETACIÓN "SUBTERRÁNEA"

El centro permanece abierto de martes a sábado de 10:00 a 13:00 h. y de 16:00 a 19:00 h.

Tiene pases cada 30". TARIFA: **2,00 €.**

TARIFAS DE LA VISITA

VISITA GUIADA + CENTRO INTERPRETACIÓN

7,50 € General. **5,00 €** Reducida

Niños de 6 a 14 años, mayores de 65 años, carnet joven y familia numerosa. Consultar precios y aperturas especiales grupos de más de 25 personas.

INFORMACIÓN Y RESERVAS **974 378 465**

cuevas@villanua.net | www.cuevadelaguixa.com



10.30 a 12.00h | 16.30 a 18.00 | 10.00 a 12.30h
 Cada 30' | 10.30 a 13.00h | 16.30 a 19.00h | 11.30h a 17.30h solo con reserva

DÓLMENES DE VILLANÚA

"La cultura megalítica aún se encuentra muy presente en estas tierras pirenaicas. El dolmen de Villanúa es una muestra de ello.

Lo encontraremos de camino a la Cueva de las Güixas, y su proximidad con ésta no es casual. Según algunos autores, los dólmenes los construyeron diferentes grupos culturales para servir en rituales funerarios como osarios o panteones tribales, pero también como señalización de lugares estratégicos en relación a los recursos naturales (como la cercanía al agua o un lugar de paso), características que cumple el dolmen de Villanúa.

En la Cueva de las Güixas, se han encontrado restos arqueológicos que indican la presencia de grupos humanos durante el Neolítico... quizá los mismos que levantaron el dolmen. Merece la pena acercarse por el Camino de Santiago hasta este lugar estratégico e imaginar por un instante a los protagonistas de la primera etapa de la cultura pirenaica..."

Texto Raquel Santos-Sargantana

FORMACHES D'O XORTICAL

El queso **VIELLO** es sin duda la "Joya de la Corona", su sabor sorprende, invita a comer. Es un queso muy apreciado y recomendado por nuestra clientela. Su sabor y texturas lo ubican perfectamente en su entorno cultural-gastronómico a caballo entre los quesos de Ronkal y Ossau-Iraty.

Es un queso de formato grande que busca sin concesiones la expresión de todo el potencial de la leche en las largas maduraciones. Queso de montaña, pirenaico sin remedio, no tan fuerte o picante como los de Ronkal pero algo más intenso y seco que sus primos de la costera norte del Pirineo. Motivo de orgullo para Angelines, Santiago y Arriel, muy buena excusa para visitar 'o Xortical'.

Nuestras instalaciones están abiertas para las visitas a grupos. Si desea conocer un poco más del mundo del queso no dude en ponerse en contacto con 'o Xortical'.

OXORTICAL

T 974 348 703

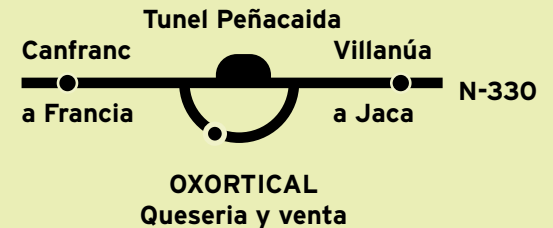
En el antiguo ramal de la N-330

Km 660,8. Desvío no señalizado, 22870 Villanúa, España.

Julio y agosto: abierto todos los días.

Mañanas 11:00h a 14:00h. Tardes 17:00h a 21:00h.

www.oxortical.com



CANFRANC

Paseos

Lo más Típico

Contemplar desde el Paseo de los Melancólicos los picos Lecherines y la Cola de Caballo.

Dar un paseo hasta la Casita Blanca.

Visitar la Fortaleza de Coll de Ladrones.

Ruta de las casetas.

Ruta de los búnkeres.

Boca del túnel ferroviario.

Visitas especiales a Bunkers.

Recreación de la Inauguración de la Estación Internacional.

Canfranc VISITAS GUIADAS A LA ESTACIÓN INTERNACIONAL

Lo más Típico

Centro de Interpretación

Torreta de Fusilería

Centro de Interpretación

Centro A Lurte.

Oficina de Turismo

T 974 373 141

turismo@canfranc.es

Más información

www.valledelaragon.com

www.canfranc.es

www.jacetania.es

www.jaca.es





PASEOS

- 1 Paseo de los Ayerbe y de los Melancólicos
- 2 1ª Travesía del Barranco de Estiviellas
- 3 2ª Travesía del Barranco de Estiviellas
- 16 Refugio de La Raqueta
- 22 Barranco de Chiniprés

EXCURSIONES FÁCILES

- 5 Borreguil de la Cuca
- 4 Olla de Estiviellas
- 6 Diques vacíos inferiores de San Epifanio y Cargates
- 23 Barranco de Aguaré

EXCURSIONES DIFÍCILES

- 7 San Epifanio y Picauvé
- 8 San Epifanio-Fuente Elvira-Samán
- 9 San Epifanio-La Moleta-Samán
- 10 Canfranc- Ibón de Ip
- 11 Pala de Ip-La Moleta
- 12 Ibón de Iserías-Collado de la Moleta
- 13 Valle y Collado de Iza
- 14 Valle de Izas-Vértice e ibones de Anayet-Canal Roya
- 15 Canal Roya-Barranco de las Negras
- 17 La Raca, Ibón de Las Truchas, Pico de Aneu, Canal Roya
- 18 El Camino de Santiago
- 20 Collarada
- 19 Paso de Los Sarrios
- 21 Estiviellas-Tortuellas



¿CÓMO ERA LA ESTACIÓN?

La Estación Internacional de Canfranc fue el complejo ferroviario español más importante de los construidos en nuestro país durante el primer tercio del siglo XX y el segundo de Europa, tras la estación alemana de Leipzig. Las medidas y números de su edificio central así lo reflejan: 241 metros de longitud, una anchura de 12 metros y medio, 75 puertas por cada lado y tantas ventanas como días tiene un año, 365.

Las obras de construcción del inmueble comenzaron en 1921 y se entregaron en enero de 1925, después de haber invertido 3 millones de pesetas de las de entonces. En su interior se repartían los servicios que el inmueble requería para sus usuarios y trabajadores. En la planta baja se ubicaron las dependencias de mayor categoría y bajo la cúpula central se encontraba el vestíbulo, un amplio y señorial espacio que se decoró con pilastras adosadas,

RECREACIÓN DE LA INAUGURACIÓN DE LA ESTACIÓN INTERNACIONAL 18 de Julio

capiteles y molduras de escayola.

Aquí estaban las taquillas y las ventanillas de información para los viajeros. Próximo a éste, se encontraban el restaurante del Hotel Internacional, las oficinas de las compañías de Ferrocarriles del Norte y del Midi, los servicios aduaneros y las dependencias auxiliares, telégrafos, correos y servicios técnicos.

Una gran escalera de madera daba acceso a las habitaciones del Hotel Internacional, las dependencias administrativas de las compañías explotadoras y una treintena de viviendas en las que se alojaban los empleados de la estación.

El 27 de marzo de 1970, un convoy de mercancías, compuesto por dos máquinas del año 1922 y nueve vagones repletos de maíz, sufrió un accidente cuando se dirigía de Francia a Canfranc.

El tren se precipitó contra el puente de hierro L'Estanguet, destrozando totalmente la infraestructura. El tráfico internacional por el Canfranero quedó suspendido, el puente nunca se reconstruyó y la línea Canfranc-Pau no volvió a recuperarse.

VISITAS GUIADAS A LA ESTACIÓN INTERNACIONAL DE CANFRANC de Abril a Noviembre. Consultar horarios.

Plazas limitadas. Precio : 3 euros por persona. / Menores de 9 años: gratis.

VISITAS GUIADAS CANFRANC – ESTACIÓN 1928-2015

Visita guiada a la Estación y el entorno ferroviario de la Estación Internacional. Sábados y domingos de Julio y Agosto Adultos 8 euros. A partir de 10 años hasta 14 años incluidos: 4euros

CRONOLOGÍA

1908

Comienzo de los trabajos de perforación del Túnel Internacional.

1914

Finalizan las obras del túnel.

1921

Adjudicación de los trabajos de construcción del edificio principal de la estación.

1928

Inauguración de la línea internacional.

1970

Descarrilamiento de un tren de mercancías que destruye el puente de L'Estanguet. Clausura del tráfico.

2013

El Ministerio de Fomento y el Gobierno de Aragón formalizan el acuerdo de compra del inmueble ferroviario.





Turismo Cultural y Monumental



Cultural y Monumental

Valle del Aragón

Asociación Turística Valle del Aragón

Nuestra cultura y patrimonio...

Las actividades culturales del Valle del Aragón se desarrollan en las calles y los espacios públicos culturales de nuestros pueblos durante todos los días del año. La música clásica y el jazz, el teatro y los títeres, el folclore y la gastronomía de los valles representado en sus mercados, en las romerías y en nuestras fiestas populares. A la gran oferta cultural también se une la Universidad de Zaragoza que ofrece en Jaca desde hace ya muchos años cursos de Español como lengua extranjera para docentes y alumnado.

Jaca

Museo Miniaturas
Festival Folklórico de los Pirineos
Catedral de Jaca
Museo Diocesano

Castiello

Ruta Autoguiada
Casita Productos del valle

Villanúa

Agenda Cultural
Centro de interpretación de la Cueva
de las Güixas y Subterránea

Canfranc

Recreación histórica
Agenda Cultural
Festivales de Música

Universidad de Verano

Cursos de Verano de la Universidad
de Zaragoza en Jaca

Monasterio de San Juan de la Peña

Monasterio Nuevo

Centro de Interpretación
San Juan de la Peña



JACA

Museo Miniaturas

El origen de este Museo se halla en la colección de figuras de plomo que desde los años 60 fue reunida por Carlos Royo-Villanova, entusiasta miniaturista y amante de la historia. Los soldaditos de plomo y sus accesorios, todos a la misma escala: 1:87 -unos 20 mm de altura-, estaban elaborados en su mayoría por la firma valenciana Alymer, que comercializada dichas figuras bajo el nombre de Miniplom.



TARIFAS

General 10 euros
Grupos 20 personas mínimo
8 euros pp
Reducida 8 euros
Familiar (padres con hijos
hasta 16 años)
25 euros
Jubilados y menores
de 16 años 5 euros
Menores de 6 años Gratis
Titular de tarjeta de identidad militar
5 euros
Alquiler de audioguías 1 euro

Más información

Visitas y días apertura
T 974 361 124

Reservas

T 974 357 157
info@museominiaturasjaca.es

Consultar horarios en

www.ciudadeladejaca.es
www.museominiaturasjaca.es

Catedral de Jaca

CATEDRAL DE JACA

De 11 A 13.30h y 16 A 20:00h Gratuito
www.diocesisdejaca.org

Lo más típos

Realizar una visita guiada por el casco histórico de la ciudad.
Visitar el Museo de las Miniaturas Militares que alberga La Ciudadela.
Contemplar los edificios modernistas dispersos por la ciudad.

Más información

www.valledelaron.com
www.jacetaania.es
www.jaca.es



Con ilusión y paciencia fue formando ejércitos de todo el mundo y de todas las épocas hasta reunir más de 35.000 piezas. Dicha colección fue adquirida por el Ayuntamiento de Jaca en 1984 y expuesta en el Fuerte Rapiután.

En el año 2001, se propuso el traslado de la colección al Castillo de San Pedro, más conocido como La Ciudadela, firmándose un acuerdo entre el Ayuntamiento de Jaca (propietario de la colección) y el Ejército (propietario de las instalaciones) por el cual se crearía el nuevo Museo de Miniaturas Militares.

Al año siguiente, el Ministerio de Defensa autorizó al Patronato del Castillo el uso de una de las estancias de la fortificación, de casi 700 metros cuadrados, para su acondicionamiento como museo.

En el mes de agosto del 2003 se iniciaron los trabajos de creación del nuevo museo, con la elaboración de un moderno proyecto museográfico y museístico. Igualmente se inició el proceso de restauración, inventariado y limpieza de todas las figuras, así como a la creación de todos los escenarios o dioramas.

EL INTERIOR DE LA CATEDRAL DE JACA

En Jaca se encuentra la Catedral cuyos orígenes se remontan al siglo XI, en pleno reinado de Sancho Ramírez, fase en la que se define su planta rectangular con tres ábsides alineados con las tres naves. Con la llegada al trono de Alfonso I "El Batallador" comienza una segunda etapa constructiva que termina hacia la mitad del siglo XII. La tercera etapa, cuyo inicio se sitúa hacia la mitad del siglo XV tiene como resultado la construcción de nuevas capillas, la sillería coral y el arreglo de tejados.

En el siglo XVI, la Catedral de Jaca adquiere un nuevo esplendor en el que la vieja catedral románica se transforma en un magnífico espacio en el que triunfa el ornato renacentista. Este periodo termina en el siglo XVII, con la ampliación que ocupa el antiguo cementerio capltular.

Capilla de Santa Ana. Retablo gótico -renacentista (1521).

Retablo de la Anunciación. S. XVI, atribuido a Gabriel Joly. A su lado se encuentra el Cristo de la Salud, tallado en Madrid y regalado a finales del siglo pasado por el sacerdote baqués don Victoriano Biscós.

Dirigidos por un equipo técnico profesional, un grupo de voluntarias de Jaca colaboró eficazmente en las tareas de restauración de las figuras. Se completó el proyecto con el diseño y ejecución de los medios técnicos y servicios complementarios.

El resultado es un espacio acogedor, moderno y acorde a las nuevas tendencias expositivas, en el cual el público disfruta paseando por cada una de sus salas, descubriendo la colección de más de 32.000 figuras de plomo que se exhiben en 23 escenarios históricos.

Se ha querido aprovechar la colección de figuras para potenciar su carácter educativo, desarrollando un guión que, escenificado en los dioramas, sea capaz de enseñar a todo tipo de público la historia de los pueblos desde la óptica de sus ejércitos, así como la evolución

tecnológica de la humanidad, aplicada al concepto de dominio y defensa de imperios, reinos y estados, que han tenido siempre objetivos como el territorio, la economía, los ideales religiosos, el expansionismo... que tantos conflictos armados han generado desde

Retablo de la Virgen de los Dolores (lienzo). Capilla de San Sebastián. Portada gótico florida.

Capilla de San Miguel. Portada plateresca del florentino Juan de Moreto (1523), la imaginaria es de Juan de Salas. El gran retablo plateresco del interior es de Gabriel Joly y Gil Morlanes "El Mozo".

Ábside de la Epístola, imagen de la Virgen del Pilar. Reja románica de espirales.

Ábside central, alargado en 1790, está decorado con pinturas de Fray Manuel Bayeu. En 1919 se trasladó la sillería del coro y el órgano. Bajo la mesa del altar se encuentran las urnas de plata que contienen: la mayor los restos de Santa Orosia

-Patrona de la Ciudad y la Diócesis- en plata dorada los de San Indalecio -discipulo de Santiago- y la otra con los fundadores de San Juan de la Peña, San Félix y San Voto.

Ábside del Evangelio, Capilla de San Jerónimo. Retablo renacentista fechado en 1573. Reja románica de espirales.

Sepulcro plateresco en alabastro del Obispo de Alger (Cerdaña) del jaqués don Pedro Baquer, fallecido en 1573.

el principio de la historia conocida.

La visita al museo se realiza a través de un recorrido único y serpenteante en el que los dioramas se presentan ordenados cronológicamente.

El visitante puede contemplar la recreación de batallas y ejércitos del mundo, desde el antiguo Egipto, la Grecia clásica o el Imperio Romano, hasta la época de las Cruzadas, la Corona de Aragón, los tercios españoles y la época napoleónica, sin olvidarse de las grandes guerras del siglo XX, las actuales unidades de montaña y el Ejército español desplegado en misiones humanitarias. Como elementos complementarios, se han instalado 4 pantallas panorámicas de gran formato en las que se proyectan imágenes de la actual División Acorazada, de las Misiones de mantenimiento de la Paz y de la Brigada de Cazadores de Montaña Aragón.

Capilla del Santo Cristo y Capilla de San Agustín.

Capilla de la Trinidad. Portada renacentista. Retablo en piedra, grandioso y espectacular, realizado por Juan de Ancheta en 1575. El Padre Eterno es una réplica del Moisés de Miguel Ángel. En la Parroquia, retablo barroco del siglo XVIII dedicado a Santa Orosia.

VISITAS RECOMENDADAS JACA

- Iglesia del Carmen
- Iglesia de San Salvador
- M° de las Benedictinas
- Sepulcro de Doña Sancha
- Fuerte de Rapiután
- Casa Consistorial
- Edificios Modernistas
- Ermita de Sarsa
- Visitas guiadas
- La Ciudadela y Museo
- de las Miniaturas Militares



El Festival de Jaca

Jaca alberga desde 1963 el Festival Folklórico de los Pirineos, una cita bienal que reúne a grupos folklóricos de cerca de veinte países de los cinco continentes. El Festival de Jaca destaca por su ambiente callejero. Los pasacalles que recorren los grupos participantes por el casco viejo de la ciudad transforman al pueblo en un pequeño microcosmos cultural.

Por Jaca han pasado casi todos los países que existen o que existieron. Así se popularizó como uno de los grandes escaparates de la cultura global, mucho antes de que este concepto se instalara como algo normal en la sociedad. La mezcla de razas, culturas y religiones en un espacio tan formidable como el Pirineo convirtió desde el principio al de Jaca en uno de los festivales folklóricos más importantes y populares del mundo. La música y las danzas de la calle se combinan con los espectáculos en los escenarios estáticos, las exposiciones y las muestras de gastronomía.

Más info

T. 00 34 974 357 230
www.festivaljaca.es



JACA

Museo Diocesano

TARIFAS

Entrada normal

6 euros Sólo Museo.

Entrada reducida

4,5 euros Estudiantes, pensionistas, carné joven y grupos.

Entrada reducida

3 euros Peregrinos y niños de 7 a 16 años

Entrada gratuita

Los menores de 7 años y discapacitados.

HORARIOS

Julio y agosto

- De lunes a viernes: de 10 a 14h y de 16 a 20,30h

VISITAS GUIADAS

www.diocesisdejaca.org



CASTIELLO DE JACA

Visitas con Audiogua

Lo más Típico

El Romanico en el Valle del Aragón

Visitar la Iglesia de San Miguel donde se custodian las reliquias.

Visitar Santa María de Iguacel.

Visitar San Adrián de Sasabe en Borau.

Más información

GUZA Naturaleza S.L.

T 974 23 22 29

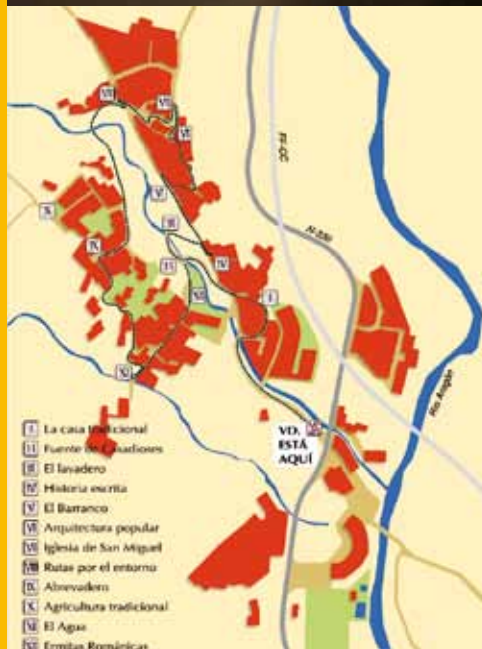
guza@pirinea.com

www.guza.es/

www.valledelaron.com

www.castiellodejaca.es

040 | ATVA + info en www.valledelaron.com



En el año 2008 se elaboró un anteproyecto para la reinstalación del Museo Diocesano de Jaca (MDJ), ubicado desde su nacimiento en 1963 en el claustro y dependencias anejas de la catedral y cuya gran seña de identidad consiste en albergar uno de los conjuntos de referencia en pintura mural medieval a nivel internacional.

Desde su apertura al público en 1970, el MDJ definió de forma clara su personalidad como "museo de arte sacro medieval" reflejo de la fe de las gentes de la diócesis jacetana e importante foco de cultura del alto Aragón. Por la naturaleza de sus colecciones, la singularidad del museo reside en el magnífico conjunto de pinturas murales de los siglos XI- XVI procedentes de distintas iglesias de la Diócesis de Jaca, pero además, la importancia histórica artística de algunas de las piezas que alberga el MDJ como el conjunto de

pintura mural de San Julián y Santa Basilsa de Bagüés, "joya" de la colección, rebasa los ámbitos regional y nacional.

El MDJ del siglo XXI sigue fiel a esta filosofía y personalidad pero lo readapta a las necesidades de un Museo del siglo XXI. Los principales hitos del nuevo museo se centran en: - Ampliación en más del doble del espacio museístico disponible con la incorporación de nuevas salas de exposición especialmente la Sala Capitular, salas de la torreta, la Biblioteca, el Secretum y el claustro que recupera su función de deambulatorio.

- Conservación de las colecciones y su restauración: función prioritaria del Museo es el cuidado y conservación de sus colecciones, misión que cumplirá el renovado MDJ puesto que una gran parte de las piezas de la exposición permanente han sido restauradas

con esta ocasión. Restauraciones cuya supervisión y seguimiento ha corrido a cargo del Servicio de Conservación y Restauración de Patrimonio Cultural del Gobierno de Aragón y cuyo coste total asciende a más de 230.000 euros.

- Creación de nuevos ámbitos de uso restringido y para el personal, necesarios para la gestión del museo, que pasará ahora a contar con espacio para oficinas y una pequeña sala polivalente (para conferencias o talleres didácticos que forman parte de la finalidad inherente de los museos de cumplir con su aspecto educativo) en la parte superior de las salas de la torreta.

- Nuevo montaje expositivo de las piezas: en el nuevo montaje del MDJ, siguiendo la tendencia actual de los museos, se ha seleccionado y restringido el número de piezas

que se exponen de la colección permanente, de forma que el museo, no se convierta en un almacén de piezas, sino en un museo apto para todos los públicos en el que el visitante salga con una idea clara de lo que ha visto. Además se han incorporado al montaje museográfico elementos nuevos en el diseño con (luces, sonido, audiovisuales...) cuyo propósito es convertir la exposición en algo ameno y educativo para el público, sin perder el sentido estético y científico.

Belén Luque Directora

Para más información:

T 974 362 185 / 974 356 378

museocatedral@diocesisdejaca.org

www.diocesisdejaca.org/museo

LA RUTA AUTOGUIADA DEL AYUNTAMIENTO DE CASTIELLO DE JACA (HUESCA)

El municipio de Castiello de Jaca que está ubicado en la Comarca de la Jacetania. Ha puesto en marcha una propuesta que le permite dar a conocer su patrimonio cultural, histórico, gastronómico y natural, promociona su conjunto a través de una ruta autoguiada. Mediante esta propuesta se pretende que el viajero haga un alto en el camino para visitar y disfrutar de este núcleo histórico, que se encuentra ubicado en el Valle del río Aragón, paso de unión natural entre Francia y España. La iniciativa ha consistido en la realización de una ruta urbana, señalizada mediante un itinerario de paneles informativos que recorre sus calles haciendo especial parada en los edificios más representativos, mostrando detalles de su arquitectura e historia. La ruta dispone de puntos numerados de "especial interés" para que la visita se complete pasando por todos ellos, de manera que al finalizar, el visitante haya podido conocer los encantos de la vida actual y pasada del municipio.



VISITAS AUTOGUIADAS

Señales con este símbolo invitan a recorrer el núcleo de Castiello de Jaca, realizando un itinerario y a ir descubriendo los distintos paneles informativos que, siguiendo un orden numeral, mostrarán las historias, acontecimientos, curiosidades y leyendas de este pueblo montañoso.

Por el Camino de Santiago, también se introdujo el estilo románico mediante el cual se construyeron las numerosas Ermitas de las cuales destacan en el entorno de Castiello de Jaca, la Ermita de Iguacel, al final del Valle de la Garcipollera, al cual se accede desde el mismo núcleo de Castiello de Jaca.

NUEVA CASITA DE VENTA DE PRODUCTOS ARTESANALES ALIMENTARIOS DEL VALLE

En Castillo de Jaca en proximidad de la carretera ha abierto una casita de venta de productos alimentario del valle. Si quieres comprar productos típicos e artesanales a partir de ahora puedes hacerlo. Podrás comprar pan recién hecho, miel producido por empresas de la zona, una variedad de queso artesanales, y otros más y variados productos siempre con la peculiaridad de haber estado producidos en la Comarca.

Y si además te apetece podrás desayunar en la terraza del establecimiento tomando el cálido sol de verano. Un café y un croissant por la mañana o una cerveza y unas patatas fritas por la tarde para disfrutar con los amigos o la familia.



VILLANUA

Agenda Cultural
Centro de interpretación
de las Cuevas de las Güixas
Cuevas de las Güixas

Lo más Típico

Cueva de las Güixas
Iglesia de San Esteban.

ECOPARQUE Y CUEVAS

Oficina de Turismo de Villanúa
"Subterránea" Centro de interpretación
de la Cueva de las Güixas
Camino de la Fuente, 1
1 22870 Villanúa (Huesca)
turismo@villanua.net
www.turismovillanua.com
T **974 378 465**

Más información

TURISMO VILLANUA S.L.U.
Camino de la Fuente, 1, 22870
VILLANÚA (Huesca)
cuevas@villanua.net
www.villanua.net
www.sargantana.info

www.jaca.es
www.jacetania.es

042 | ATVA + info en www.valledelaragon.com



AGENDA CULTURAL, DEPORTIVA Y DE OCIO (Agenda provisional)

Del 18 al 20 JUNIO

Creative Photofest

21 JUNIO

Tradicional Romería a la Ermita de San Juan

11 Y 12 JULIO

JACETANIA CIRCUS FESTIVAL
Festival Internacional de Circo

19 JULIO

2KV COLLARADA
Carrera de Montaña con 2 km. de desnivel vertical.

Del 30 de JULIO al 02 de Agosto

6º FESTIVAL MUSICA EN LA CALLE
Actuaciones de musicales por todos los rincones de la localidad

Del 08 al 09 AGOSTO

VILLANUA ARTE Y ARTESANIA
Mercado artístico artesanal y actividades en el casco histórico de Villanúa

22 AGOSTO

10º SUBIDA A LA FUENTE EL PACO
Carrera de montaña de 13,3 Kms. por pistas y sendas hasta el paraje de la "Fuente el Paco".
Información e inscripciones:
www.eljuncaral.com

Del 22 al 23 AGOSTO

FERIA DEL LIBRO

Del 24 al 30 AGOSTO

Semana de las Gūixas

Del 4 al 8 SEPTIEMBRE

Fiestas patronales de Villanua en honor de la Natividad de Ntra. Señora

17 OCTUBRE

6º CROSS EL JUNCARAL
Carrera compuesta de dos vueltas a un circuito pedestre por el paseo de "El Juncaral" y el "Camino de Santiago" a su paso por Villanúa.
Información e inscripciones:
www.eljuncaral.com

Del 30 OCTUBRE al 01 de NOVIEMBRE

Halloween Villanúa

Del 28 al 30 de NOVIEMBRE

Villanúa Second Hand

VISITA A LA CUEVAS DE LAS GŪIXAS EN VILLANŪA. UN PAISAJE SUBTERRANEO POR DESCUBRIR

Introducirse en la cueva de las Gūixas y descender unos metros bajo tierra para contemplar su paisaje, supone trasladarse a un ambiente casi onírico donde sólo el gorgoteo del agua y el batir de las alas de los murciélagos inundan el espacio acústico. Mientras, nuestros ojos se ocupan de discernir, entre las diferentes estructuras calcáreas (Estalactitas, estalagmitas, columnas, gours...) y las formas fantásticas que se han ido creando con el paso del tiempo. El origen de estas cavidades se sitúa en la última glaciación, la cual dio paso a una etapa de deshielo con la puesta en circulación de grandes masas de agua que comenzaron a formar estas grutas y que, poco a poco, han configurado este espectacular escenario subterráneo. El camino por el que se accede a ella se desarrolla por un tramo perteneciente al trazado histórico del Camino de Santiago, un tramo que es, por cierto, uno de los mejores conservados y técnicamente mejor contruidos. Las cuevas han servido de refugio para diversos grupos humanos desde el neolítico siendo también lugar de reunión para brujas y sanadoras según cuentan las leyendas de la zona, además de calabozo o refugio de militares en diferentes épocas de nuestra historia. Actualmente sus únicos moradores son algunos animales trogloditas que,

por sus condiciones morfológicas están especialmente adaptados a la vida en la cueva y las diferentes comunidades de murciélagos formadas por varias especies de este "simpático" mamífero volador. Os proponemos un recorrido guiado por profesionales de la educación ambiental de sargantana, en el que los visitantes descubrirán los secretos de este mundo subterráneo, familiarizándose con la historia geológica de la cueva, y aprendiendo las características de la fauna que habita en su interior. Para ello se emplea una metodología educativa, divertida y participativa. El guía acompañante inducirá al público a implicarse en el recorrido, no como meros receptores de un itinerario y sus explicaciones, sino como protagonistas de una experiencia nueva en la que se irá fomentando la curiosidad, la imaginación y la participación. La duración de la visita es de una hora. El recorrido está perfectamente habilitado con escaleras, pasamanos, puentes, y una adecuada iluminación que permite un paseo cómodo y sencillo. No se precisa, por lo tanto, material específico alguno para realizar el itinerario. Es conveniente traer calzado deportivo y alguna prenda de abrigo.

Os esperamos.



SUBTERRANEA CENTRO DE INTERPRETACIÓN CUEVA DE LAS GŪIXAS

Aparte de recepción de las grutas y centro de interpretación del mundo subterráneo, dispondrá de una sala multiusos totalmente equipada para exposiciones, proyecciones, charlas, etc. El Espacio Interpretativo, esta dotado con una modernísima tecnología. El Espacio, es una referencia dentro de los centros de interpretación.

Para más información:

Oficina de TURISMO DE VILLANŪA.

"SUBTERRÁNEA"

Centro de interpretación de la Cueva de las Gūixas
Camino de la Fuente, 1 22870 Villanúa (Huesca)
turismo@villanua.net, www.villanua.net, T 974 378 465

Horarios de apertura y cierre, consultar calendario y horarios en: <http://www.villanua.net/pdf/cuevas.pdf>

Tarifa de visita guiada a la cueva de las Gūixas: 5,80 euros, Niños de 6 a 14 años y mayores de 65 años: 4,50 euros.

Niños menores de 6 años **gratis**.

Para grupos se aplica tarifa reducida.

Es aconsejable llevar ropa de abrigo en la visita a la cueva.



El Reino de los Pirineos

Canfranc Pirineos Classic

Recreación Histórica
de la Apertura de la
Estación Internacional
de Canfranc el 18 de
Julio 2015.



RECREACIÓN HISTÓRICA

ACTIVIDADES EN CANFRANC.

- **VIII Carrera de Montaña Canfranc Canfranc**
Entre el viernes 11 y el domingo 13 de septiembre.
Varios recorridos: Ultra-Trail, maratón, 34 k, 18 k.
- **Fiestas Canfranc Estación** 18 de Julio
- **Fiestas Canfranc Pueblo** Del 12 al 15 de Agosto
- **Cine en Canfranc Pueblo** Sábado 8 de agosto
- **Visitas Guiadas a Canfranc**
- **Torreta de Fusilería**
Del 28 de junio al 31 de agosto. Diversas exposiciones aún sin definir
- **Festival Internacional Pirineos Classic & Jazzetania.**
- **Ferías 2015**
Sábado 11 y domingo 12 de julio. Feria del Camino en Canfranc Pueblo
Sábado 29 y domingo 30 de agosto.
Feria Gastronómica en Canfranc Estación y concurso de tapas.
- **III Kilómetro vertical de Canfranc "Subida al Porté"**
Domingo 27 de septiembre, de 8 a 17 horas.
- **Recreación Histórica de la Apertura de la Estación Internacional de Canfranc** El 18 de Julio en Canfranc estación.
- **Salidas de Montaña Medioambientales**
Visitas guiadas para disfrutar de la naturaleza:
Mayo: días 2 y 16 | Junio: días 6 y 20 | Julio: días 4 y 25
Agosto: días 8 y 22 | Septiembre: día 5
Escuela de escalada de Canfranc. Vía ferrata y escalada deportiva.
Senda de los Contrabandistas: www.sendacontrabandistas.com
- **Jornadas de Rastreo** Del 3 al 9 de agosto en Canfranc Pueblo.
- **Actividades de la biblioteca**
Principios de agosto. Fechas sin determinar: Feria del libro usado.
Domingo 11 de octubre: Teatro infantil. Compañía: Caleidoscopio.
Obra: Los Gamusinos del Moncayo
Sábado 31 de octubre: Teatro infantil de animación a la lectura.
Compañía: Cuentos con arte. Obra: Me muero de la risa

FIP PIRINEOS
EL LATIDO DE LA MONTAÑA
EDICIÓN DEL FIP PIRINEOS
(FESTIVAL INTERNACIONAL DE
PERCUSIÓN DE LOS PIRINEOS)

Más información e inscripciones
MÚSICA ACTIVA
OFICINA DE TURISMO
DE CANFRANC
T 934 127 288
T 974 373 141

info@musicaactiva.com
turismo@canfranc.es
www.musicaactiva.com
www.canfranc.es



VERANO MUSICAL EN CANFRANC Y EL VALLE DEL ARAGÓN

Del domingo 28 de junio al sábado 18 de julio, festivales de música clásica (Pirineos Classic) y jazz (Jazzetania). Un total de 13 conciertos y dos proyecciones de cine.

Los Festivales Pirineos Classic (que llega a su XIV edición) y Jazzetania (IX edición) llenarán de música, como cada verano, el Valle del Aragón. Entre los días 28 de junio y 19 de julio de 2015, artistas de prestigio internacional ofrecerán conciertos en diversos escenarios, entre los que cabe destacar el Vestíbulo de la Estación, la Iglesia del Pilar, el Hotel Santa Cristina y la Plaza Europa en Canfranc-Estación; y la Iglesia de San Miguel Arcángel y la Plaza Fuente Casadioses en Castiello de Jaca.

El 28 de junio se abrirá el Festival Pirineos Classic con un original concierto que une dos formas de expresión artística aparentemente muy diversas: la música –como no podía ser menos en un festival dedicado al arte sonoro– y la pintura. La directora artística de los festivales, la pianista Carmen Martínez-Pierret, y la pintora y escenógrafa Pi Piquer estrenarán en la Iglesia de Canfranc el espectáculo “El universo de los Mompou”, un homenaje a los hermanos Frederic Mompou –el famoso compositor catalán– y Josep Mompou, un magnífico pintor, sin embargo –e injustamente– mucho menos reconocido. En el espectáculo, la interpretación al piano de algunas de las piezas emblemáticas del músico (como Suburbis, Scènes d’enfants, Fêtes lointaines, Cançons i danses, Impressions íntimes, Preludis...) se yuxtapone a la re-interpretación pictórica de algunos de los mejores lienzos del pintor, que Pi Piquer reproduce en el escenario en directo, mediante la técnica de la acuarela. Una cámara filma las evoluciones del pincel y las proyecta en tiempo real en una pantalla, de manera que el público puede visualizar todo el proceso de recreación del cuadro mientras escucha las músicas del compositor.

Esta vez será justamente Pi Piquer la protagonista en solitario de la exposición en la Torre de Fusilería de Canfranc, que tiene lugar cada año dentro de las actividades paralelas a los festivales. Entre el 28 de junio y el 19 de julio, la pintora mostrará sus últimas acuarelas (creadas especialmente para la exposición de Canfranc), así como una serie de escenografías en miniatura que forman parte de un proyecto anterior.

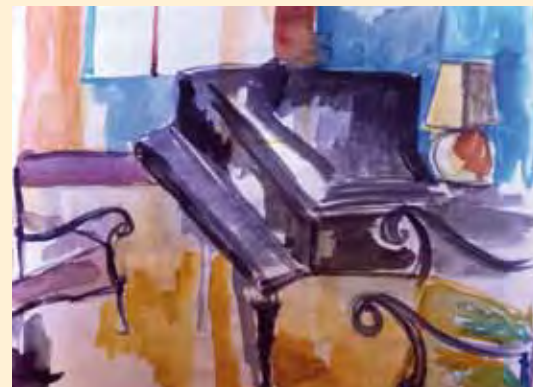
Entre los demás conciertos programados destaca el recital del pianista Mario Prusuelos, que supondrá también la presentación de

su último trabajo discográfico (para Universal), dedicado al compositor romántico español Marcial del Adalid. Prusuelos interpretará una selección de piezas de Adalid y de Frédéric Chopin –cuyo lenguaje pianístico influyó poderosamente en el músico español– e ilustrará previamente al público sobre la escasamente conocida figura de Adalid y las características de sus obras con unos breves comentarios. También tendremos el ya tradicional Monográfico Beethoven, con un programa de cuartetos de cuerda interpretados por Nicolás Chumachencho y Sergio Castro (violines), Rocio Gómez Plaza (viola) e Israel Fausto Martínez Melero (violonchelo). El gran pianista Josep Colom ofrecerá un recital, con un interesante programa que va de Bach a Falla; y los profesores del curso Pirineos Classic ofrecerán conciertos de música de cámara en diversas formaciones. En cuanto al jazz, no faltará el tradicional concierto en el Hotel Santa Cristina, que rendirá esta vez un homenaje al compositor Burt Bacharach, titulado “Close to you” (Cerca de ti) y oficiado por la cantante Laura Simó, muy bien acompañada por el contrabajista Lorenzo Barriendos, el pianista Francesc Capella, el trompetista Matthew Simon y el batería Pere Foved. Y, en un concierto mucho más íntimo, a dúo, el guitarrista Narcís Vidal y el percusionista Àngel Pereira nos ofrecerán su último trabajo, “Paisaje”.

Mención especial merecen los conciertos organizados en torno a la Recreación de la Inauguración de la Estación de Canfranc, el 18 de julio; conciertos que nos llevarán, en un viaje atrás en el tiempo, al París de los años 20. La noche anterior, el 17 de julio, la soprano Laia Falcón y la pianista Carmen Martínez-Pierret reconstruirán el ambiente de un célebre cabaret francés, Le Chat Noir, interpretando el repertorio propio de la época: obras de Satie, Poulenc, Yvain y Weill, entre otros autores. El viernes 18 por la tarde, la banda de jazz “La Vella Dixieland” convertirá el Vestíbulo de la Estación Internacional en un club de jazz parisino: en los años 20, París se convirtió en el Harlem europeo, atrayendo a los mejores músicos negros, como Sidney Bechet, Louis Armstrong,

Josephine Baker, Duke Ellington... Precisamente el repertorio que escucharemos, de la mano de la banda de jazz barcelonesa, que visita el festival Jazzetania por tercer año consecutivo.

Como en años anteriores, sesiones de cine-fórum, conferencias, presentaciones de libros de música y talleres de percusión – además de la exposición ya mencionada – estarán entre las actividades paralelas, como contrapunto a los conciertos.



Los festivales se cerrarán el domingo 19 de julio con el tradicional concierto ofrecido por los alumnos del Curso Pirineos Classic, que tendrá lugar en horario de tarde.

La programación definitiva podrá consultarse a partir de junio de 2015 en las páginas web de Canfranc: www.canfranc.es y en la de Música Activa: www.musicaactiva.com

Más información: Oficina de Turismo de Canfranc
T 974 373 141

01_Laia Falcón / 02_Pi Piquer
03_Carmen Martínez-Pierret / 04_Laura Simó



UNIVERSIDAD DE VERANO



Dirección del Secretariado de los Cursos de Español de la Universidad de Zaragoza

Dr. D. Vicente Lagüéns Gracia
Director

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA
VICERRECTORADO DE CULTURA Y POLÍTICA SOCIAL



Más información

www.unizar.es/resijaca
www.valledelaragon.com
www.jacetania.es
www.jaca.es

046 | ATVA + info en www.valledelaragon.com



CURSOS DE VERANO DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA EN JACA LXXXV EDICIÓN | AGOSTO 2015

Los Cursos de Verano de Español para Extranjeros que la Universidad de Zaragoza celebra en Jaca son los más antiguos de España: se crearon en 1927. En 2002 se celebró el 75.º aniversario de la fundación de los cursos, que cumplirán en el año 2015 su LXXXV edición.

La ciudad de Jaca, situada a 850 metros sobre el nivel del mar, fue la capital del antiguo reino de Aragón y en la actualidad es un centro turístico de primer orden en el Pirineo Aragonés, que ofrece una amplia oferta cultural y de servicios: conciertos, mercadillos, exposiciones, conferencias y congresos.

Su entorno natural e instalaciones facilitan la práctica de numerosas actividades deportivas: parapente, equitación, patinaje sobre hielo, deportes de aventura, senderismo, etc.

La ciudad fue desde antiguo, y sigue siendo, paso obligado de peregrinos del Camino de Santiago y un auténtico foco de penetración e intercambio de culturas. Hoy constituye, igualmente, una puerta abierta a Europa a unos pocos kilómetros de la frontera francesa.

Simultáneamente a los Cursos de Español para Extranjeros, se organizan también Cursos de Formación de Profesores de Español, en los que participan alumnos hispanohablantes, lo cual asegura la convivencia y práctica lingüística entre alumnos españoles y extranjeros.

Enlaces de interés

Ayuntamiento de Jaca: <http://www.jaca.es>

Oficina de Turismo de Jaca: <http://www.jaca.es/oficina.html>

Agenda cultural de Jaca: <http://www.jaca.es/oficina.html>

Video sobre los Cursos de Español para Extranjeros de Jaca: <http://vimeo.com/67796648>

ALOJAMIENTO EN JACA

Los alumnos matriculados en cualquiera de los cursos que se ofrecen durante el verano tienen la posibilidad de alojarse en la Residencia Universitaria de la Universidad de Zaragoza en Jaca, en el centro de la ciudad. Dentro de su recinto hay comedor, jardín, piscina, servicio de lavandería y otras instalaciones. Las habitaciones son dobles compartidas, con posibilidad de uso individual; cuentan con cuarto de baño y están completamente equipadas con ropa de cama y toallas de aseo. Hay también habitaciones especiales para alumnos con minusvalía.

La gestión para la reserva y pago de plaza en la Residencia Universitaria de Jaca deberá hacerse a la vez que la de matriculación en el curso seleccionado, a través del Servicio de Cursos de Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Zaragoza (elever@unizar.es).

Los alumnos matriculados en los cursos pero que no estén alojados en la Residencia Universitaria podrán hacer uso de los servicios especiales que esta ofrece (piscina, instalaciones deportivas, sala de ordenadores, etc.).

Residencia Universitaria

C/ Universidad, 3, 22700 Jaca (Huesca)

T 34 + 974 36 01 96 - F 34 + 974 35 57 85



1. CURSOS DE LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS PARA EXTRANJEROS

Cursos quincenales de 50 horas lectivas

Curso mensual de 100 horas lectivas

I. *Jaca, del 3 al 14 de agosto de 2015*

II. *Jaca, del 17 al 28 de agosto de 2015*

III. *Jaca, del 3 al 28 de agosto de 2015*

- Precio de matrícula: 285 euros
- El precio de matrícula incluye la enseñanza, el material empleado en las clases y el certificado de asistencia.
- Antes del comienzo de cada curso los alumnos realizarán una prueba para distribuirlos en el nivel idiomático que les corresponda (desde nivel inicial hasta nivel superior).

Las materias lingüísticas impartidas serán las siguientes

- Se imparten contenidos gramaticales, funcionales, léxicos y socioculturales.
Para trabajar estos contenidos se integrarán en las clases:
 - Competencias comunicativas: lingüística, discursiva, estratégica y sociolingüística.
 - Programaciones con un enfoque comunicativo y centradas en el alumno.
 - Tareas de comprensión, expresión e interacción oral y escrita.
 - Los profesores encargados de impartir estas materias cuentan con una formación específica en la enseñanza de español a extranjeros y con una larga experiencia en diferentes universidades y centros docentes.
 - Antes del comienzo de cada curso, los alumnos realizarán una prueba que servirá para distribuirlos en el nivel idiomático que les corresponda, según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL).
 - El número de alumnos en cada clase es reducido.
 - Las plazas son limitadas. Los alumnos deben confirmar la disponibilidad de plazas antes de realizar la inscripción y de efectuar el pago.
-
- El precio de matrícula incluye la enseñanza, el material empleado en las clases (excepto el libro de texto y el cuaderno de actividades, en su caso) y el certificado de asistencia, que será entregado a los estudiantes que hayan seguido con la suficiente asiduidad las clases.
 - Podrá obtenerse un Diploma de Suficiencia en Lengua Española expedido por la Universidad de Zaragoza. Los derechos de examen (18 € no están incluidos en la matrícula).

2. CURSOS DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

Curso de Formación Especializada (10ª edición)

Jaca, del 3 al 14 de agosto

(en colaboración con el Gobierno de Aragón)

Curso de Formación Inicial (27ª edición)

Jaca, del 17 al 28 de agosto

(en colaboración con el Instituto Cervantes y el Gobierno de Aragón)

- Cada uno de estos cursos consta de 50 horas lectivas, con clases sobre aspectos problemáticos de la gramática del español como lengua extranjera, así como sobre metodología y didáctica del español como lengua extranjera (ELE).
- Objetivos: proporcionar las bases necesarias que permitan orientar la propia formación hacia la enseñanza del español como lengua extranjera. Ahondar en aspectos metodológicos fundamentales en la enseñanza del español a extranjeros. Analizar recursos y estrategias para la docencia en el aula de español como lengua extranjera.
- Destinatarios: profesores de español como lengua extranjera (españoles y extranjeros), licenciados o estudiantes del último curso de Filología (preferentemente Hispánica) que desean dirigir su formación a la enseñanza de español a extranjeros.
- A los alumnos que hayan seguido con asiduidad y aprovechamiento las clases impartidas, se les entregará un diploma acreditativo, homologable por el Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón con 5 créditos útiles para la Formación Permanente del Profesorado, siempre que el alumno cumpla con los requisitos establecidos por los organismos oficiales competentes.
- Los dos cursos son convalidables como 5 créditos de libre elección por la Universidad de Zaragoza y por el Grupo 9 de Universidades (G-9) en los términos establecidos por dichas instituciones.
- La asistencia será obligatoria y las faltas, independientemente de la causa, no podrán superar el 15% de la duración total del curso (7,5 horas).
- Precio de matrícula de cada curso: 385 Euros. El número de plazas es limitado.
- Los alumnos interesados NO deben realizar ningún pago antes de recibir la confirmación de su admisión en el curso.
- Para ver los currículos abreviados de los profesores de Formación Inicial entra en:
http://cfp.cervantes.es/actividades_formativas/cursos/cursos_instituciones/P861-15.htm

INSCRIPCIONES

Debe enviarse debidamente cumplimentado el Boleín de Inscripción, junto con el justificante del pago en concepto de reserva de plaza de matrícula en el curso, así como una fotocopia del pasaporte o del DNI.

En todo caso, antes del comienzo de cada curso deberá estar abonada la totalidad del precio de matrícula y, caso de solicitar alojamiento en la Residencia Universitaria de Jaca y disponer de plaza en ella, también deberá estar abonado el pago completo de la misma.

No se devolverá cantidad alguna, si la cancelación no se hace con al menos 30 días de antelación, ni por marcha anticipada (excepto 285 Euros de gastos, que no se devolverán en ningún caso).

Forma de pago. Transferencia bancaria a **Ibercaja - Cursos para extranjeros**
Código SWIFT: CAZRES 2 Z
IBAN: ES 68 2085.0168.50.03.000148.95

Agencia urbana n.º 10, c/ Fernando el Católico 35 E-50006 Zaragoza

NOTA IMPORTANTE La Universidad de Zaragoza no se hará cargo, en ningún caso, de posibles gastos bancarios.

INFORMACIÓN

Cursos de Español como Lengua Extranjera (ELE)
Edificio Interfacultades, 3ª planta
c/ Pedro Cerbuna, 12, E-50009 Zaragoza
T 34+ 976 76 10 47 (directo)
T 34+ 976 76 10 00 (extensión 3136)
F 34+ 976 76 20 50
e-mail: ele@unizar.es
<https://cursosdeespanol.unizar.es>

VIAJES

Aeropuertos españoles

<http://www.aena.es>

Aeropuerto de Zaragoza

<http://www.zaragoza-airport.com>

Iberia (líneas aéreas de España)

<http://www.iberia.com/>

Ryanair

<http://www.ryanair.com>

Renfe (ferrocarriles españoles)

<http://www.renfe.com/>

Autobuses

Barcelona-Zaragoza y Madrid-Zaragoza
<http://www.alsa.es>

Zaragoza-Jaca
<http://alosa.avanzabus.com/index.jsp>

El Reino de los Pirineos

Monasterio de San Juan de la Peña

Lo más Típico

Visitar el Claustro y el Panteón de los Reyes.

Monasterio Nuevo.

Pasear por los senderos de Santa Teresa y San Voto.

Visitar la Pradera de San Indalecio y si nos apetece tumbarnos.

Acceder al Centro de Interpretación de la Corona de Aragón.

Más información

MONASTERIO NUEVO DE SAN JUAN DE LA PEÑA

SOCIEDAD DE PROMOCION Y GESTION DEL TURISMO ARAGONÉS S.L.U

Nueva Oficina información de Atención al visitante

en acceso a Monasterio Nuevo

C/ Única, 22711 San Juan de la Peña

T. 974 355 119

monasteriosanjuan@aragon.es

www.monasteriosanjuan.com

www.jaca.es

www.jacetania.es





Cubierto por la enorme roca que le da nombre, el conjunto, que abarca una amplia cronología que se inicia en el siglo X, aparece perfectamente mimetizado con su excepcional entorno natural.

En su interior destacan la iglesia prerrománica, las pinturas de San Cosme y San Damián, del siglo XII, el denominado Panteón de Nobles, la iglesia superior, consagrada en 1094, y la capilla gótica de San Victorián, pero sobre todo sobresale el magnífico claustro románico, obra de dos talleres diferentes. A todo ello hay que sumar otros edificios posteriores a los siglos medievales, entre los que cabe señalar el Panteón Real, de estilo neoclásico, erigido en el último tercio del siglo XVIII.

Los auténticos orígenes del monasterio se pierden en la oscuridad de los tiempos altomedievales y se le ha supuesto refugio de eremitas, aunque los datos históricos nos conducen a la fundación de un pequeño centro monástico dedicado a San Juan Bautista en el siglo X, del que sobreviven algunos elementos. Arruinado a fines de dicha centuria, fue refundado bajo el nombre de San Juan de la Peña por Sancho el Mayor de Navarra en el primer tercio del siglo XI.

Fue este monarca quien introdujo en él la regla de San Benito, norma fundamental en la Europa medieval. A lo largo de dicho siglo, el centro se amplió con nuevas construcciones al convertirse en panteón de reyes y monasterio predilecto de la incipiente monarquía aragonesa que lo dotó con numerosos bienes.



El Reino de los Pirineos

Centro de Interpretación de San Juan de la Peña

Lo más Típico

Visitar el Claustro y el Panteón de los Reyes.

Monasterio Nuevo.

Pasear por los senderos de Santa Teresa y San Voto.

Visitar la Pradera de San Indalecio y si nos apetece tumbarnos.

Acceder al Centro de Interpretación de la Corona de Aragón.



Más información

monasterio nuevo de san juan de la peña
SOCIEDAD DE PROMOCION Y GESTION
DEL TURISMO ARAGONES S.L.U

Nueva Oficina información de Atención al
visitante

en acceso a Monasterio Nuevo

C/ Única, 22711 San Juan de la Peña

T. 974 355 119

monasteriosanjuan@aragon.es

www.monasteriosanjuan.com

www.jaca.es

www.jacetania.es



TARIFAS 2015	TARIFA NORMAL	TARIFA REDUCIDA Grupos, Jubilado Peregrinos	TARIFA NIÑOS 6 a 14 años
TARIFAS DE ACCESO A 1 INSTALACIÓN (Incluido el acceso a la Iglesia de Sta. M ^a en Sta. Cruz de la Serós)			
Monasterio Viejo (S. XI-XII) de San Juan de la Peña	7,00 Euros	6,00 Euros	4,50 Euros
Centro Interpretación Monasterio San Juan de la Peña			
Centro de Interpretación Reino de Aragón			
TARIFAS DE ACCESO A 2 INSTALACIONES (Incluido el acceso a la Iglesia de Sta. M ^a en Sta. Cruz de la Serós)			
Monasterio Viejo (S. XI-XII) de San Juan de la Peña + Centro Interpretación Monasterio San Juan de la Peña	8,50 Euros	7,00 Euros	5,00 Euros
Monasterio Viejo (S. XI-XII) de San Juan de la Peña + Centro de Interpretación Reino de Aragón			
Centro de Interpretación Reino de Aragón + Centro Interpretación Monasterio San Juan de la Peña			
TARIFAS COMPLETAS (Incluido el acceso a la Iglesia de Sta. María en Sta. Cruz de la Serós)			
BONO COMPLETO	12,00 Euros	10,00 Euros	7,00 Euros

Familia numerosa: 15% de descuento sobre precio de tarifa, no acumulable a otras promociones o descuentos. Se requiere acreditación oficial de los miembros de la familia visitante debiendo ser como mínimo tres componentes de la misma.

Peregrinos: Se requiere la presentación de la credencial.

Minusválidos (Grado + 50%): Se aplica un 50% descuento sobre el precio de tarifa. Se requiere acreditación

*** Audiovisual "Reino de Aragón" en días visitables:** con un mínimo de 12 personas para proyección del audiovisual.

Última venta de entradas 20 minutos antes del cierre.

En temporada alta estará en funcionamiento el servicio de bus lanzadera entre los monasterios. El servicio está incluido en el precio de la entrada. Pueden llamar al teléfono **974 35 51 19** para conocer los horarios.

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL REINO DE ARAGÓN. Consultar disponibilidad y horarios en la venta de entradas el mismo día de la visita. Duración 40 minutos. El acceso al Centro de Interpretación es 10 minutos antes del audiovisual.

AUDIOGUÍAS en alquiler disponibles para la visita del Centro de Interpretación del Reino de Aragón, en castellano, inglés y francés.

FECHAS DE APERTURA	MAÑANAS	TARDE
1 NOVIEMBRE AL 28 FEBRERO	10.00 A 14.00 H	EXCEPTO SÁBADOS DE 10:00 A 17:00H
1 MARZO AL 31 MAYO	10.00 A 14.00 H	15.30 A 19.00 H
1 JUNIO AL 31 AGOSTO	10.00 A 14.00 H	15.00 A 20.00 H
1 SEPTIEMBRE - 31 OCTUBRE	10.00 A 14.00 H	15.30 A 19.00 H

Los horarios no están exentos de posibles cambios. Para grupos se aconseja reservar por mail a monasteriosanjuan@aragon.es, y para cualquier consulta al teléfono 974 355 119.



El Reino de los Pirineos



Turismo Gastronómico de Salud y Bienestar



Turismo de Salud y Bienestar

Valle del Aragón

Asociación Turística Valle del Aragón

Gastronomía, Salud y Bienestar...

Todo está listo para proporcionarle placer al cuerpo. Existen varios remansos de paz en nuestro territorio donde podrá relajarse, practicar sus ejercicios de gimnasia favoritos, realizar ese tratamiento estético que tanto tiempo hace que busca... o mejor darse un masaje corporal de la mano de un profesional. Ya lo sabe; "men sana in corpore sano".

Anímese porque si es fiel a nuestra zona **¡le cuidarán todo el año!**

La Comarca también dispone de distintos Centros Públicos Deportivos. Jaca dispone de una moderna instalación municipal pionera en nuestra Comunidad Autónoma que aglutina el concepto de DEPORTE Y SALUD, una instalación que une una área de piscinas, fitness y área termal.

Jaca

Jaca Gastronómica
Tapas en Jaca
Bodegas Langa
Restaurante Acebo
Mesón Cobarcho
Mesón Serrablo
El rincón de la Catedral
Arrocería Oroel
Dulce tradición

Castiello de Jaca

Restaurante Mesón de Castiello

Aísa

Rutas Gastronómicas

Villanúa

Quesería O xortical
Quesos típicos del Valle del Aragón

Canfranc

Cita Gastronómica
Restaurante L'Anglassé
Restaurante Boj

SPA & Fitness

Centros termales del Valle del Aragón



El Reino de los Pirineos

Turismo de Salud y Bienestar

JACA

Lo más Típico

La caza, el cordero y los guisos están presentes en la mayoría de los restaurantes.

Degústelos a la brasa y sin prisas.

Infinita variedad de dulces en sus pastelerías.

Puede adquirir productos frescos de las huertas de Jaca, ecológicos y libres de pesticidas en el mercado diario de las huertas.

Oficina de Turismo de Jaca

Pza. de San Pedro nº 11-13 22700

Jaca

974.360.098

oficinaturismo@aytojaca.es

www.jaca.es

Más información

www.jaca.es

www.jacetania.es



JACA GASTRONÓMICA

Son numerosas y atractivas las ofertas de ocio y restauración por toda la ciudad. Terrazas, cafeterías, bares, donde degustar la pequeña alta cocina en formato tapa y abundantes restaurantes con esmerado servicio y una rica carta en cocina alto aragonesa, nacional e internacional, así como una excelente bodega.

TAPAS EN JACA

Desde hace 7 años en la ciudad durante el otoño se organiza el "Concurso de Tapas y Cazoletas del Pirineo Aragonés", en el cual es posible saborear más de 100 ejemplos "de gastronomía creativa en miniatura, preparados por los mejores chefs" del Valle de Aragón.

Durante el concurso es posible degustar esta exquisitas tapas con vinos de denominación de origen de la zona, cerveza casera de Villanúa como bebidas de acompañamiento a un precio muy competitivo.

Se trata de una experiencia única en el mundo de las mejores tapas y cazoletas aragonesas, que el turista no podrá olvidar. En Jaca todos los establecimientos ofrecen tapas de gran calidad y sabor y por los bares y restaurantes de la ciudad se puede descubrir una gran variedad de sabores y texturas.



BODEGAS LANGA

Plaza San Pedro 5 | T 974 360 494

www.bodegaslanga.es | bodegaslanga@gmail.com

Situado en pleno casco histórico, frente a la Catedral y en los bajos de un edificio de finales del Siglo XIX, se encuentra este antiguo almacén dedicado a la venta de vinos a granel desde 1930, que ha ido evolucionando según la demanda actual y en el que se pueden adquirir todo tipo de licores, tanto nacionales como de importación y artesanos de la zona. También ofrece lo mejor de la gastronomía del lugar como el Jamón de Teruel, aceites del Bajo Aragón, queso del Roncal, espárragos de Navarra y una gran selección de pimientos del piquillo rellenos. Un amplio surtido de conservas cárnicas y de patés. Todo ello elaborado de manera artesanal.

RESTAURANTE ACEBO

Calle Echegaray 11, Jaca | T 974 363 410

Una receta. RISOTTO CREMOSO CON BOLETUS.

Ingredientes:

ARROZ ARBOREO, PUERRO, CEBOLLA, BOLETUS EDULIS, MANTEQUILLA, NATA, FOIE FRESCO y SAL.

Freír la cebolla junto con el puerro y los boletus edulis en mantequilla. Hechar el arroz cocido y saltearlo. Y al final verter la nata y que hierva unos minutos. Al momento de servir, rallar el foie fresco sobre el risotto.

MESÓN COBARCHO

Ramiro I, 2 | T 974 363 643 / 974 361 597

Su gastronomía se centra en los platos y recetas tradicionales, con buenas materias primas, presentando una carta de temporada. Refleja la tradición y la innovación que defiende desde sus principios. La dirección y los colaboradores del Mesón Cobarcho han puesto todo su empeño y cariño, para mezclar los productos de la tierra y del mar que junto con la

sal y el aceite hacen una inseparable compañía para lograr en una mesa el amor, la amistad y la familiaridad.

Organización de eventos

Bodas hasta 120 comensales, aniversarios, bodas de plata y de oro, reuniones de amigos, comidas de empresa, congresos,... organizan sus comidas y cenas como colofón a cualquier reunión o evento. Preparan, con arreglo a sus necesidades, menús específicos y para todo tipo de rutas turísticas.

MESÓN SERRABLO

Obispo, 3 | T 974 362 418

En pleno centro histórico de la Villa de Jaca, en el Valle del Aragón, nos encontramos con este mesón de cuidada decoración y excelente trato, el cual no podemos dejar de visitar en nuestras vacaciones por los Pirineos.

En sus diversos salones, decorados con exquisito gusto, podrá deleitarse con las especialidades de la casa ternasco asado y trucha de Aragón, de reconocida fama entre los clientes que frecuentan este Mesón Jacetano.

BAR RESTAURANTE EL RINCÓN DE LA CATEDRAL

Plaza de la Catedral, 4 | T 974 363 518

Se trata de un bar de tapas situado en pleno centro de Jaca, bajo unos soportales y frente a La Catedral. Ofrece a los clientes una cocina de carácter tradicional basada fundamentalmente en productos de la zona.

Cuenta en el exterior con una terraza desde la que se contempla el lateral de La Catedral. En invierno, la terraza está preparada para combatir el frío de la localidad: cuenta con estufas y con mantas sobre las sillas.

ARROCIERÍA OROEL

Avda. de Francia 37 Jaca | T 974 362 411

Una receta. ARROZ MELOSO DE CALAMARCITOS Y AJOS TIERNOS.

Ingredientes:

CEBOLLA DULCE ABUNDANTE, AJO PICADO, AJOS TIERNOS, CHIPIRONES, SEPIA, LANGOSTINO PELADO, CARABINEROS, TOMATE TAMIZADO, AZAFRÁN Y ARROZ BOMBA

Preparamos un caldo de pescado, con espinas de pescado blanco, pescado de roca, galeras, cebolla, puerro, tomate y zanahoria. Lo dejamos hervir 20 minutos. En una paella rehogamos con escaso aceite el ajo picado y le agregamos abundante cebolla juliana y la dejamos sudar a fuego lento hasta que reduzca a la mitad de su tamaño. A fuego más vivo incorporamos los ajos tiernos y posteriormente la sepia, los calamarcitos, los langostinos y lo carabineros por este orden. Doramos un par de minutos y espolvoreamos con pimentón dulce lo envolvemos sin dejar que se queme y añadimos seguidamente el tomate tamizado y el azafrán tostado y diluido en caldo. Seguidamente incorporamos el arroz bomba rehogado durante 1 minuto con el fin de que suelte parte de su almidón, seguidamente mojamos con el caldo de pescado en proporción 1 a 1,5 llevándolo a ebullición fuerte durante 5 minutos. Posteriormente lo introducimos en el horno precalentado a 210° damos terminada su cocción en aproximadamente 12 min. Se deja reposar 3 minutos y se sirve envolviendo el arroz en su propio jugo, nunca seco.

DULCES y TRADICIÓN

Jaca ha tenido y tiene una excelente repostería. Sus maestros pasteleros han sabido mantener viva esta dulce tradición, elaborando sus productos con exquisito cuidado y autenticidad. Tanto sus variadísimos pasteles y pastas de té, los postres especiales y las tartas de todas clases y sabores, así como sus deliciosos bombones, caramelos y turroneos, son un regalo para el paladar del goloso, o "laminero" como decimos en Aragón, más exigente. Las pastelerías Echeto, la Suiza, La Imperial y La Fábrica son, sin ninguna duda, el paraíso imaginado por el goloso más exigente. Caramelos Besitos, Corazones de Jaca, Coronitas de Santa Orosia, Lazos de Jaca, Collaradas, Tronco de yema, Patatas de Jaca, Jaqueses y Condes de Jaca; son nombres curiosos para dulces deliciosos.



CASTIELLO DE JACA

Lo más Típico

Probar los guisos de jabalí que cocinan en los numerosos restaurantes del Valle del Aragón.

AISA BORAU

Visitas recomendadas

Las visitas se organizan desde cada productor.

Más información

www.tesorosdelpirineo.com
www.jacetania.es
www.jaca.es
www.aytoaisa.com

HOTEL RESTAURANTE EL MESÓN DE CASTIELLO

RESTAURANTE EL MESÓN DE CASTIELLO

Arrabal, s/n, Castiello de Jaca, T 974 350 006 mesoncastiello@lospirineos.com

Mesón de Castiello, donde el comer se convierte en arte. Además de nuestros completos menús del día, les ofrecemos una cuidada carta, en la que destacan nuestras especialidades:

- TERNASCO DE ARAGÓN AL HORNO DE LEÑA
- CARNES ASADAS
- MIGAS
- ADOBOS ESPECIALES DE LA CASA HECHOS AL ESTILO DE LA ABUELA

Además Mesón de Castiello pone a su disposición su comedor, con capacidad para 120 - 180 comensales, donde podrá celebrar sus banquetes o reuniones familiares o de trabajo.

RECETA DE BACALAO GRATINADO

Ingredientes

- 1 LOMO DE BACALAO FRESCO Ó 4 TROZOS DE 250GR.
- SALSAS DE TOMATE
- AGUA
- AJO
- LAUREL
- ALIOLI

En una cazuela se pone agua 1 hoja de laurel, 1 diente de ajo, se deja que hierva el agua, entonces se introduce el bacalao durante 4 minutos, pasado el tiempo se deja escurrir en una fuente, después se pone una base de salsa de tomate en una bandeja de horno se colocan los trozos de bacalao se cubre cada trozo con alioli se gratina al horno a 180°.

Cuando este gratinado se sirve cada uno en su plato

RUTAS GASTRONÓMICAS

En el entorno del valle del Aragón podemos disfrutar de una rica gastronomía con oferta cada vez más variada. La producción de alimentos selectos y de alta calidad está en auge en Pirineo Aragonés.

Galletas artesanas, miel de montaña, quesos y embutidos, chocolate artesano, carnes de alta calidad... son solo algunos de los productos que hacen las delicias de vecinos y visitantes. Los productores locales son conscientes del interés que suscita la elaboración artesanal de alimentos, por lo que desde la asociación "tesoros del pirineo" han preparado actividades de turismo gastronómico.

Se trata de visitas a los obradores de diferentes artesanas donde las mismas personas que elaboran con maestría alimentos de sabor auténtico nos develarán algunos de sus secretos:

En Chocolates de la Abuela, en Hostal de Ipiés, nos enseñarán como se llega al chocolate desde el cacao, cómo la crema de cacao se transforma en tabletas y bombones.

En Repostería Artesana Selva de Oza, en Siresa, podremos conocer cómo se elaboran las galletas Chesitas, un dulce souvenir muy conocido en estos valles.

En la quesería Flor del Aspe, en Esposa, nos desvelarán como hacen un queso que cuenta con gran prestigio.

Podremos visitar la ganadería de la Ternera Ecológica de Orós Alto, en plena montaña pirenaica.

Conocer una ganadería de Churra Tensina, una raza autóctona de oveja extraordinariamente bien adaptada a nuestras montañas, y saber como se produce el lechal tensino.

Visitaremos el obrador artesanal de Embutidos de Berdún, en Berdún, donde poder conocer mejor los embutidos tradicionales de estas tierras.

En O Xortical, la quesería de Villanúa, podremos conocer los secretos de la elaboración y maduración artesanal del queso.





QUESERÍA O XORTICAL

Quesería, tienda, quesos típicos del Valle del Aragón y del Pirineo Oxortical.
Carretera Nacional N-330, Km 660,8 / 22870 Villanúa
T 974 34 87 03 www.oxortical.com

Nuestra quesería está en el valle del Aragón, en el término municipal Villanúa. Nos encontramos a mitad de camino entre Jaca y las estaciones de esquí de Astún y Candanchú.

La ubicación de 'O Xortical' es sin duda privilegiada. Frente al camino de Santiago, cerca del río Aragón, donde este se hunde en la roca formando la "Foz de Villanúa". Bajo la mole del pico Collarada.

'O Xortical' abrió sus puertas en verano de 2007. A pesar de nuestra corta experiencia elaborando queso la satisfacción de nuestros clientes nos avala día tras día. Hay que decir que la calidad organoléptica de nuestro queso no es fruto de la casualidad, no en vano hemos hecho un gran esfuerzo en conocer diferentes recetas tradicionales del Pirineo Aragonés, de Sobrepuerto y otros valles. Y no podía ser de otra manera, en nuestra familia se valoran como preciosos legado las tradiciones relativas a la vida campesina y la elaboración tradicional de alimentos. Pensamos que los alimentos que merece la pena ofrecer al visitante no son solo alimentos de calidad, bien hechos, saludables... son el fruto del trabajo esmerado de mujeres y hombres que continuando con su modo de vida mantienen también con vida el territorio.



RESTAURANTE CANFRANC L'ANGLASSÉ

Avda Los Arañones 18, Canfranc T 974 373 385

RECETA DE MILHOJAS DE CALABACIN GRATINADO CON QUESO DE CABRA

Ingredientes

- 6 calabacines
- 6 tomates
- 6 pueros
- queso de cabra en rulo
- 3 cabollas
- queso para gratinar

En una cazuela se pone a freír la cabolla partida en gajos, cuando esta a medio hacer se echa el calabacín partido en rodajas y se cocina todo junto cuando está hecho se añade sal. En otra cazuela se frien los puerros cortados en rodajas, luego se echa el tomate pelado partido en trozos se añade sal y un poco de azucar para quitarle la acidez del tomate. En un molde se pone una capa de calabacín, luego otra de tomate, otra de rulo de queso de cabra, otra de calabacín y queso de gratinar. meter al horno durante 20 minutos a 180 grados. Desmoldar y servir.

RESTAURANTE EL BOJ

Ctra. Astún-Candanchú (N-330) desvío km 669 - 22880 Canfranc-Estación T 974 373 300

Sabores y olores autóctonos en los platos que cuidadosamente propone nuestro Chef mientras disfruta de las vistas al bosque. Le recomendamos probar la cocina natural pirenaica con buen vino y en compañía. Disfrute de la terraza del Santa Cristina, situada sobre el río Aragón y con preciosas vistas del valle de Canfranc y el Fuerte de Coll de Ladronec, es el lugar ideal para respirar aire puro y olvidarse de todo. Prueba nuestro Crujiente de rabo de toro deshuesado con jugo de boletus y chips



VILLANUA

Lo más Típico

En algunos restaurantes del Valle se puede degustar cordero lechal de la zona.

CANFRANC

Lo más Típico

Contemplar desde el Paseo de los Melancólicos los picos

Lecherines y la Cola de Caballo.

Dar un paseo hasta la Casita Blanca.

Visitar la Fortaleza de Coll de Ladronec.

Más información

www.jacetania.es
www.jaca.es
www.aytoaisa.com



JACA SPA & FITNESS

Piscina al aire libre en Jaca

Más información

CENTRO PISCINAS, FITNESS, SPA

T 974 361 586 | 974 360 643

Cerrado Julio Agosto

SERVICIO MUNICIPAL DE DEPORTES

T 974 355 306



01

SPA

Hay varios remansos de paz
en nuestro territorio...

Recomendamos:

Hotel & SPA Real

T 900 900 514 www.hotelrealjaca.com

Hospedería San Juan de la Peña

T 974 374 422 www.hospederiasdearagon.es

Aparthotel & SPA Jacetania

T 974 36 54 20 www.apartahotelspajacetania.es

Piscina SPA Jaca

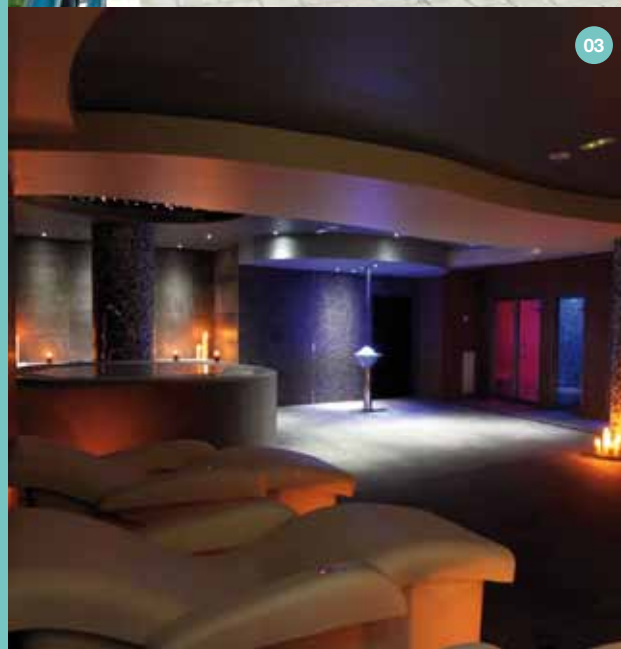
T 974 355 305 www.jaca.es

Más información

www.jacetania.es

www.jaca.es

www.aytoaisa.com



03



04

PISCINAS DE JACA | SERVICIOS MUNICIPALES

Centro Deportivo Municipal "Armando Abadía", Calle Olimpia, 4. JACA
Teléfono 974 355 305, piscinas@aytojaca.es, www.jaca.es

Jaca dispone de una moderna instalación municipal pionera en nuestra Comunidad Autónoma que aglutina el concepto de DEPORTE Y SALUD, una instalación que une área de piscinas, fitness y área termal. La dotación de la zona de piscinas la componen en la zona de piscinas: 1 vaso deportivo de 25m x 12,5m, un vaso de enseñanza 12,5m x 6m y un vaso recreativo SPA de 62 m2. Los abonados a la instalación podrán disfrutar de un área termal un espacio que cuenta con una sauna, terma y duchas. Sensaciones que complementará el vaso lúdico abierto desde la apertura de esta instalación.

TARIFAS PISCINAS + SPA

	Adulto	Infantil
Abono mensual	25,00 €	15,00 €
Abono trimestral	65,00 €	37,00 €
Abono anual	200,00 €	120,00 €
Entrada	7,00 €	3,00 €
Bono 10 baños	60,00 €	25,00 €

HORARIOS

Lunes y miércoles	08:00 a 22:00 h.
Martes, jueves y viernes	08:00 a 13:00 h. 15:30 a 22:00 h.
Sábados	10:00 a 14:00 h. 17:00 a 20:00 h.
Domingos y festivos	10:00 a 14:00 h.
Obligatorio el uso de gorro..	

SUMERGIDOS

Hay varios remansos de paz en nuestro territorio donde podrá relajarse, tonificar su cuerpo, o darse el lujo de mimarse estimulando todos sus sentidos contemplando el paisaje desde el agua o desde una tumbona calefactada.

Después tal vez se entregue a uno de los múltiples masajes corporales (hasta 7 tipos) o faciales (hasta 8 tipos). El cuidado corporal está a su alcance también de la mano de grandes profesionales.

Ya lo sabe; "men sane incorpore sano". Anímese porque si es fiel a nuestra zona...

¡¡le cuidarán todo el año!!

01_Piscina al aire libre en Jaca

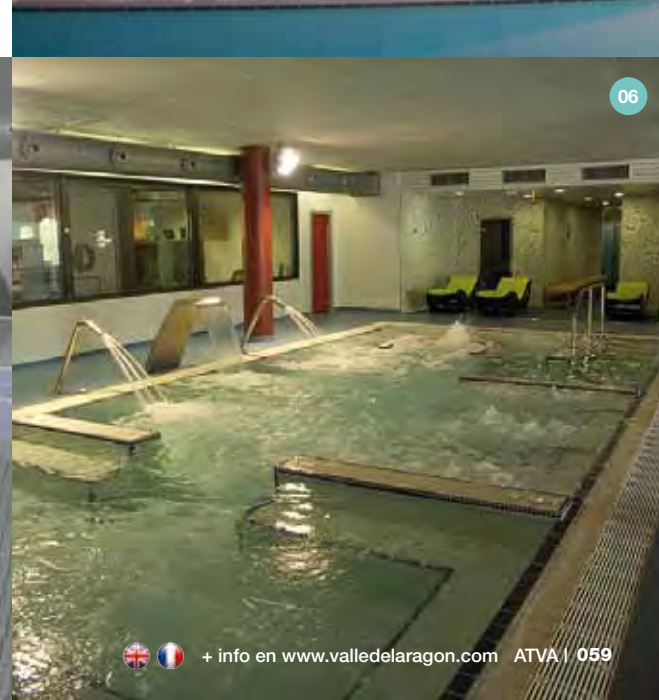
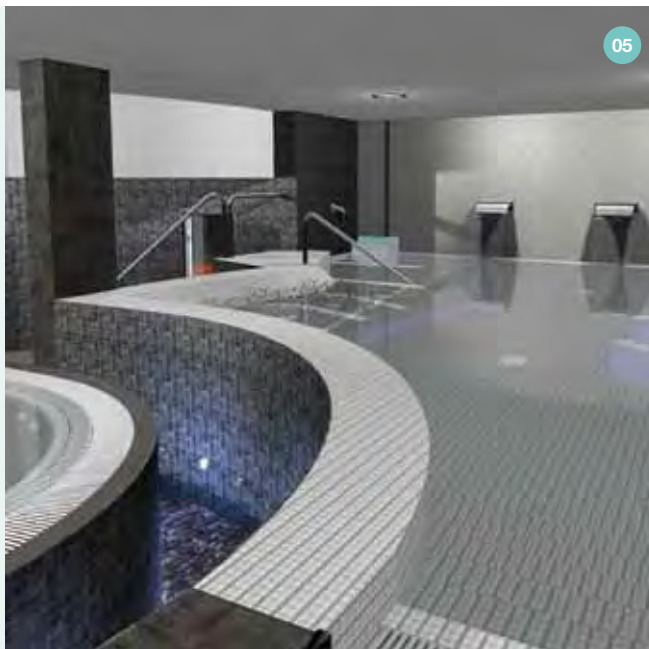
02_Piscina climatizada en Jaca

03_Hotel & SPA Real

04_Hotel & SPA Real



05_ Aparahotel & SPA Jacetania

06_Piscina SPA Jaca | Centro termal



El Reino de los Pirineos

Turismo Deportivo y Activo

060 | ATVA + info en www.valledelaragon.com  



Deportivo y Activo

Valle del Aragón

Asociación Turística Valle del Aragón

El Deporte activo, mens sana in corpore sano...

Si eres una persona activa que quiere disfrutar de todos los deportes de montaña en verano y en invierno, el Valle del Aragón te ofrece todo lo que puedes imaginar para cualquier nivel de implicación. En verano podrás elegir entre relajantes paseos, senderismo, escalada, rutas en alta montaña, rutas en bici, excursiones a caballo, tirolinas, rafting, descenso de barrancos, escalada y escuela de escalada. Golf, excursiones en jeep y en quad, parapente, paracaidismo, vuelos turísticos y vuelo sin motor. Y en invierno...

Jaca

Pabellón de Hielo
Polideportivo Municipal
Golf en Badaguas

Castiello

XXVII Medio Maratón
Rutas BTT

Aísa y Borau

Ruta en BTT y vuelo en parapente

Villanúa

Rutas BTT
Caminos de Collarada
Ecoparque El Juncarral

Canfranc

Pista de patinaje sobre ruedas
Piscinas Municipales
Servicios de Vídeo Guías
Barrancos

Aerodromo Santa Cilia

Volando voy...

Especiales

Jaca Nordic Walking
Canfranc Vía Ferrata del Canfranero

Astún y Candanchú

Competiciones Deportivas
Calendario de SUMMUM Jacetania



El Reino de los Pirineos

Turismo Deportivo y Activo

JACA

Lo más Típico

Déle placer al cuerpo y olvídense de las tensiones en los espacios de relax existentes.

Más Información

Pabellón de Hielo de Jaca

T 974 355 306

T 974 355 192

T 974 356 136

Oficina de Turismo de Jaca

Pza. de San Pedro nº 11-13 22700 Jaca

T 974 360 098

oficinaturismo@aytojaca.es

www.jaca.es

Más información

www.jaca.es

www.jacetania.es

www.cpmayencos.org



EL PABELLÓN DE HIELO DE JACA

El Pabellón de Hielo de Jaca es un equipamiento fundamental para el desarrollo turístico y deportivo de la ciudad de Jaca. El Pabellón, único en España con dos superficies de hielo, permite la compatibilidad de usos deportivos en las modalidades de deportes de hielo y otros deportes de sala, así como el uso y explotación de la instalación en su vertiente lúdica, recreativa, convenciones, etc.

DEFINICIÓN DE LA INSTALACIÓN

Con dos superficies de hielo, la principal de 1800 m² y la lúdica de 800 m², la característica principal de la instalación es su polivalencia, pudiéndose compatibilizar los usos recreativos y deportivos. El uso principal del Pabellón de Hielo es la práctica de los deportes de hielo y la organización de competiciones deportivas nacionales e internacionales en las modalidades de los deportes de hielo (Patinaje Artístico, Hockey Hielo, Curling Short Track...), también en la organización de eventos lúdicos sobre hielo.

PABELLÓN DE HIELO

Del 1 de Julio al 31 de Agosto
Lunes a viernes 19:00h a 21:00 h
Sábado 17:00h a 20:30 h
Domingo 16:30h a 19:30 h

T 974 35 51 92 y 974 35 61 36
www.jaca.es/deporte

ALQUILER Y VENTADE MATERIAL

Alquiler de patines	3,00 €
Alquiler de casco	1,50 €
Venta de guantes	2,00 €
Venta de calcetines	2,00 €
Afilar patines	3,00 €

CLUB PIRINEÍSTA MAYENCOS

Tierra de Biescas 10 - Bajos, 22700 Jaca (Huesca)
T 974 363 083
F 974 356 881
info@cpmayencos.org / www.cpmayencos.org

PISTA DE PATINAJE SOBRE RUEDAS

De lunes a domingo de 10:00 a 22:00h

DESCUENTOS

Carnet joven	10 %
Familia numerosa (Solo abonos de temporada)	10 %
Tarifa jóvenes (de 15 a 20 años)	30 %
Jubilados y pensionistas	Tarifa infantil

POLIDEPORTIVO MUNICIPAL

ABONOS

Bono 10 entradas visita	15,00 €
Bono 10 entradas	50,00 €
Mensual	30,00 €
Trimestral	80,00 €
Temporada	200,00 €

ENTRADAS

Entrada con alquiler de patines	8,00 €	6,00 €
Entrada con alquiler de patines	6,00 €	4,00 €
Entrada visitante	2,00 €	2,00 €

FESTIVOS, VÍSPERAS Y TEMPORADA ALTA

Entrada con alquiler de patines	9,00 €	7,00 €
Entrada con alquiler de patines	7,00 €	4,50 €

PRECIOS DE GRUPO

SESIÓN PÚBLICA: +25 pax.	5,50 €	4,50 €
Entrada con alquiler de patines	6,20 €	5,00 €
Entrada con alquiler de patines (festivos, vísperas)		

PRECIOS DE GRUPO

SESIÓN DE PATINAJE ESPECIAL: +40 pax.	180,00 €	
1 hora de alquiler pista de hielo		
Entrada con alquiler de patines	5,50 €	4,50 €
Entrada con alquiler de patines (festivos, vísperas)	6,20 €	5,00 €

PISTA DE PATINAJE SOBRE RUEDAS

De lunes a domingo de 10:00 a 22:00h

GOLF EN BADAGUÁS

La provincia de Huesca ya cuenta con otro campo de golf para poder practicar este deporte y disfrutar al aire libre. Se trata del Club de Golf Jaca, ubicado en la urbanización de las Lomas de Badaguás, en el entorno de Jaca, que ha comenzado a funcionar recientemente con 18 hoyos, incorporando a la vez servicios de forma progresiva. Cuenta con tienda, alquiler de palos y carros manuales.

Se trata de un recorrido con alternancia de hoyos largos y cortos, greens de gran tamaño, calles estrechas y variedad en posiciones de salida lo que lo convierten en un campo polivalente donde poder jugar todos los palos de la bolsa, predominando el uso de hierros, evitando el driver. El campo es agradable a todo tipo de jugadores posee calles muy técnicas que invitan al uso de todos los palos de la bolsa.

CLUB DE GOLF DE JACA

Urb. Lomas de Badaguás
22714 Jaca (Huesca)
T 974 350 770
jacaclubgolf@gmail.com

PISTAS DE PADEL Y TENIS

De lunes a viernes: de 10.00h a 22:00 h
Sábados y domingos: de 10:00h a 21:00 h
Reserva para su utilización en el Servicio Municipal de Deportes
Tfno: 974 35 53 05 y 974 35 53 06
www.jaca.es/deporte

De la primera vuelta destaca el hoyo 8 par 3, "el más alto y uno de los más bellos por las vistas de la Peña Oroel que desde él se divisan". Asimismo El hoyo 3 par 5 resulta muy atractivo por su "aire británico, ya que conservamos una borda antigua en medio de la calle, y un camino protegido con un murete de piedra antiguo de la antigua finca a ambos lados". Otro hoyo a destacar es la singularidad del hoyo 9 par 4 con una salida paralela al green con un magnífico barranco que separa la calle del objetivo obligando al jugador a salir asegurando la calle para atacar el green con un approach por encima del barranco y entre árboles.

En la segunda vuelta con par 35 son de mencionar, el hoyo 12, uno de los pares 5 más largos de España con 556 metros desde amarillas. Este recorrido, con calles estrechas y trampas de agua en los hoyos 14 y 15.

OFICINA DE TURISMO

Del 16 de Julio al 31 de Agosto:
Lunes a sábado de 9 a 21:00 y domingos de 9:00 a 15:00 h.
Resto del año: De Lunes a sábado de: 9 a 13:30 y de 16:30 a 19:30
Puentes y Festivos: consultar ampliación de horarios
T 974 36 00 98 / oficinaturismo@aytojaca.es / www.jaca.es



Castiello de Jaca XXVII Medio Maratón

Lo más Típico

Es típico recorrer el Valle de la Garcipollera a lomos de un caballo.

Descubrirá los habitantes animados e incluso podrá saludarlos.

Ruta en BTT por Cénarbe y la Garcipollera

Más información

Ayuntamiento Castiello de Jaca
T 974 350 025

XXVII MEDIO MARATÓN

Inscripciones en

www.clubatletismojaca.com

www.jaca.es
www.jacetania.es

064 | ATVA + info en www.valledelaragon.com



“NOS VEMOS EN EL CAMINO” XXVII MEDIO MARATÓN CASTIELLO

Si, como dijo el poeta, el camino se hace al andar, es el momento de recordarles que el próximo 27 de septiembre a partir de las 10,30 horas tienen que venir a hacer el camino. ¿Qué camino? Podríamos decirles como pone en el cartel: el Camino de Santiago, pero estamos seguros de que cada uno viene a hacer su camino; a andarlo o correrlo a su manera, a compartirlo y a disfrutarlo. Estamos hablando de la Media Maratón de Castiello de Jaca, que tras 27 años sigue siendo una estupenda excusa para salir de la ciudad, para acercarse al mejor Pirineo, incluso para hacer algo de deporte.

Andarines y corredores se cruzan con peregrinos solitarios a los que se les rompe la paz por unos instantes, pero que no se cansan de saludar con la mano, con la sonrisa y con unas palabras que apenas entendemos: Hale, hale! On y va! Come on! Vite, vite, vite! Andarines y corredores pasan también al lado de la gente de Castiello y de Jaca que están trabajando en sus huertos o paseando con los chicos, junto a los voluntarios de la Cruz Roja o Protección Civil que les dan agua y les ofrecen servicios sanitarios, frente al policía que regula el tráfico y entre el público que les ovaciona.

En la salida animan a los deportistas; por el Valle de la Garcipollera piensan algunos que han salido demasiado rápidos; camino abajo les esperan sus amigos para hacerles una foto y disimulan su cansancio; por los paseos de Jaca sopesan abandonar y quedarse en casa; de vuelta a Castiello otra foto, pero esta vez ya no pueden poner mejor cara; en la meta aún les queda fuerza para esprintar. Ya está: lo peor ha pasado. Vuelven los amigos coreando el nombre de su amigo. Ahora una duchita, una cervecita con patatas fritas de esas que entran tan bien y a esperar los trofeos que este año tampoco tendrá.

En unos minutos habrán pasado por pueblos abandonados, por una reserva natural, por un río lleno de vida, por unas cuevas del demonio, por casas rurales, por las calles de una bonita ciudad, por puentes y pasarelas, por un camino cargado de leyendas, por ermitas, por fuentes, por granjas. Cuando al día siguiente lo cuenten, nadie les creará porque parece imposible que todo eso ofrezca una simple prueba deportiva en un pequeño pueblo.

Como todos los años, la recompensa será la satisfacción de haber pasado una mañana sana por un territorio mágico, una buena comida entre amigos, un regalo que siempre toca, unas palabras emocionadas y, al final, la promesa de volver el próximo año a hacer el camino.

Les esperamos para hacerlo juntos. Les esperamos en la Media Maratón de Castiello de Jaca.

Javier Acin

RUTA EN BTT POR CENARBE Y LA GARCIPOLLERA

Recorrido circular por uno de los valles más conocidos y frondosos de la zona, gracias a la repoblación forestal a la que fue sometido.

Al norte de Castiello, tomaremos la pista que nos conduce hacia el viaducto del ferrocarril y nos dirigiremos hacia Cengarbe, dejando a la izquierda el camino de Orbil hacia Villanúa. El recorrido tiene un fuerte desnivel en sus primeros 10 Km, que transcurren por una pista forestal, rodeados de bosque mediterráneo casi selvático. Es muy interesante el entorno del pueblo abandonado de Cengarbe, con sus antiguos bacanales para cultivos ya en desuso.

El resto del trayecto hasta Bescós de la Garcipollera es todo descenso. Realizando este itinerario podemos descubrir alguno de los pueblos abandonados de este valle y acercarnos a la valiosa ermita de Santa María de Iguacel.

Desnivel	Kilómetros	Duración
565 m	23,5 Km	3 h 30' - 4 h



Aisa

BTT por los valles

Visitas recomendadas

Macizo del Aspe

Borau

Vuelo libre

Echovuelo
contacto para reservas
00 34 625 669 925

Más información
www.aytoaisa.com
www.echovuelo.org
www.jaca.es
www.jacetania.es

066 | ATVA + info en www.valledelaragon.com



RUTA EN BTT POR LOS VALLES DE BORAU Y AÍSA

Recorre ambos valles y debido a su longitud (41 km por estrechas carreteras de montaña con curvas pronunciadas), exige una condición física o disponibilidad de tiempo mayor. Otra opción es organizar el itinerario en diversas etapas, para así visitar, con tranquilidad, las localidades mencionadas.

Desde Jaca, tomar una pequeña carretera que parte del parque del paseo de la Constitución. Siguiéndola, nos encontraremos con un conjunto de pintorescos pueblecitos dispersos que cuentan cada uno con sus respectivas iglesias de tipo mozárabe, románicas o lombardas. Son Asieso, Banaguás, Buasillo, Caniás, Novés y Araguás del Solano, en el Valle de Borau. Un poco más al Norte, dispersas en las laderas de pinos y quejigos, es recomendable visitar las aldeas de las Tiesas Bajas, las Tiesas Altas, Sinués y Esposa, ya en el Valle de Aísa.

Una vez alcanzado el pueblo de Aísa, se puede observar su conjunto típico de casas, eras y bordas, además de la iglesia parroquial del siglo XVIII. Hacia el Norte, la carretera y las sendas se internan por el alto valle, con sus bosques de pinos y verdes prados, magnífico escenario montañoso final que cierra las cimas del Bozo, el Aspe y las formidables gargantas de Aísa.

Tras dejar atrás Borau, interesante casco urbano e iglesia, y Aratorés, pequeño pueblecito con una iglesia románica que conserva una inscripción mozárabe, llegamos a la carretera N-330 y, tres kilómetros en dirección Sur, a Castiello de Jaca, localidad declarada Conjunto Histórico - Artístico del Camino de Santiago.

Itinerario

Jaca

Aísa

Borau

Aratorés

Castiello de Jaca

Jaca

Kilómetros

41 h aprox.

Duración

Un día o dos,

si fraccionamos en dos etapas.



ASOCIACIÓN VUELO LIBRE VAL D'ECHO

La zona de vuelo de la Val d'Echo es una zona típica de vuelo de montaña.

Las mejores condiciones meteorológicas para volar coinciden con vientos de componente W y S. Las mejores épocas de vuelo son la Primavera y el Otoño, y los periodos veraniegos cercanos a estas dos estaciones. El verano es muy irregular, y la formación de tormentas y grandes desarrollos a veces impiden realizar grandes vuelos. El aire denso y los vientos de componente Oeste, dominantes durante casi todo el invierno, permiten hacer vuelos invernales con buenos apoyos dinámicos en todo el Valle.

ECHOVUELO.ORG REALIZA TALLERES

Toma de contacto / Consiste en conocer el material de vuelo, aprender a manejar la vela en el suelo, sentir las reacciones del parapente para conocer la sensación de sustentación. Si en la jorjada acompañan las condiciones, podrás disfrutar de un vuelo biplaza pedagógico con un piloto de la Asociación. Aprovecha la oportunidad de volar de forma guiada y pilotando tu mismo el parapente durante parte del vuelo.

Técnica de vuelo

Evaluación previa al vuelo, el despegue, el vuelo, velocidad y altura, el aterrizaje, evaluación del vuelo realizado...

Meteorología y aerología

La atmósfera, circulación de las masas de aire, curvas de estado, brisas, turbulencias...

Aerodinámica

La sustentación, ¿porqué vuela un parapente?...

Texto extraído de la página web www.vueloecho.org



Villanua

BTT

Visitas recomendadas

Casco Antiguo
Restos Megalíticos
Aruej
Puente Románico
Viaducto de San Juan
Ermita de San Juan
Iglesia Parroquial de San Esteban



Más información y reservas:

Oficina de turismo 974 378 465

turismo@villanua.net

www.jaca.es

www.jacetania.es



RUTAS EN BICICLETA DE MONTAÑA

- Pista de Collarada: 16 kilómetros (subida muy dura)
- Castiello de Jaca: 7 kilómetros por el Camino Orbil
- Cenarbe: 18 kilómetros hasta Castiello de Jaca y a través de La Garcipollera.
- Pista Gabardito: 12 kilómetros (subida muy dura)
- Pista del Carrascal-Lierde: 8 kilómetros
- Las Blancas: 21 kilómetros desde el cerro de Borau. (subida muy dura)
- Camino de Santiago: 12 kilómetros

CAMINOS DE COLLARADA DESCENSOS EN BTT Y SENDERISMO

Dentro de la línea de trabajo, iniciada por el Ayuntamiento, de potenciar el turismo de naturaleza destinado a todos los públicos, apostando por la desestacionalización y como continuación de la puesta en marcha del ecoparque “El Juncaral”, actualmente se está desarrollando un producto turístico alternativo, ligado de nuevo al medio natural y que consiste en promover la práctica de la BTT en las faldas del Pico Collarada.

Se van a reacondicionar y señalar adecuadamente los caminos y pistas, ya preexistentes en este entorno, para el desarrollo controlado de unas rutas en BTT. Todo ello evitando un uso multitudinario del espacio con el control del acceso, y proveyendo de un servicio público de transporte a los potenciales usuarios hasta el refugio de la Trapa.

Por tanto, se quiere conseguir la creación de un producto atractivo para todos los públicos, desde el punto de vista deportivo, al ofrecer distintas posibilidades de dificultad y esfuerzo para los futuros practicantes, con el valor añadido de que al facilitar la ascensión a través de un servicio público, a ciclistas y bicicletas hasta el punto más alto, la naturaleza de este entorno se vuelve más asequible.

CAMINOS DE COLLARADA BTT-SENDERISMO

Ven a descubrir una de las zonas más bellas y escondidas de Villanúa, el cubilar de La Espata y La Trapa. Nosotros te acercamos hasta el refugio de La Espata en un vehículo 4x4, puedes llevar tu bicicleta, y luego, tú decides, descienes en bicicleta por uno de los 5 descensos señalizados, realizas alguno de los paseos que te sugerimos, descienes hasta el pueblo andando, o vuelves a bajar en nuestro vehículo.

El refugio de la Espata se encuentra a 1690 metros de altitud y La Trapa a 1720 m. La llegada al refugio de La Trapa, es idílica, verdes prados, agua abundante y los últimos pinos agarrándose por los farallones calizos, un perfecto paisaje alpino en armonía, en la franja de transición entre la media y la alta montaña. El lugar sin duda invita a la contemplación y la tranquilidad.

SALIDAS

Centro de Interpretación - Refugio de La Espata
Martes a Sábado 7.30* 9.30 11.30 14.00 16.00
Domingo 7.30* 9.30 11.30 14.00
* Hasta el refugio de La Trapa

REGRESOS

Refugio de La Espata - Centro de Interpretación de Las Güixas
Martes a Sábado 8.15 10.00 12.00 14.45 16.30
Domingo 8.15 10.00 12.00 14.45

PRECIOS

4,00 euros por persona.
Suplemento Bicicleta 2,00 euros

Además de las rutas para dar paseos y realizar recorridos, en Villanúa pueden practicar otros deportes como la caza, la pesca, el esquí de travesía o las raquetas. Asimismo, y durante la primavera y otoño, los alrededores de Villanúa ofrecen diversos tipos de setas que harán las delicias de los amantes de la micología.

La cercanía de las estaciones de esquí de Astún (17,5 km.) y Candanchú (14,7 km.), además del circuito de fondo de Le Somport (16 Km.), han favorecido su inclusión entre los destinos predilectos del turismo de nieve.

Villanúa ofrece un entorno ideal para la práctica de las actividades deportivas y de montaña. Desde Villanúa se pueden efectuar numerosas travesías de montaña que permiten disfrutar de la majestuosidad de las cumbre pirenaicas y sus valles.

Para completarlas, se recomienda contactar con las Empresas de Aventura y Guías de Montaña que existen en el valle.



Villanua Ecoparque El Juncarral

Más información

ECOPARQUE "EL JUNCARAL"

Ctra. N-330 Km.

22870 Villanúa (Huesca)

T 606 797 239



CIRCUITO DE CANOAS

¿Te imaginas pasear en canoa por un bosque, solo o acompañado, rodeado de vegetación exuberante? El paseo es de dificultad baja y dura un poco menos de una hora. Es aconsejable ropa y calzado de repuesto ya que es fácil mojarse. A partir del 1 de Junio en fines de semana y festivos. A partir del 1 de Julio hasta el 15 de Septiembre todos los días. Del 15 de Septiembre hasta el 12 de Octubre fines de semana y festivos.

Horarios 11.00, 12.30, 16.00 y 17.30.

Precio 10,00 euros canoa individual y 15,00 euros canoa doble.

Reservas 606 797 239

Más información y reservas:

Abril / Mayo / Junio / Octubre:

Abierto fines de semana festivos y puentes de 10:00 a 19:00 horas.

Julio y Agosto:

Abierto todos los días de 10:00 a 20:00 horas

Septiembre:

Abierto todos los días de 10:00 a 19:00 horas

T 606 797 239

reservas@ecoparqueeljuncarral.com

www.ecoparqueeljuncarral.com

www.jaca.es

www.jacetania.es

ECOPARQUE EL JUNCARAL

EL MAYOR PARQUE TEMÁTICO DE AVENTURA EN LA NATURALEZA DE TODO EL PIRINEO

El Ecoparque "El Juncaral" se localiza en Villanúa, a tan solo 10 minutos de Jaca dentro de un bosque de extraordinaria belleza junto al río Aragón.

Ecoparque "El Juncaral" es un nuevo concepto de Ocio y Aventura que ofrece la máxima diversión con el mayor respeto a la Naturaleza, dentro de un entorno 100% seguro y permite disfrutar a TODOS, al margen de la edad y condición física.

El parque tiene como objetivo aunar en una actividad al aire libre los conceptos de recreo, aventura, educación en el respeto a la Naturaleza, y disfrute del ocio mediante la actividad física.

Como novedad este año "Ecoparque el Juncaral" inaugura una zona de Tiro con Arco, en la que además del tiro a las tradicionales dianas, podremos realizar un recorrido por el bosque intentando "cazar" con nuestro arco las figuras de animales en 3D que nos encontraremos en nuestro paseo, emulando a los cavernícolas que habitaban en la cercana Cueva de Las Güixas.

Otra novedad de esta temporada es el "Laser Combat", emocionantes batallas con modernos fusiles laser , diferentes juegos y batallas diseñadas para hasta 12 jugadores que disparan la adrenalina hasta niveles insospechados.



PRECIOS	Individual	7x3 Juncaral	LASER COMBAT	FUTBOL GOLF	TIRO CON ARCO 3D
ADULTOS	20,00 €	33,00 €	1 hora 15,00 €	9 Hoyos Adultos 5,00 €	Tiro en pista Adultos 9,00 €
JUNIORS de 1,40m y menor de 16 años	18,00 €	26,00 €	2 horas 25,00 €	18 Hoyos Adultos 8,00 €	Tiro en pista Infantil 5,00 €
NIÑOS de 1,15m a 1,39 y desde 6 años	16,00 €	24,00 €	Precios especiales para grupos	9 Hoyos Infantil 3,00 €	Circuito 3D Adultos 15,00 €
				18 Hoyos Infantil 5,00 €	Circuito 3D Infantil 10,00 €

Los niños y junior podrán hacer un circuito de dificultad superior (circuitos con *) siempre que vayan acompañados de al menos un adulto por cada 10 niños

7x3: 7 días / 3 actividades Precios especiales para grupos



FÚTBOL - GOLF

El Ecoparque "El Juncaral" engloba actualmente varios centros de actividad, Aventura Pirineos la zona de actividad en los arboles, cinco recorridos adaptados a todas las edades, Futbol-Golf Pirineos, una novedosa actividad en España, un campo de golf de 9 hoyos que recorreremos entre el bosque y la pradera, sorteando sus obstáculos y usando nuestra pierna como palo y un balón de futbol como pelota, intentando mejorar el par de nuestros contrincantes o, porque no, el handicap del campo. El segundo campo de España para disfrutar de este deporte que hace furor en los países nórdicos. Bate el handicap del campo con un balón de fútbol y usando tu pierna como palo.



Canfranc

Actividades Deportivas

Lo más Típico

Si es aficionado al Barranquismo o la Escalada, no deje de realizar el Barranco de los Meses en Canfranc Pueblo o la escalada a Coll de Ladrones.

Visitas recomendadas

Canfranc
Estación Internacional
Fuerte de Coll de Ladrones
Torreta de Fusilería
Arquitectura Tradicional

Más información

Ayuntamiento Canfranc
Pl. Ayuntamiento 1
22880 Canfranc Estación
T 974 373 029

www.canfranc.es
www.jaca.es
www.jacetania.es



PISTA DE PATINAJE SOBRE RUEDAS EN CANFRANC

Características Pista. Suelo Sport Court modelo Defense, incluso base amortiguadora y marcaje de líneas. Vallado de 1 m de Hockey - Línea. Incluye bastidor metálico desmontable, encastrado en solera mediante casquillos empotrados, incluso taladro de la solera con maquinaria especial; y paneles de polietileno de 10 mm con zócalo de refuerzo. Redes de protección de los fondos, colocadas. Marcador electrónico.

PRECIOS PÚBLICOS PISTA DE PATINAJE

Los socios del Polideportivo, entrada y alquiler de patines gratuitos

Menores de 6 años gratis

De 6 a 15 años, ambos inclusive > 2,50 euros con o sin alquiler de patín

+ 16 años > 3 euros con alquiler de patín y 3,50 euros sin alquiler de patín

Para grupos > Alquiler de hora toda la pista 37 euros

Utilización de vestuarios y duchas habrá un recargo de 1 euro sobre la tarifa

INSTALACIONES MUNICIPALES

Piscinas Municipales

Apertura de 11:30h a 19h. de Junio al 31 de Agosto

Horario Pista Patín en Línea

Polideportivo de lunes a sábados por la Tarde

Teléfono Polideportivo: 974.37.20.32

HORARIOS

Sesiones de uso Público:

Sábados de 18:30h. a 21:30h.

Resto de la Semana: Informarse en el Polideportivo

Grupos: Información en el Polideportivo.

Para más información:

Ayuntamiento T 974 373 029

Polideportivo T 974 372 032

Oficina de Turismo de Canfranc T 974 373 141

SERVICIO DE VIDEO-GUIAS Y MAPA DE CANFRANC

El Ayuntamiento de Canfranc ha puesto en marcha el nuevo servicio de video-guías y el mapa turístico del municipio.

Las video-guías ofrecen la oportunidad de recorrer Canfranc,

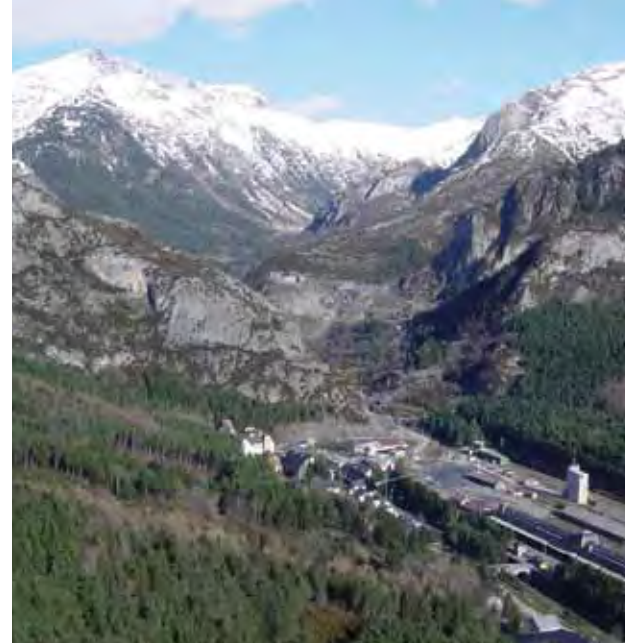
teniendo acceso a tres rutas diferentes:- Patrimonial de Canfranc

Estación –Recorrido Patrimonial por la Montaña y –Recorrido

Patrimonial por Canfranc Pueblo. Las video guías están traducidas

en Inglés, Francés y Lenguaje de Signos.

Se pueden adquirir en la Oficina de Turismo de Canfranc.



BARRANCOS MUY VERTICALES

En este rincón del viejo Aragón, encontramos barrancos deportivo-turísticos muy verticales, con numerosas cascadas y rapeles.

ARAGÓN, NIVEL I

Este es un barranco sencillo, ideal para la iniciación. Se caracteriza por la abundancia de agua (no hay trozos secos), su escasa profundidad (la mayor parte del trayecto caminamos metidos en agua hasta media pierna) y por ser muy resbaladizo. Al final del trayecto, el río se encañona formando una larga y bonita poza que atravesaremos nadando. Equipado con cadenas, pasamanos, etc. Tanto el acceso como la salida se encuentran cerca de la carretera.

Ubicación se toma junto al parking que encontramos al iniciarse la pista forestal que penetra en Canal Roya (3 km de Candanchú, dirección Francia). Finaliza cerca del Hotel Santa Cristina.

Precauciones cuidado con las crecidas de agua.

Descenso 2 h.

AGUARÉ, NIVELES II (PRIMER TRAMO) Y III

Se puede descender íntegramente (II y III) o de forma parcial (sólo nivel II). Esto último es lo más frecuente. Es un barranco bastante artificial, muy vertical (gran desnivel), no muy profundo y sin demasiada agua. Su recorrido ofrece un gran número de rappes (26) sobre paredes de contención (es como bajar escalones muy grandes con cuerda). Se puede decir que en Aguaré vamos de cascada en cascada, de rappel en rappel. El mayor número de rappes lo encontramos en el tramo nivel III.

Ubicación desde parking frente Canfranc pueblo. Coger un camino hacia el refugio de López Huici (los Lecherines), cruzar el cauce y seguir la pista. Sendero con marcas de un antiguo GR. El camino se convierte en trazas de coche. Un quejigo grande y entramos en la cabecera alta del Aguaré. Concluye cerca del parking.

Aproximación 2 h.

Descenso integral 4 h.

Descenso nivel II 2 h 30 m.

CHINIPRÉS, NIVEL III

Es el barranco más técnico de todos (una docena de rappes). En mitad del recorrido, el barranquista se topa con el paso del balcón, un rappel de 45 m. La pared está equipada para hacerlo de una única tirada o en dos partes. Si se opta por esta segunda posibilidad, justo a medio trayecto hay que realizar un péndulo hacia la derecha o izquierda para evitar la cascada y acceder a la equipación (por tanto, hay dos equipaciones en esta segunda mitad). Es más habitual realizarlo en dos partes. Más abajo hay rappes de 12 - 14 metros.

Ubicación encima del Camping de Canal Roya. Dirigirse hacia la zona de acampada, cruzar el puente y seguir el camino hacia la cabaña pastoril de Lascurat (marcas GR-11) y en 5 m, en el caucedel barranco. Concluye en el mismo camping.

Descenso 3 - 4 h, según grupo.

LOS MESES, NIVEL III

El más frecuentado, con muchas cascadas naturales y rápeles (6). Cuando nos aproximamos al Aguaré, el primer barranco que cruza la pista es Los Meses. En verano el cauce baja casi seco.

Ubicación Frente Canfranc pueblo. Seguir hasta el final el sendero que parte de la nave de la Mancomunidad del Valle del Aragón, junto a la gasolinera.

Descenso 2 h.

El Reino de los Pirineos

Volando voy...
volando vengo

AERODROMO DE SANTA CILIA

En Aragón es la única plataforma de Vuelo sin Motor en funcionamiento, heredera de la vieja escuela de Vuelo de Huesca, hoy reconvertida en el actual aeropuerto de Huesca. Con más de 15 años de vida, el Aeródromo de Santa Cilia se ha posicionado como uno de los centros de vuelo de más prestigio a nivel europeo convirtiéndose en el punto de destino de centenares de pilotos de los países de nuestro entorno que acuden aquí a disfrutar de unas condiciones de vuelo y paisajes excepcionales.



Información y reservas:

Gestiona tu reserva en la dirección de correo
info@fly-pyr.es

o llamando al +34 974377610

El personal de administración y te ayudará
a que tu visita sea de lo más placentera.

Más información

www.fly-pyr.es

ww.jaca.es

www.jacetania.es





Las instalaciones abiertas al público en general son las siguientes:

- Parking cubierto para 40 vehículos.
- Bar-restaurante.
- Piscina con zona ajardinada.
- Conexión WIFI gratuita.
- Oficina de atención al público.

Las zonas destinadas al uso aeronáutico son las siguientes:

- 2 pistas asfaltadas de 850m x 18m la principal y de 650m x 15m la auxiliar.
- Plataforma para estacionamiento de aeronaves con una superficie de 3.000 m².
- 2 hangares con una superficie total de 2.000 m². Disponen de instalación eléctrica, iluminación artificial y agua corriente.
- Instalación de combustible AVGAS 100LL y Gasolina 95.
- Bloque administrativo de 200 m² (sala de briefing, oficina de operaciones y planes de vuelo).

SERVICIOS AÉREOS

Para el público en general:

- Bautismos y cursos de vuelo sin motor.

Para pilotos de las diferentes modalidades:

- Información meteorológica diaria y coordinación de las operaciones.
- Instrucción básica y avanzada.
- Alquiler de aeronaves.
- Servicio de remolque de planeadores.
- Hangaraje y estacionamiento.
- Suministro de combustible AVGAS 100LL y Gasolina 95.

Pasa una jornada diferente en el Aeródromo de Santa Cilla en compañía de amigos y familia. Disfruta de nuestro bar-restaurante y su terraza, con conexión WIFI, desde donde podrás ver de cerca la actividad del aeródromo. Ofrecemos menús asequibles y la posibilidad de hacer uso de la zona verde y piscina.

Amazing Pyrenees

180,00 Euros

¿Te ha sabido a poco el vuelo de bautismo y quieres más?...

Estas necesitado "Amazing Pyrenees"

Volaremos en un planeador más avanzado, de 20 metros de envergadura que nos permitirá enseñarte las grandes cimas más próximas al aeródromo. Si eres montañero seguro que conoces el Bisaurin que domina el valle de Aragües del Puerto, o el Pico del Aspe que tenemos siempre visible cuando esquiamos en Candanchú, o la Collarada, siempre presente en las fotografías más típicas de Jaca, todos ellos son picos próximos a los 3.000 m. Los verás muy de cerca, tan cerca que contemplaremos a los esforzados montañeros que día tras día hoyan sus cimas. A menudo son ellos mismos los que luego nos envían impresionantes fotografías de nuestros encuentros.

Para garantizar este vuelo tendremos que ir más tiempo remolcados detrás de la avioneta, probablemente remontando el valle de Aisa para soltarnos en las proximidades de Borau. Desde ahí volaremos de manera autónoma y te garantizamos una experiencia divicil de olvidar.

El coste del vuelo, incluido remolque y tiempo de vuelo, es de 180 euros (ver tarifas actualizadas), que cobraremos por adelantado y que podrás pagar por transferencia, metálico o tarjeta. Si nos lo solicitas con antelación, por sólo 25 euros más podemos instalar una pequeña cámara de video en el exterior del planeador en la que saldrás tú en el centro de la imagen. ¡lo que vas a presumir!

Advanced Pyrenees

380,00 Euros

¿Todavía quieres más?

Alguien dijo en alguna ocasión que ver el Pirineo como se contempla desde un planeador es un privilegio que solo compartimos con las aves y los dioses. Si te atreves con esta experiencia seguro que la afirmación no te resultará exagerada.

Iremos hacia donde nos lleven los vientos, sin destino fijo ¿Vignemale? ¿picos del Infierno? ¿quizás al pico del Aneto? , o quizás prefieres la Sierra de Guara ...o incluso podemos llegar hasta Andorra. Experimentarás el placer de volar por el simple placer de volar. Si eres montañero disfrutarás al contemplar en cuatro o cinco horas todos los picos del Pirineo que has subido a pie. ¡prepara tu máquina de fotos!

Este vuelo es una aventura. No debes olvidar que volamos sin motor y eso implica que no hay garantía de poder aterrizar de nuevo en el aeródromo ¿es eso un problema o un aliciente más de la experiencia? Un reto, una partida de ajedrez contra la naturaleza. Para volver a casa el piloto tendrá que saber leer el cielo y saber aprovechar la energía que atesora la atmósfera. Si perdemos la partida no nos quedará más remedio que buscar un terreno apto para aterrizar y a partir de ahí volveremos por tierra hasta el aeródromo. ¡No pasa nada!

El coste de esta experiencia es de 380 euros, todo incluido. La duración mínima será de 3 horas. Por supuesto siempre podrás decirle al piloto cuando quieres volver hacia el aeródromo y normalmente en menos de una hora estaremos de vuelta a casa, pero si las condiciones lo permiten el vuelo podrá durar hasta 5 o 6 horas, y la experiencia será inolvidable...

¿Te atreves?

Especial
JACA
Nordic Walking

Más información

ARAGON AVENTURA

Guías de Alta Montaña y Barrancos

Trekkings y Expediciones

c/ Pablo Iglesias 12, local
22700 Jaca (Huesca) España
Tel 00 34 974362996
Fax 00 34 974 362421
informa@aragonaventura.es
www.aragonaventura.es

Especial Escalada
CANFRANC
La via Ferrata
del Canfranero

Esta actividad proviene de Finlandia donde los esquiadores de fondo lo utilizaban para su entrenamiento de verano.

Más información

www.canfranc.es
www.jaca.es
www.jacetania.es

076 | ATVA + info en www.valledelaragon.com



Esta actividad proviene de Finlandia donde los esquiadores de fondo lo utilizaban para su entrenamiento de verano.

En 1997 se desarrolla la técnica creándose lo que ahora denominamos Nordic Walking.

Actualmente lo practican diez millones de personas en todo el mundo. En España es una actividad prácticamente desconocida, pero que seguro pronto tendrá muchos adeptos.

¿QUÉ ES NORDIC WALKING?

Se trata de caminar con bastones especiales con una técnica determinada que hay que aprender.

Este movimiento presenta enormes ventajas comparado con el senderismo y otras actividades deportivas similares. Con el Nordic Walking se mueven sincronizadamente 600 músculos aproximadamente (el 90% de nuestro cuerpo) y al utilizar los brazos para apoyar en nuestro desplazamiento, las articulaciones inferiores se ven liberadas de una parte importante de sobrecarga, siendo más efectivo que caminar. Además, aumentamos enormemente el suministro de oxígeno a todo el cuerpo y reforzamos nuestro sistema inmunológico. Se practica al aire libre y en compañía, lo que hace que sea una actividad divertida.

El Nordic Walking es una actividad que la puede practicar todo el mundo.

BENEFICIOS FÍSICOS

- Fortalece los músculos abdominales, dorsales, de los brazos, hombros, pecho y piernas.
- La utilización de los bastones hace disminuir la sobrecarga en las articulaciones de las piernas y en la parte inferior de la columna vertebral.
- Ayuda a quemar hasta un 45% más de calorías que el caminar sin bastones.
- Incrementa la actividad cardiovascular.
- Reduce la tensión de cuello y hombros.
- La coordinación que se necesita en su práctica ejercita el cerebro.
- Mejora la postura y el equilibrio.
- Estimula una buena coordinación corporal.
- Reduce el estrés.
- Aumenta la autoestima.
- ¡Y ADEMÁS ES DIVERTIDO!

EQUIPAMIENTO:

El equipamiento necesario consta de unos bastones especiales, unas zapatillas deportivas y ropa cómoda. Los bastones son de fibra de vidrio y carbono, aunque también los hay de aluminio. Hay diferentes medidas, dependiendo de la altura de la persona que lo practica, como regla general es la altura multiplicada por 0,66 cm.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS VÍA FERRATA DEL CANFRANERO

DATOS DE SUBIDA

1. Distancia 30 m.
2. Rasante 100 m.

DATOS DE BAJADA

1. Distancia 30 m.
2. Rasante 150 m.

Indicaciones de bajada, señaladas en Puerto Aigué.

Equipamiento de 30 metros, cable de seguridad incluido.

NIVEL

Se puede realizar de iniciación (nivel 1) a nivel de tener un tramo vertical de 5 metros.

RECOMENDACIONES PARA TU ESTANCIA EN LA NATURALEZA

No abandonar ni romper ramas. Evitar desde luego acciones de recogida. Cuidado con el fuego. No encender nunca fuego, ni siquiera en las barbacoas de obra permitidas para ello. Evitar la caza y el consumo de carne. No hacer ruido. No hacer ruido. No hacer ruido.

RECOMENDACIONES PARA TU ESTANCIA EN LA NATURALEZA

No abandonar ni romper ramas. Evitar desde luego acciones de recogida. Cuidado con el fuego. No encender nunca fuego, ni siquiera en las barbacoas de obra permitidas para ello. Evitar la caza y el consumo de carne. No hacer ruido. No hacer ruido. No hacer ruido.

EQUIPAMIENTO PERSONAL

IMPRESIONABLE

Kit para vía ferrata, con dispositivo de caída y mosquetones de vía ferrata. Casco. Arnés de escalada.

RECOMENDABLE

Bastón Nordic Walking. Ropa de montaña.

Cantidad de kit de 30 metros. Cuanto de protección. Placa. Cinturón. Bata. Pijama de la noche. Bata. Bata de noche.

¡IMPORTANTE!

El desarrollo de esta actividad requiere, por ello, el que desde realización como preventivo y seguro.

Es necesario disponer de un seguro que cubra los daños que podemos sufrir y los que podríamos causar a terceros.

PARA REALIZAR VÍAS FERRATAS CON SEGURIDAD RECOMENDAMOS

Haber realizado algún curso de formación en Montaña de protección en vía ferrata o contar los servicios de un guía de montaña en montaña o, como mínimo, de formación o de montaña (TE) o TTE en Montaña.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Guarda Cal de resaca en montaña 062. Guía de ferratas y montañismo 094 36 20 56.

LA VIA FERRATA DEL CANFRANERO

¡La vía ferrata del Canfrancero ya está terminada!

Una vía ferrata es sin lugar a dudas una construcción que dinamiza el territorio desde el punto de vista del Turismo activo.

Pequeñas inversiones, hacen que este tipo de construcciones a las que se puede acercar, desde una familia activa, hasta un montañero experto, contribuyan al aprovechamiento del atractivo de antiguas zonas que en este momento no tendrían valor en sí mismas.

Situada en el mismo pueblo de Canfranc, sin tener que hacer un gran desplazamiento, se puede realizar y regresar al mismo lugar en poco tiempo.

Como complemento a la vía se ha equipado dos vías sencillas de escalada para aprovechar un lugar desconocido en la bajada.

Realizada por la empresa especializada EMA. Aragón aventura. que ya ha realizado varias en Aragón, cuenta con los más altos estándares de seguridad objetiva.



Visitas recomendadas

Desde la base de la estación de Astún podrán iniciar numerosos recorridos a lo largo de la frontera franco-española, justo en el límite del Parque Nacional de los Pirineos (Francia) y disfrutando de una excepcional panorámica de toda la cabecera del Valle del Aragón. Además, podrán practicar la pesca, el senderismo, la bicicleta de montaña... y todo ello respirando el aire más puro en un marco incomparable, en Astún.

**APERTURA
del 10/07/2015
al 30/08/2015**

Más información

Oficina Información Estación Astún
T 974 373 088 F 974 373 295
22880 Astún HUESCA
www.astun.com | astun@astun.com

www.jaca.es
www.jacetania.es



Collado de Astún y vertiente francesa

Lugar base
Llegada Telesilla Truchas
Desnivel
75 m a Collado de Astún
Horario
30' a Collado de Astún
Dificultad
Camino bueno hasta Collado de Astún;

Ibón de Escalar y Collado des Moines

Lugar base
Parking estación de Astún
Desnivel
462 m
Horario
2 h 30'
Dificultad
Camino

Astún La Raca

Lugar base
Parking estación de Astún
Desnivel
584 m
Horario
2 h a La Raca
Dificultad
Pista

Cresta Pic Belonseiche - Benou - Arnouse

Lugar base
Parking estación de Astún
Desnivel
750 m
Horario
5 h (ida y vuelta)
Dificultad
Trepada fácil



Bar-Restaurantes



Senderismo



Tiendas de Deporte



Pesca



Tiendas de Regalos



Bicicleta de Montaña



Escalada



RUTA EN BTT BOSQUES DE CANDANCHÚ

Ruta Candanchú | Peña Negra | Puerto de Somport | Candanchú

Recorrido transfronterizo entre España y Francia por los verdes pastos de Candanchú y el circuito de fondo del Somport. Desde Candanchú salimos en dirección oeste, hasta el parking, atravesaremos las pistas de esquí y remontaremos entre los dos últimos telesquís de la derecha. No tardaremos en divisar una muga en un promontorio que nos marca la frontera con Francia.

Un sendero muy marcado descendiendo por unas vaguadas que nos llevan hacia la derecha, hasta conectar con una pista forestal, ya en el límite con el bosque de las hayas. Seguimos hacia la derecha con un poco de desnivel de bajada, rodeados por un frondoso bosque de hayas y abetos.

Remontaremos dos curvas, una a la derecha y otra a la izquierda y nos colocaremos en las proximidades de Peña Negra, a la que vale la pena acercarse ya que es uno de los mejores miradores sobre el Valle del Aspe.

Volveremos al cruce para seguir por la pista que transcurre en dirección este, bordeando laderas y pequeños barrancos. Tras un gran claro la pista empieza a bajar suave pero aumentando la velocidad con lo que no tardaremos en llegar a los edificios que marcan el comienzo del circuito de fondo de fondo, al pie de la carretera nacional. Subiremos por ella y a 400 m llegaremos al puerto del Somport y, en 2 Km más de bajada, a Candanchú.

Desnivel	Kilómetros	Duración
105 m	10 Km	1 h 15'

Excursiones de Senderismo desde el 15 de Julio al 30 de Agosto, 1 por semana

PREVISIÓN DE APERTURA TELESILLA TOBAZO DURANTE EL MES DE AGOSTO 2015

FIESTAS PATRONALES EN HONOR DE LA VIRGEN DE LAS NIEVES

Días 3 y 4 de Agosto

Actividades

- Sábado Campeonato de Petanca, Fiesta Infantil, Guiñol, Hinchables, Maestro Can Din Chin, Campeonato de guiñote, Verbena Popular.
- Domingo Misa en Honor de la Virgen de las Nieves, Concurso y Degustación de Tortillas y Migas, en los diferentes establecimientos de Candanchu, animate y participa. Fiesta Infantil con el Maestro Can din Chin. Chocolatata Popular.



Lo más Típico

En algunas épocas del año se pueden recoger arándanos, setas comestibles y frambuesas.

Más información

Oficina Información Estación Candanchú
T 974 373 194 | 974 373 192 F 974 373 346
Carretera de Francia s/n
22889 Candanchú HUESCA
informacion@candanchu.com
www.candanchu.com

www.jaca.es
www.jacetania.es



"SUMMUM - JACETANIA 2015" COMPETICIONES DEPORTIVAS

15 eventos, 500 kilómetros, 5.000 participantes

La comarca de La Jacetania es un territorio deportivo abierto durante todo el año. Los clubes jacetanos, en colaboración con los ayuntamientos y la administración comarcal, organizan, de enero a diciembre, numerosas pruebas y eventos de muy diferentes modalidades deportivas. Todas ellas permiten conocer la espectacular naturaleza de nuestra comarca y muestran las amplias posibilidades que ofrece la Jacetania para la organización de este tipo de acontecimientos.

La diversidad y riqueza orográfica del territorio jacetano facilitan la organización de todo tipo de competiciones, en especial las que tienen lugar en la naturaleza. La nieve, los montes, los senderos y caminos se convierten en el escenario idóneo en el que cada atleta busca superarse a sí mismo. Ascensiones en forma de carreras a los principales y más emblemáticos picos de la Jacetania y sacrificadas marchas en sus más espectaculares espacios naturales.

Las vías de comunicación por las que antaño llegó el conocimiento y las ideas europeas hoy se han convertido en rutas de entrega y sacrificio en las que los atletas, a pie o sobre ruedas, desarrollan su propia lucha.

XXIII MARCHA DE LA JACETANIA

6 DE JUNIO XXIII MARCHA DE LA JACETANIA VIII MEMORIAL J.A. CASAJÚS

Ciclodeportiva de velocidad libre. Salida: 09:00 h. desde el centro de Jaca. Zona "Palacio de Congresos". Inscripciones: Desde el 1 de Febrero al 1 de Junio en www.ccmayencos.com Salida y llegada en Jaca. Recorrido: Jaca - Santa Cilia - Puente la Reina - Berdún - Villareal de la Canal - Majones - Fago - Ansó - Hecho - Jasa - Aisa - Lastiesas - Novés - Banaguás - Jaca. Recogida de dorsales: Viernes 5 de Junio, de 18:00 a 21:00 h. (Local del CLUB MAYENCOS en la Calle Tierra de Biescas en Jaca) y sábado 6 de Junio de 07:00 a 08:00 h. en la misma salida. Participantes: 500. LA CICLOTURISTA DE LA JACETANIA, saliendo y llegando a Jaca, recorre carreteras, localidades y parajes de nuestra comarca de la Jacetania. Os invitamos a participar en ella o simplemente a ver a los participantes desde cualquier parte del recorrido y disfrutar con este bello y sufrido deporte.



II MARCHA SENDERISTA DE JACA

31 DE MAYO

El Club Atletismo Jaca, con la colaboración del Ayuntamiento de Jaca, organiza el 25 de mayo la 1ª marcha senderista de Jaca por los pueblos de la "Solana".

Se trata de una andada no competitiva y abierta a todos, inscrita en el calendario de "Andadas de Aragón" de la Federación Aragonesa de Montaña (FAM).

La salida será desde Jaca a las 08:30h. con dos posibles recorridos.

30 Km. por los pueblos de la Solana: BANAGUÁS, ABAY, NOVÉS, ARAGUÁS DEL SOLANO, CANIÁS, GUASILLO y ASIESO.

15 Km. por BANAGUÁS, ABAY y JACA.

En todos los pueblos habrá un avituallamiento sólido o líquido.

Información e inscripciones en:
www.clubatletismojaca.com

I JORNADA DEPORTIVA

27 Y 28 DE JUNIO DE 2015 · HECHO MARCHA DE LOS TRES IBONES

Con salida y meta en la Selva de Oza recorre buena parte del Parque Natural de Los Valles a lo largo de 51 km. y mediante un trazado circular, adentrándose en la vertiente francesa, Parque Nacional de los Pirineos, pasa por algunos de los ibones emblemáticos del Pirineo. En concreto, los tres más grandes y conocidos de nuestro entorno: Ibón de Acherito, Ibón de Arlet e Ibón de Estanés.

- Marcha de 1 Ibón: 15 Km. Desnivel: 800 m.
- Marcha de 2 Ibones: 30 Km. Desnivel: 1.000 m.
- Marcha de 3 Ibones: 51 Km. Desnivel: 2.100 m.

Información en:
<http://marchatresibones.blogspot.com.es/>



X CARRERA POR MONTAÑA



4 Y 5 DE JULIO HECHO CARRERA "BOCA DEL INFIERNO" C. D. E. ASAMUN

La comida y entrega de premios será en la Selva de Oza. 5 avituallamientos líquidos, 2 de ellos con sólidos. Completamente balizado y con diversos controles de paso. Recorrido rápido, que alterna subidas y bajadas por senderos en bosque mixto, con abundantes hayas y alguna pista de arrastre maderero de pronunciado desnivel, así como una gran bajada por sendero técnico desde el refugio de Gabardito, donde se inicia el regreso por la margen opuesta de la Boca del Infierno, a través de la Calzada Romana, y de aquí de nuevo por senderos hasta alcanzar la meta en la Selva de Oza. Existe además la posibilidad de hacer un recorrido B de 15 km., aproximadamente, que comparte trazado con el original, para Júnior y Absolutos. Información e inscripciones :

<http://asamun.blogspot.com.es/>
clubasamun@yahoo.es

2KV COLLARADA



19 DE JULIO DOBLE KILÓMETRO VERTICAL VILLANÚA

La prueba tendrá un recorrido de 16 Km. con 2.016 m. de desnivel, debidamente marcado y señalizado y podrán participar atletas, federados o no, a partir de 18 años. La salida y meta estará ubicada junto al CIN "Subterránea".

La prueba dará comienzo a las 08:00 horas del día 20 de julio de 2014.

Categorías: Senior masculina y femenina, de 18 a 39 años. Veterano A, masculino y femenina, de 40 a 49 años. Veterano B, masculino y femenina, a partir de 50 años.

Información e inscripciones en la web:
www.2kvillanua.com

XVIII SUBIDA A OROEL



9 DE AGOSTO CARRERA POR MONTAÑA CLUB ATLETISMO JACA

Cada año, en el mes de agosto, se organiza esta carrera abierta a cualquier persona que quiera marcarse un reto personal. La prueba comienza en Jaca, frente a la Ciudadela y tras pasar por las calles durante un kilómetro, prosigue después por camino hasta la Cruz de Oroel a 1.769 m. Tiene una distancia de 10,7 km. y un desnivel aproximado de 1.000 m. La prueba está abierta a corredores y a andarines. Una prueba de este calado y discurriendo por el entorno en el que se desarrolla, tiene que estar al alcance de cualquier persona que quiera disfrutar del deporte en su modalidad más auténtica y física y de aquellos que también buscan en el paisaje y la naturaleza el enriquecimiento del espíritu. El fin de semana anterior se celebrará, además, una carrera infantil en los glaciares de la Ciudadela como preámbulo de la Subida a Oroel. Más información:

<http://www.clubatletismojaca.com>

IX SUBIDA A LA FUENTE EL PACO



22 DE AGOSTO CARRERA POR MONTAÑA CLUB ATLETISMO JACA

Turismo Villanúa, en colaboración con el Ayuntamiento de Villanúa y Club Deportivo El Juncaral, organiza la carrera de montaña X Subida a la Fuente El Paco.

La prueba tendrá un recorrido de 13,3 km., debidamente marcado y señalizado, y podrán participar atletas, federados o no, a partir de 18 años, y menores debidamente autorizados. La salida y meta estará ubicada en el Polideportivo de Villanúa.

Información e inscripciones en:
www.eljuncaral.com

ULTRA-TRAIL® Y MARATHÓN



MARATHÓN

4.200 m. desnivel positivo
42 km. distancia / 300 corredores
Salida y cierre sábado 12: 08:00 y 18:00 h.

ULTRA-TRAIL

8.848 m. desnivel positivo
100 km. distancia / 300 corredores
Salida: sábado 12 a las 00:00 h. (puente de la Estación). Cierre de control de meta: domingo 13 a las 12:00 h.

11, 12 Y 13 DE SEPTIEMBRE ULTRA-TRAIL® Y MARATHÓN CANFRANC-CANFRANC

La Ultra-Trail Canfranc-Canfranc surge como una iniciativa del Club de Montaña Los Arañones y el Ayuntamiento de Canfranc. Cuenta 100 km. de distancia y un desnivel positivo acumulado de 8.848 m. Es la carrera de montaña de 100 km. de la provincia de Huesca, y pretende ser un referente a nivel nacional e internacional de carrera de montaña. Se trata de una prueba de resistencia bajo la categoría de semi-autosuficiencia que partiendo de 1.200 m. de altitud llega a alcanzar los 2.886 m. de cota máxima en la cima de Collarada, transcurriendo en un 75% por encima de los 2.000 m. de altitud. 4 puntos UTMB. Se tiene que recorrer en un tiempo máximo de 36 horas y atraviesa varios municipios de la provincia: Canfranc, Villanúa, Sallent de Gállego, Jaca y Aísa. Información e inscripciones en: <http://canfrancanfranc.com/> hola@cdmlosaranones.com

FIESTA DE LA BICICLETA Y PATINES



18, 19 Y 20 DE SEPTIEMBRE FIESTA DE LA BICICLETA Y DE LOS PATINES EN JACA

Semana Europea de la Movilidad 2015
Fiesta de la Bicicleta y de los Patines en la Jacetania, dentro de la Semana Europea de la Movilidad 2015. Organiza: Club Ciclista Mayencos y Club Pirineista Mayencos
Viernes 18: A las 17:30 horas, salida desde la Plaza de Biscós en bicicleta hacia el circuito de bicicletas en la zona de la Tejería. A las 18:00 horas, GINKANA de habilidad con la bicicleta para niños y niñas en el circuito de bicicletas en la zona de la Tejería. Inscripciones: El mismo día de la actividad, antes de comenzar. Participantes: Niños y niñas hasta 16 años.
Sábado 19: A las 11:00 horas, DÍA DEL PEDAL. Recorrido urbano por las calles de Jaca en BICICLETA y también con PATINES. Salida desde la Plaza Biscós. Recorrido urbano por las calles de Jaca. Inscripciones: El mismo día de la actividad, antes de comenzar. Participantes: Público familiar.



Más información:
<http://www.cpmayencos.org/>
<http://www.facebook.com/cmayencos>

III SUBIDA A RAPITÁN CON ROLLER-SKI



20 DE SEPTIEMBRE SUBIDA A RAPITÁN CON ROLLER-SKI, PATINES Y EN BICICLETA JACA

Carrera de roller-ski, la modalidad estival del esquí de fondo, que se celebra durante el mes de septiembre. Se celebra en técnica libre. Consiste en una ascensión contrarreloj de 3 km. con un desnivel de unos 250 m. /D+ al 8% de media que finaliza en el Fuerte de Rapitán. La ascensión de los más pequeños queda en 1,3 km. y 95 m. de desnivel positivo. Forma parte de la Semana Europea de la Movilidad. En la edición de 2014 se incluyó la modalidad de patines y la de bicicleta, también en formato contrarreloj. Salida desde el aparcamiento del Hospital. Información e inscripciones en la web del Club Pirineista. Categorías: Infantiles y Absolutas.

Información e inscripciones:
www.cpmayencos.org
www.facebook.com/clubpirineistamayencos



XXVII MEDIA MARATÓN



27 DE SEPTIEMBRE MEDIA MARATÓN DE CASTIELLO DE JACA

Se celebra a primera hora del último domingo del mes de septiembre, durante las fiestas de Castiello de Jaca. Mantener una carrera larga en el actual calendario del atletismo no resulta fácil. Hay que ofrecer algo distinto, con encanto y mantener un ambiente cordial. La organización de la media Maratón de Castiello, con su Ayuntamiento al frente y el apoyo técnico y humano del Club Atletismo Jaca, ha respondido a estos requerimientos desde varios aspectos. Respondiendo al gran auge que los andarines están cobrando en nuestra zona, se celebra una prueba paralela para marchadores de 14 km. que discurre por el Camino de Santiago. Un día de fiesta, un día de deporte, de convivencia y de turismo en unas fechas alejadas de la gran temporada de invierno o verano. Un día para disfrutar de nuestros valles, de nuestro Camino y de nuestra gente.
Más información e inscripciones
www.clubatletismojaca.com



III KILÓMETRO VERTICAL



27 DE SEPTIEMBRE III KILÓMETRO VERTICAL DE CANFRANC SUBIDA A "EL PORTÉ" 2.440 M.

Este año forma parte de la Copa de España de Carreras Verticales de la FEDME 2015 siendo la tercera prueba y última con lo cual será la final de la Copa de España de Carreras Verticales de la Fedme 2015 y se esperan los mejores corredores de esta especialidad de España, Andorra y del sur de Francia de todas las categorías y abierto a cualquier persona que quiera participar. La salida de la prueba será al final de la pista que da acceso a Coll de Ladrones junto a la Presa de Izas, inicio de la Canal de Izas, siguiendo la senda que va al refugio de las Menorías para luego subir hacia la meta situada en la Cima de El Porté con sus 2.440 metros de altura. Disfrutaremos de unas vistas impresionantes durante todo el trayecto así como en la cima, desde donde casi podemos acariciar por su cercanía el Vertice y pico Anayet.

Mas información:
www.kilometroverticaldecancanfranc.com

VIII CROSS EL JUNCARAL



17 DE OCTUBRE CROSS EL JUNCARAL / VILLANÚA

Turismo Villanúa, en colaboración con el Ayuntamiento de Villanúa y Club Deportivo El Juncaral, organiza la carrera campo a través VII Cross El Juncaral.

La prueba contará con dos recorridos debidamente marcados y señalizados:

- Recorrido A: 11 Km. (2 vueltas al circuito).
- Recorrido B: 5 Km. (1 vuelta).

La salida y meta estará ubicada en el Polideportivo de Villanúa y habrá avituallamiento sólido y líquido en la zona de meta.

RECORRIDO:

La carrera tiene su inicio en el Polideportivo Municipal de Villanúa, discurre por "La Rambleta" hasta el puente y después de cruzar el río Aragón toma el sendero del Juncaral para volver después hasta el puente por el Camino de Santiago.

Información e inscripciones:
www.eljuncaral.com

XX DUATLÓN CROS TROFEO MAYENCOS



17 DE OCTUBRE DUATLÓN CLUB PIRINEISTA MAYENCOS

20º Duatlón Cros Trofeo Mayencos : 5 km. de carrera a pie por los Glacis de la Ciudadela (2 vueltas), 23 km. de BTT (3 vueltas) por el Camino de Santiago, Asieso, Puente de San Miguel, 2'5 km. de carrera a pie (1 vuelta). 150 participantes.

10º Duatlón Infantil: Forma parte de los Juegos Deportivos en Edad Escolar de Aragón, modalidad triatlón. Zona de Llano de Samper y Paseo de la Cantera. Distancias adaptadas a cada una de las categorías en edad escolar. 80 participantes.

3er Duatlón Popular, Cadete y Paralímpico:

Organizada por primera vez en 2013, el objetivo era hacer viable una competición con distancias y dificultad técnica adecuadas tanto para la categoría cadete, como para la popular y la paralímpica. 2 km. de carrera a pie, 8 km. de ciclismo en BTT por asfalto, 1 km. de carrera a pie. Zona de Llano de Samper y Paseo de la Cantera. 80 participantes.

Información e inscripciones en:
<http://competiciones.mayencostriatlion.org/trofeomayencos/index.html>



II MARATÓN BLANCO



22 DE NOVIEMBRE II MARATÓN BLANCO JACETANIA I ANDADA POPULAR "PUERTA AL INVIERNO"

II Maratón Blanco Jacetania
42 km. 1.200 m.
desnivel positivo acumulado.
Jaca – Astún – Candanchú.
Unos 300 participantes.

1º Andada Popular "Puerta al Invierno"

42 km. 1.200 m.
desnivel positivo acumulado.
Jaca – Astún – Candanchú.
Incluida en el Calendario de Andadas Populares de Aragón como prueba Gran Fondo. Unos 300 participantes.

Información e inscripciones en:
www.maratonblancojacetania.es

El Reino de los Pirineos

Como en casa

Diversos tipos de alojamiento en el territorio que garantizan una estancia a medida de sus posibilidades.

Como llegar

El Valle del Aragón está situado al Norte de la Comunidad de Aragón, en la frontera entre Francia y España. Sus accesos por carretera han sido mejorados de manera sustancial en los últimos cinco años. Un eficiente equipo mantiene las vías en perfecto estado incluso en los peores días del invierno.

Podemos acceder por carretera, con un servicio permanente de autobuses (ALOSA), y por tren. Para traslados vía aérea desde Zaragoza y Pau, es recomendable el alquiler de un vehículo

Reservas

Puede reservar a través de su agencia de viaje, en la web de los establecimientos y también a través de la página web www.valledelaragon.com o bien mediante contacto telefónico con el emplazamiento deseado.

Más información

www.valledelaragon.com
www.jaca.es
www.castiellodejaca.es
www.aytoaisa.es
www.borau.es
www.villanua.net
www.canfranc.es
www.jacetania.es

Directorios telefónicos

Turismo de Jaca
 974 360 098 www.aytojaca.es
Turismo de Canfranc Estación
 974 373 141 www.canfranc.es
Turismo de Villanúa
 974 378 465 www.villanua.net
Información de Astún
 974 373 088

Información de Candanchú
 974 373 194

Asociación Turística Valle del Aragón
 974 355 580

www.valledelaragon.com

Mancomunidad del Alto Valle del Aragón
 974 373 017 www.jacetania.es
Turismo San Juan de la Peña
 974 355 119

www.monasteriosanjuan.com

Comarca de la Jacetania
 974 356 980 F 974 355 141
www.jacetania.es

Ayuntamiento de Jaca
 974 355 758
www.aytojaca.es

Ayuntamiento de Castiello de Jaca
 974 350 025

www.castiellodejaca.es

Ayuntamiento de Aisa
 974 364 679
www.aytoaisa.es

Ayuntamiento de Borau
 974 364 538
www.borau.es

Ayuntamiento de Villanúa
 974 378 004
www.villanua.net

Ayuntamiento de Canfranc
 974 373 029
www.canfranc.es

Oficinas de Turismo de Aragón

Oficina de Turismo del Aeropuerto
 Aeropuerto de Zaragoza.
 Ctra. del aeropuerto s/n.
 50190. Zaragoza
 T 976 78 09 82 / Fax 976 78 09 82
oficinaturismoaeropuerto@aragon.es

Oficina de Turismo de Aragón
 Plaza España, 1. 50004 Zaragoza.
 T 976 28 21 81 / 902 47 70 00
turismodearagon@aragon.es
www.turismodearagon.com

Feria de Muestras de Zaragoza
 Ctra. de Madrid, Km 311 Zaragoza
 T 976 76 47 98

Oficina de Turismo de la Estación Delicias
 Estación AVE Delicias. Avda. Navarra, 80. 50011 Zaragoza
 Tel 976 32 44 68.
 Fax 976 32 44 68.
infoturismodelicias@zaragoza.es
www.zaragozaturismo.es

Oficinas de Turismo en otras provincias aragonesas

TERUEL
 San Francisco 1, 44001 Teruel
 OFICINA DE TURISMO DE SABINÁNIGO (Huesca)
 Caseta de información turística.
 Boulevard de la Urbanización Gravelinas de Puente Sardas.
 22600 Sabinánigo.
 T 690 927 336
oficinaturismosabinanigo@aragon.es

Oficinas de Turismo de Aragón dependientes de Centros Aragoneses

VALENCIA
 Don Juan de Austria 20, 46002 Valencia
BARCELONA
 Joaquín Costa 68, 08001 Barcelona

Transporte y comunicaciones

Estación de Jaca (autobuses)
 974 355 060 902 210 700
 Mancomunidad Alto Valle del Aragón
 974 373 017
 Taxis (central de Jaca)
 974 362 848
 Renfe
 Estación de Canfranc
 974 373 044
 Estación de Jaca
 974 361 332
 Estación Zaragoza
 902 320 320
 Correos y telégrafos
 Canfranc 974 372 194
 Jaca 974 355 886

S.O.S | Sanidad

SOS Aragón 112
 Guardia Civil de Montaña 062
 Guardia Civil de Jaca
 974 361 350
 Guardia Civil Canfranc - Estación
 974 373 066
 Policía Nacional de Jaca
 974 356 750 974 356 709
 Policía Municipal de Jaca
 974 355 758 902
 Hospital Comarcal de Jaca
 974 355 331
 Centro de Salud de Jaca
 974 360 795
 Cruz Roja de Jaca
 974 361 101
 Ambulancias San Jorge
 902 110 112
 Consultorio Médico Canfranc - Estación
 974 373 013
 Consultorio Médico Candanchú
 974 373 258
 Consultorio Médico Astún
 974 372 154
 Palacio de Congresos de Jaca
 974 356 002
 Pabellón de Hielo de Jaca
 974 355 192
 Ciudadela
 974 357 157
 Museo Diocesano de Jaca
 974 362 185
 Gestora San Juan de la Peña
 974 355 191
 *para las llamadas desde el extranjero marcar el prefijo 00 34

 Centro Ciudad	 Baño Completo	 Secadero de Ropa	 Guardaesquí	 Servicio de Guía	 Disco / Bar	 Asador
 Pie de Pistas	 Televisión	 Lavadora	 Taller de Reparación	 Turismo	 Restaurante	 Chimenea
 Teléfono	 Video / DVD	 Manaje	 Alquiler de Material	 Se Admiten Perros	 Comedor	 Magníficas
 Aire Acondicionado	 Parabólica	 Lencería	 Alquiler de Bicicletas	 Cafetería	 Pizzeria	 Vistas
 Calefacción	 Hilo Musical	 Estudios y Apartamentos	 Parquing Cubierto	 Bar	 Cocina	 Salón de
 Baños Comunitarios	 Habitaciones Múltiples	 Ambiente Familiar	 Parquing	 Minibar	 Cocina casera	 Convenciones
 Salón de Desayuno	 Mini Golf	 Jacuzzi	 Salón Social	 Sala de Billar	 Sauna	 Parque Infantil
 Terraza Solarium	 Gimnasio	 WIFI	 Salón de Estética	 Sala de Juego	 ADSL	 SPA
 Piscina	 Finanzas	 Ascensor	 Tiendas / Galerías	 Caja Fuerte	 Minusválidos	 Consigna
	 Mando a Distancia	 Cerraduras magnéticas	 Balcón / Ventana	 Sistema Anti-Incendios	 Secador de Pelo	 Recepción 24h



JACA

Hotel Reina Felicia-SPA ****



Paseo Camino de Santiago 16-20,
22700 Jaca (Huesca)
T 974 365 333 F 974 365 377
reservas@eurostarsreinafelicia.com
www.eurostarsreinafelicia.com/



JACA

Hotel Oroel ****



Avda. de Francia 37,
22700 Jaca (Huesca)
T 974 362 411 F 974 363 804
oroel@inturmark.es
www.hoteloroeljaca.com



JACA

Hotel & Spa Real ****



Membrilleras 7,
22700 Jaca (Huesca)
T 974 363 008 F 974 35 52 19
reservas@hotelrealjaca.com
www.hotelrealjaca.com
www.eizasahoteles.com



JACA

Gran Hotel de Jaca ***



Paseo Constitución 1,
22700 Jaca (Huesca)
T 974 360 900 F 974 364 061
ghotel@inturmark.es
www.granhoteljaca.com



JACA

Hotel A Boira **



C/ Valle de Anso 3,
22700 Jaca (Huesca)
T 974 363 528 F 974 355 276
info@hotelaboira.com
www.hotelaboira.com



JACA

Hotel el Acebo**



Calle Echegaray, 11.
Jaca - Huesca
T 974 363 410 Movil / Whatsapp 620 748 959
reservas@elacebo.net
www.elacebo.net



JACA

Hotel La Paz **



C/Mayor 41,
22700 Jaca (Huesca)
T 974 360 700 F 974 360 400
jaca@alojamientosaran.com
www.alojamientosaran.com



JACA

Hotel Jaqués *



Unión Jaquesa 4,
22700 Jaca (Huesca)
T 974 356 424 F 974 355 018
hoteljaques@hoteljaques.com
www.hoteljaques.com



JACA

Apartamentos Cambras ↕



C/Mayor 41,
22700 Jaca (Huesca)
T 974 360 700 F 974 360 400
jaca@alojamientosaran.com
www.alojamientosaran.com



JACA

Apartamentos Altur 5 V.T.V



Avda. Jacetania 24,
22700 Jaca (Huesca)
T 974 355 451 F 974 363 133
chela@altur5.com
www.altur5.com



JACA

Albergue Jaca Residencia Escuelas Pías



Avda. Perimetral 2,
22700 Jaca (Huesca)
T 974 360 536 M 667 492 569
alberguejaca@escolapios.es
www.alberguejaca.es



JACA (BARÓS)

Barosse



Estiras 4,
22172 Barós (Jaca)
T 974 360 582 M 638 845 992 F 974 360 582
info@barosse.com
www.barosse.com



CANDANCHU

Hotel Edelweiss ***



Estación de Candanchú ,
22889 Candanchú (Huesca)
T 974 373 200 F 974 373 046
reservas@edelweisscandanchu.com
www.edelweisscandanchu.com

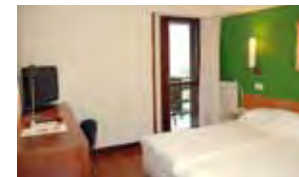


CANDANCHU

Hotel Candanchú ***



Hotel Candanchú,
22889 Candanchú (Huesca)
T 974 373 025 F 974 373 050
reservas@hotelcandanchu.com
www.hotelcandanchu.com



CANDANCHÚ

Alquiler de Apartamentos Candanchú v.t.v



Recogida llaves H. EDELWEISS*** Ctra. de Francia
s/n. CANDANCHU
T 34 974 373 220 F 34 974 373 046
www.edelweisscandanchu.com
apartamentos@edelweisscandanchu.com



CANDANCHÚ

Albergue El Águila



22889 Candanchú (Huesca)
T/F 974 373 291
info@albergueelaguila.com
www.albergueelaguila.com



CANDANCHÚ

Albergue Valle del Aragón

Urb. Montaña Azul s/n,
22889 Candanchú (Huesca)
T/F 974 373 222
albergue_valledearagon@hotmail.com
www.lospirineos.com



CANDANCHÚ

Albergue Aysa

Ctra. Francia, s/n (Frontera),
22889 Candanchú (Huesca)
T/F 974 373 023
aysa.somport@gmail.com
www.albergueaysa.com



ASTÚN

Hotel Europa ***

C/Única s/n,
22889 Astún (Huesca)
T 974 373 312 F 974 373 361
hoteleuropa@astun.com
www.hoteleuropa-astun.com



ASTÚN

Estudios Hoserval ↓

C/Única S/N,
22889 Astún (Huesca)
T 974 373 312 F 974 373 361
hoteleuropa@astun.com
www.hoteleuropa-astun.com





INTURMARK HOTELES

Su evento o banquete en el centro de Jaca

GRAN HOTEL ***

PASEO DE LA CONTITUCIÓN, 1
22700 JACA (HUESCA)

TEL.: 974 36 09 00 / FAX: 974 36 40 61

GHOTEL@INTURMARK.ES WWW.INTURMARK.ES

HOTEL OROEL ****

AVENIDA DE FRANCIA, 17
22700 JACA (HUESCA)

TEL.: 974 36 24 11 / FAX: 974 36 38 04

OROEL@INTURMARK.ES WWW.INTURMARK.ES

AE

Asociación Empresarios de la Jacetania

**¡ HAZTE SOCIO !
AHORA TIENES MÁS VENTAJAS
QUE NUNCA**

LLAMA AL 974 360 019

C/ Calle Aragón 4 bajos · 22700 Jaca · Tel. 974 360 019

aejacetania@ceos.es
www.empresariosjacetania.com

OCI ROEL

¡¡POR FIN PAINTBALL EN JACA!!

TARIFAS:
Partida 1h y 100 bolas 25€
Recargas de 100 bolas 5€

¡NOVEDAD!

Paintball para niños a 10€
Te esperamos en La Carretera N-330 s/n
¡A la entrada de Jaca!

Mantente informado de fechas, eventos
y más en nuestra página
web, redes y teléfono!!



@Ociroel Ociroel www.ociroel.es 633 040036/976 457614 info@ociroel.es

S&P
MANTENIMIENTOS S.L.
Albañilería
en general

Canfranc Estación
Tel: 639 67 99 59

S&P
BIOTRATAMIENTOS

Control de
plagas

- Desinfección
- Desinsección
- Desratización
- Legionela
- Fitosanitarios

Jardinería

- Diseño, realización y mantenimiento de jardines
- Podas, desbroces y talas

CAMIÓN CESTA ELEVADOR DE 15 M

BRICOLAJE Y FERRETERÍA

HERRAMIENTAS, JARDINERÍA, ARTICULOS DE FONTANERÍA
Y CALEFACCIÓN, MUEBLES DE COCINA, EQUIPAMIENTOS
DE BAÑO Y COMPLEMENTOS, HIDROMASAJE, SAUNA...



Ctra. Jaca - Sabiñanigo. Km 3,4
22700 Jaca (Huesca) Tel. 974 355 652

C/del Deán, 4-6 - 22700 Jaca (Huesca)
Tel. 974 360 839

PON TU TOQUE **BRICO**



BRICO

Sanara Hogar. S.A.

brico@bricojaca.com
www.bricojaca.com

CANFRANC ESTACIÓN

pista de patinaje en línea

¡ven a patinar!

Polideportivo Municipal de Canfranc. Alquiler de material
Información: 974 373 141 · Reservas: 974 372 032

www.canfranc.es

Joyería-Relojería Mesado



Mayor 17
T 974 369 783
22700 Jaca (Huesca)

Taxi Miguel



*Excursiones, traslados, etc. 8 plazas.
Remolques para esquís, bicis, motos.*
T 639 392 739 Canfranc (Huesca)
T 645 967 151 Hecho (Huesca)
F 974 373 161 | taxi_miguel@hotmail.com

Foto Barrio



*Distribuidor oficial en la zona. Laboratorios
digitales, ampliaciones gran formato...*
Campoy Irigoyen 4 (Estudio), Ramón y Cajal 3,
22700 Jaca (Huesca) , T 974 362 590
Serrablo 74, Sabiñánigo (Huesca), T 974 483 497

El Pirineo Aragonés



*Semanario El Pirineo Aragonés.
El periódico más antiguo de Aragón.*
Aragón 1, 22700 Jaca (Huesca)
T 974 355 560 F 974 361 546
elpirineoaragones@elpirineoaragones.com
eppa@elpirineoaragones.com

Restaurante Corbacho



*Restaurante que refleja la tradición e innovación
desde sus principios.*

Ramiro 1, 2 22700 Jaca (Huesca)
T 974 363 643 | 974 361 597
restaurant@mesoncobarcho.com
www.mesoncobarcho.com

Restaurante Serrablo



*El buen menú diario.
Especialidades: cordero lechal al horno y pesca-
dos a la brasa.*

Obispo 3, 22700 Jaca (Huesca)
T 974 362 418
Fax 974 361 581

El Rincón de la Catedral



*Bar - Restaurante Chez Claudine.
Especialidades: pinchos, ensaladas, tapas, tartas
y repostería. Platos elaborados con productos de
la temporada.*

Plaza de la Catedral 4, 22700 Jaca (Huesca)
T 974 363 518

Bodegas LANGA



Almacén de vinos y licores.
Pl. de San Pedro 5, 22700 Jaca (Huesca)
T 974 360 494
T Particular 974 355 756

Floristería El Cisne



Avda. Jacetania 8
T 974 361 337
22700 Jaca (Huesca)

Plaza San Pedro 8
T 974 363 055
22700 Jaca (Huesca)

Pastelería La Suiza



*Sugerimos que pruebe los lazos de Jaca, gemas
del pirineo, chocolates, repostería y las más de
cuarenta laminieras diferentes que elaboramos
a diario.*

Mayor 40, 22700 Jaca (Huesca)
T 974 360 347

Pastelería La Imperial



*Confitería y pastelería.
Especialidad en patatas de Jaca,
rocas de Jaca, teclas y pastillas ansotanas.*
Mayor 32, 22700 Jaca (Huesca)
T 974 360 199

Prado



Mayor 20
T 974 360 645
22700 Jaca (Huesca)

Lorés Neumáticos



Especialistas en llantas de aluminio y Tuning.

Avda. Jacetania, 6
T 974 360 770
Fax 974 355 608
22700 Jaca (Huesca)

Limpieza Gaizanet



*Limpieza de comunidades, apartamentos,
limpiezas de obra nueva, garajes,
limpiezas en vertical y de difícil acceso
y limpiezas en general*
Urb. La Bujaquera 5, 22870 Villanúa (Huesca)
T 974 378 062 Móvil 636 212 201

Viajes ARAN



Mayor 46, 22700 Jaca (Huesca)
T 974 355 480 | 974 355 510
Fax 974 355 371

Sargantana Servicios



*Educación medioambiental. Tiempo libre.
Tarifas especiales para grupos.*

T 974 373 217
F 974 372 104
sargantana@sargantana.org

Pesebre Caballo



Carretera N-330, km 655
T 974 35 00 51 | 600 528 600
info@caballoselpesebre.es
www.caballoselpesebre.es
Aratorés-Villanúa (Huesca)

AT_Asesoría Técnica



Avda. Regto. Galicia 4, Edif. Don Ramiro
Local 1, 22700 Jaca
T 974 355 424
F 974 356 346
at.jaca@telefonica.net

Taxi Jaca



Tel: 608 536 190 Fax: 974 364 251

Taxi Jaca
Juan Carlos Galindo, Jaca (Huesca)
T 608 536 190 | F 974 364 251

**CUANDO PENSABAS QUE
LO HABÍAS SUPERADO TODO,
LLEGA UN NUEVO RETO**



MÁS DE 240 KM Y 7000 METROS DE DESNIVEL ACUMULADO.

— JACA XTRM. PIRINEO EN ESTADO PURO. —
JACAXTRM@GMAIL.COM - WWW.JACAXTRM.COM

MEC VICTORY WINTERSPORT <MAX> DACTIC 30 LA FERRARI



Restaurante Estanes



Especialidad Migas y Carnes a la Brasa

Ctra Francia s/n
Candanchú, 22889 (HUESCA)
T 974 373 350
zaslau@hotmail.com

Muebles Gascon



Avda. Primer Viernes de Mayo 3. Jaca
T 974 995 233
info@mueblesgascon.com
www.mueblesgascon.com



Reserve aquí su hotel
Book here your hotel!
www.valledelaragon.com

Cluster Turismo de Montaña



Calle Aragón, 4 bajos - local, Jaca 22700
www.innovactm.com





La nieve te espera en...



Temporada 2015-2016



Recursos Turísticos en la Jacetania



PUEBLOS DEL VALLE DEL ARAGÓN

Astún
Candanchú
Canfranc
Villanua
Castiello de Jaca
Jaca
Aisa
Borau

PUEBLOS DEL VALLE DE HECHO Y ANSO

Siresa
Hecho
Urdues
Aragües del Puerto
Embún
Jasa
Ansó

PUEBLOS DE LA CANAL DE BERDÚN

Santa Cilia
Santa Cruz de la Seros
San Juan de la Peña
Puente de la reina
Martes
Somanes
Alastuey
Santa Engracia
Binies
Berdún

RUTA DEL ROMANICO

Jaca_Catedral
S. Juan de la Peña_Monasterio
San Pedro de Siresa_Iglesia
Santa Cruz de la Seros_Iglesia
San Adrian de Sasabe_Iglesia
Santa María de Iguacel_Iglesia

PATRIMONIO

Camino de Santiago
Conjuntos Histórico San Juan de la Peña (Monasterio Viejo, Monasterio Nuevo, Centro de Interpretación y Hospedería)

JACA
Catedral de Jaca
Ciudadela Militar de Jaca
Torre del Reloj
Palacio Episcopal
Fortín de Abós
Fuerte del Rapitán

HECHO Y ANSO
Monasterio de Siresa
Iglesia de Santa Cilia
Salvaterra de Escá
Binies, asentamiento Celta

FORTIFICACIONES MILITARES

VALLE DEL ARAGÓN
CANDANCHÚ
Castiello de Candanchú
CANFRANC ESTACIÓN
Fuerte de Coll de Ladrones
La torreta

CANFRANC
Castiello de Canfranc

ARUEJ
Torre de Aruej

CASTIELLO DE JACA
Castiello de Grosin

JACA
Ciudadela de Jaca
Fortín de Abós
Fuerte del Rapitán
Torre del Reloj

VALLE DE HECHO Y ANSO

ANSÓ
La Torreta

HECHO
Fuerte Ysil

SIGÜES
Torre de los Pomar

BINIÉS
Castiello de Binies

CANAL DE BERDÚN

BERDÚN
Castiello de Berdún

ARRÉS
Torre de Arrés

MARTES
Castiello de Martes
Fuerte del Ventorrillo

TIERMAS
Torre de las Brujas

MUSEOS Y CENTROS DE INTERPRETACIÓN DE LA JACETANIA

JACA
Museo Miniaturas Militares
Museo Diocesano
Ecomuseo de los Pirineos

ANSÓ
Museo Sacro y Etnológico

HECHO
Museo Arte Contemporáneo
Museo Etnológico (Casa Mazo)

EMBÚN
Museo Paloteado y Ferrería

ARAGÜES
Museo Etnográfico
Ermita San Pedro

JASA
Museo Etnográfico

SALVATIERRA DE ESCÁ
Museo Etnológico Santa Ana

ARTIEDA
C.I. Camino de Santiago
(Torre Artieda)

SANTA CILIA
Camino de Santiago
(Albergue Peregrinos)

PUENTE DE LA REINA
Museo el Molino
(Oficina de Turismo)

SIRESA
Museo del Pan

HECHO
Centro de Interpretación del Megalitismo

SIGÜES
Museo Almadías

UNIVERSIDAD
Universidad de Verano en Jaca
Agosto.

MICOLOGÍA
En Otoño en todos los valles

FLORA Y FAUNA
Variada biodiversidad

PESCA
Sociedad Deportiva de Pescadores los Mayencos

PARQUE NACIONAL DE LOS ALTOS PIRINEOS

Abarca seis valles principales:
Aure, Luz-Gavarnie, Cauterets,
Azun, Ossau y el del Aspe

SENDERISMO

VALLE DE ARAGÓN
Paseo de los Ayerbes
Paseo de los Melancólico
Camino a Gabardito
Ibones de Anayet
Pista de Coll de Ladrones
Camino del Ibón de Samán
Peña Oroel
Canal Roya
Pico de Aspe
Zona norte de Bacún
Pista del Hachar

VALLE DE HECHO Y ANSO

Ibón de Acherito
Ibón de Estanes
Guarrinza Aguas Tuertras
La Calzada Romana
Puerto del Palo
Ruta Megalítica

CANAL DE BERDÚN

Ruta Histórica
Ruta del Santo Grial
Senda Pirenaica
Foz de Binies
Pantano de Yesa

LAGOS E IBONES

VALLE DE HECHO
Ibón de Acherito

VALLE DE LOS SARRIOS

Ibón Viejo

VALLE DE CANFRANC

Ibón de Ip
Ibón Samán
Ibón de Anayet
Ibón de Estanés
Ibón de Tortiellas

VALLE D'OSSAU

EN EL PIRINEO FRANCES
Lac Bersau
Lacs d'Ayours
Lac Biours_Artigues

BARRANCOS

Barranco del Chiniprés
Barranco del Aguare
o los Meses en Canfranc
Barranco de la Boca del Infierno
Barranco del Hospital o Fago
no son todos, pero sí los más importantes.

FESTIVALES

Carnaval de Jaca
Febrero, Marzo

Semana Santa de Jaca
Marzo, Abril

Día del Libro
Jaca, 23 de Abril, festividad de San Jorge

Romería de San Indalecio
San Juan de la Peña, Mayo

Romería a la Virgen de la Cueva
Oroel, Mayo

Feria Expoforga
Puente la Reina, Junio

Festival PIR
Los Valles, primer fin de semana de julio

Marcha Cicloturista de la Jacetania
Julio

Festival Folklórico de los Pirineos
Jaca, Julio, Agosto en años impares

Festival del Camino de Santiago
Jacetania, Agosto

Feria del Libro
Agosto

Festival Abierto en Canal
Canal de Berdún, Agosto

Mercado Medieval
Jaca, Agosto

Acto de Reconocimiento de Mugas
Jaca, Somport, Agosto

Día de la Exaltación del Traje Ansó, Último domingo de agosto

Día de la Comarca. Itinerante
Primer fin de semana de septiembre

Medio-Maratón de Castiello
Último fin de semana de septiembre

Feria de Antigüedades
Canfranc, Pte. de la Constitución, Diciembre

FIESTAS PATRONALES

AISA
Asunción, principio de Agosto

ANSÓ
Mitad de Septiembre

ARAGÜES DEL PUERTO
Virgen de las Nieves, principio de agosto
Virgen del Rosario, primer domingo de octubre

ARTIEDA
San Lorenzo, principio de agosto
San Martín, principio de noviembre

BAILO
Asunción, mitad de agosto
Damas y Galanes, principio de enero.
San Blas, principio de enero

BERDÚN
Del 8 al 10 de septiembre
Del 10 al 13 de diciembre

VILLANÚA
Natividad de la Virgen, primero de septiembre
Fiestas pequeñas el día de San Esteban en diciembre

CANFRANC
Mitad de julio
(Canfranc Estación)

Mitad de agosto
(Canfranc Pueblo)

CASTIELLO DE JACA
San Miguel, final de septiembre
Romería a Santa María de Iguacel, segundo domingo de julio

FAGO
Principio de julio
Final de noviembre

JACA
Santa Orosia y San Pedro, del 23 al 30 de junio
Primer Viernes de Mayo

JASA
Asunción de la Virgen, mitad de agosto
San Sebastián, mitad de enero

MIANOS
Virgen del Castillo, primero de mayo
Santiago y Santa Ana, finales de julio

PUENTE LA REINA DE JACA
Mitad de enero en Javierregay
Primero de mayo

SALVATIERRA DE ESCA
Virgen de la Peña, primeros de septiembre
Romería de San Sebastián, mitad de enero

SANTA CILIA DE JACA
Natividad de la Virgen,
primeros de septiembre

SANTA CRUZ DE LA SERÓS
Finales de septiembre

SIGÜES
San Babil, finales de enero
Santa Ana, finales de julio
San Esteban, finales de diciembre

VALLE DE ECHO
Del primero de septiembre
San Martín, primero de noviembre

VILLANÚA
Natividad de la Virgen, primero de septiembre
Fiestas pequeñas el día de San Esteban en diciembre

PISTA DE HIELO

Jaca

PISTINA
Centro Termal en Jaca
Piscina SPA Jaca

BIENESTAR

SPA_BALNEARIOS Y
TERMAS

Hotel Reina Felicia, Jaca
Hotel Barceló Jaca, Jaca
Piscina SPA Jaca

Aparthotel & SPA Jaca
Hotel Santa Cristina, Canfranc
Hospedería S. Juan de la Peña

EQUITACIÓN

En todos los Valles

GOLF

Badagúas
Navasa
Guasa

GASTRONOMÍA

Rutas Gastronómicas en todos los Valles
Quesería O Xortical en Villanúa
Cerveza casera de Villanúa





Basket Lover

La Liga Endesa no sólo son canastas y partidos. Son las personas que comparten el esfuerzo, que se emocionan con una nueva jugada y que encuentran en el baloncesto la energía para continuar.

Y es que la Liga Endesa está llena de Basket Lovers.

Actitud Azul es hacer que las cosas sean posibles.



24 Selecciones, 80 partidos,
todas las estrellas del basket mundial



Endesa es patrocinador principal de la Liga Endesa,
patrocinador de la Selección Española de Baloncesto
y empresa colaboradora de la Copa del Mundo 2014.



luz · gas · personas

Ven a visitarnos a las nuevas instalaciones
AUTOMOTOR HUESCA en Jaca

AUTOMOVILES LA VICTORIA

Avda. Nuestra Señora de la Victoria, 30. 22700 Jaca. Huesca

Tel.: 974 365 010

www.autolavictoria.com

info@autolavictoria.com



The Power to Surprise

AUTOMOTOR HUESCA

Calle Albelda, 6. 22004 Huesca | Tel.: 974 211 444